S COLOT

NUM. 485 DEL 2 AL 9 DE SEPTIEMBRE DE 1980 50 PESETAS

Los aficionados hacian votos porque Real y Buyern se viesen las caras en la final del Trofeo Bernabeu. Los muniqueses acababan de marcar nuevo coles al campeón español y la visita de los germanos podía dar pie a la revincha blanca. Pero no fue así. Vino el Bavora minimo el Dynamo de Kiev y gano al Madrid en el decisivo choque, un lanca de poco grato recuerdo porque el partido fue úspero y sucio. En la foto. Cumangham, descalzo, porte la copa de subcampeón. Foto Gálvez

LOS PROTAGONISTAS



El Bayern Munich, tres golear al Madrid en Alemania, salió victorioso de Chamertin, aunque le suerte estuviese de su parte en el lanzamiento de los penalties.



El Real Madrid no pudo tomerse la revenche ante los germanos y tuvo que conformerse con el segundo puesto.



El Dynamo de Kiev, tras ser aliminado por el Bayem, genò la tercera plaza el imponerse al Benfica.



Conjunto portugués del Bantica, que puso en apuros el Madrid en el partido eliminatorio, pero que no pudo mejorar el cuerto puesto....Fotos Alcoba y Aquilera.



AÑO VIII - NUM. 485

Del 2 el 9 de septiembre de 1980 Precio en Canarias y Baleares (sarvicio séreo): 55 ptas.

> Director: Luis G. de Linares Subdirector: Rafael Rienzi,

Jefe de los Servicios de Documentoción: Monuel Sormiento Birbo Edits SEMANA, S. A. Passo & Contains Redende, 25, Martis-S

Techloque

Circulución: 247 80 1: Suscripciones: 247 80 1: Administración: 247 23 C Radectión: 247 23 6

DEFARTAMENTO DE PUBLICIDAS Madrid: Pesso Coloimo Rodomo; 24 Total: 248 87 90. Barcalom: Emido, 5 Total: 221 59 82. Depáulos Lapo 84-13.488-1371, Imprimo: RIVADI

PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPANA

SEMESTRE: 1.250 phot

ARO: 2,500 plus

MOTA.—Fire of entropiers y orrem aires, el mismo precis mis puetes de moio. CONTROL



Salatad in Reals

EL BAYERN LE «BAILO LA MOZA» AL MADRID...

STA visto que al Real Madrid su torneo -- si Trofeo Bernabéu-- no se le da ni medianamente bien. A lo peor, porque esta competición, pansada en principio como un sasuntas de altos vuelos, se ha quedado, al manos da momento, en una cosa veraniege más. Eso sí, la que pone punto final, junto con el clásico Carranza, a la locura pelotera estival. La que copa a los veraneantes a contrapié. Es decir, con un pie en la catavana automovilistica del regreso y can el otro en el «curre» -- jy que no talte, cigan!-. Pero a lo que iba: el Madrid, en esta segunda edición de su torneo, ha visto, de nuevo, que éste se iba a Munich otra vez. Y es que estos alemanes son así de reiterativos en eso de ganar cosas...

En esta ocasión, sin embergo, parecia que todo estaba preparado para que el Resi —que he barrido, por cierto, en las demás competiciones veraniegas en las que ha participado—, además de lievarse a sua vitrinas la Copa en disputa, limpiara la afrenta que la infligió el Bayern de sus pecados. Ya saban ustedes que ma astoy refiriendo a esa (9-11 de Munich.

Para empezar, los chicos de Boskov, ese hombre que como orador no tiene precio, eliminaron al Benfica. Por penalties, eso si, pero le eliminaron, mientras que el Bayern hacia lo propio con los soviéticos del Dynamo de Kiev. Y llegaron a la final. A la soñada final prevista.

A mí me dio la impresión de que este último encuentro era domo una especie de fiesta de pueblo, en la que los organizadores no están dispuestos e que los forasteros les ballen las mozas.

Y eso, precisemente, fue lo que intentó hacer el Bayern. Y, claro, se armó. Entre otras razones, porque al director de la orquesta —el árbitro portugués Almeide— no perecla irle ni venirle nada en el asunto. De ahí que dejara a los emozos blancos exteriorizar por las bravas eu disquato don los forasteros. Un disgusto que, ya digo, venia de atrás.

Así las cosas, el encuentro entre madrileños y muniquesas fue todo menos un partido de fútbol. Al menos, un partido de fútbol entre jugadores civilizados. Que si una patada por aqui -de un jugador madridista-, que si una protesta por allà -de un colega alemán-, que si el tal Almeida que se tapa los ojos, y cosas por al astilo; al juago, qua al principio fue bestante aceptable por parte del Real, acabó en un anodino ir de un lado para otro de los muchachos que se vistieron de corto. El Madrid marcó un goi en el minuto veinte, por mediación de García Hernández. Un got, por ciarto, muy protestado por los germanos, que pensaban que el autor del tanto le habla hecho una falta previa a su portero. Así terminó el primer tiempo. El Madrid Iba camino de vengar, aunque en una proporción muy pequeña, la afrenta del 9-1. Pero en el segundo período Weiner acertó a empatar en el minuto setenta y siete y hubo necesidad de jugar una prórroga, que no sirvió de nada, pues el mercador ya no se movió. Total, que los penalties decidieron. Y decidieron a favor del Bayern, ya que después de empater también en la primera tanda, en la

segunda, tras fallar Angel, el tal Weiner acertó a batir a García Remòn, que, por cierto, había parado un par de ellos.

En resumen, que el Bayern le balló la moza al Real Madrid y que, lamentablemente, los muchos espectadores que acudieron al Bernabéu -casi se lienó el campo- se quedaran sin ver lo que pensaban ver: un partido de fútbol. Porque entre la «leña» que repartieron los «Boskov-boys» y el enfado que se agarraron los alemanes, nos quedamos sin ver, entre otras cosas, a ess muchacho ilamado Rummenigge, que, como ustades bien saben, entienda de sato del fútbol un rato largo. Y haste nos pudimos guedar sin partido, pues los germanos, encabezados por el propio Rummenigge, hicieron intención de ratirarse mediado el segundo tiempo. Y es que la cera que los blancos repartiaron era demasiada para no tratarse de ninguna conmemoración liturdica...

José Maria FERNANDEZ

Trofeo Bernabéu

DYNAMO DE KIEV, TERCERO



Un staque del Dynamo sobre la parcela portuguesa. Los defensas lusos desbaratan la combinación que querian hacer Evtusenko y Solko.—Fotos J. Aguilleta y Aldobs...



Parecen compañeros de equipo porque ambos lucen la misma camiseta. Pero se trate de los capitanes del Oynamo de Kiev y del Banfica, con los trofens conquistados, correspondientes e los puestos tercero y cuarto, respectivamente.

En el Mundial ciclista

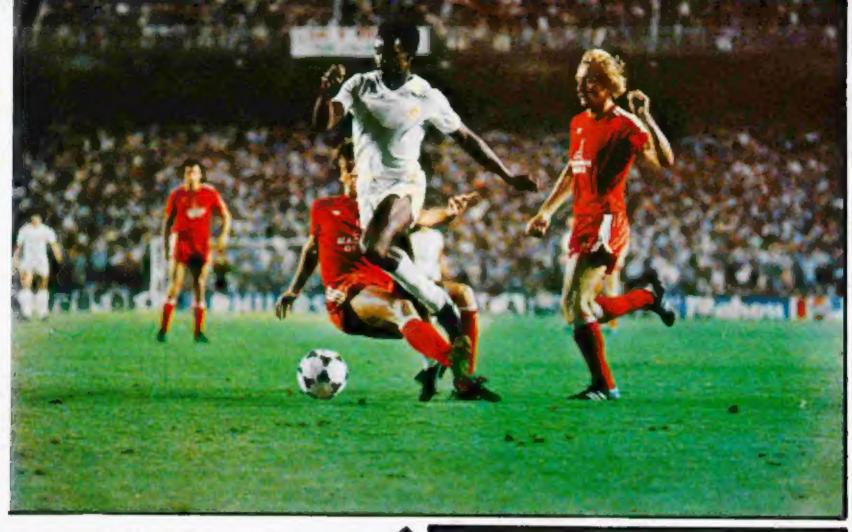
JUAN FERNANDEZ, BRONCE PARA ESPAÑA

Circulto durisimo, con un total de 268 kilómetros de recorrido, han dado lugar a unos sorprendentes resultados en la prueba de carretera del Campeonato Mundial de Ciclismo, disputado en la localidad francesa de Sallanches. Y aqui está el testimonio de la sorpresa que producirá en los aficionados el saber que de 107 corradoras que tomaron la salida sólo se clasificaron... [quincel La prueba registró la soberana victoria del francés Bernard Hinault, con siete horas, treinta y dos minutos y dieciséis segundos, seguido del italiano Jean Battiata Baronchelli, a un minuto y un segundo, y del española. Juan Fernández, a cuatro minutos y cuarenta segundos.

Juan Fernández, a cuatro minutos y cuarenta segundos.

Magnifica la labor de nuestro representante en un
Campeonato Mundial. Quizá la labor de Juan Fernández
pueda ser una inyección de ánimo para nuestro desfallecido ciclismo. (En la foto vemos, en el centro, a Hinault,
con Baronchelli a su derecha y Fernández, que levanta el
brazo, a la izquierda.)





SIN CONTEMPLACIONES.—Era dificil poder avanzar con la pateta en los pies sin que el contrario te saliese al paso con métodos expeditivos. A Cunningham la están entrando oper les bravess.

TROFEO BERNABEU

REAL - BAYERN: FINAL CON «LEÑA»



LUIS, EN ACCION.—Tuvieron trabajo los masajistas. Luis, el cuidador del Madrid, atiende a Stielika, tras aufrir éste una ecericies.



BOSKOV, CONTEMPORIZADOR.—Hay une interrupción de juego. Benito tiene care de pocos amigos y Boskov parece apaciguar ánimos...



ALMEIDA, ENTRE ELLOS.—Calamitosa actuación del árbitro português Almeide. Sin embergo, squi el colegiado se interpone entre el meta Müller y el madridiste Isidro, que parace iban a electrom elgo.—Fotos Gálvez.

HOY NOS RECIBE...

NACHO TRELLES (

Siete veces campeon de Méjico



Nacho Trelles. Arturo Alvarez del Castillo, Fernando Rojo y la figura de la novilleria majicana, Rafael Sandoval.

«YO PASO MALOS RATOS CUANDO HAY CRISIS EN EL PUBLICO O LOS PERIODISTAS EXAGERAN LOS RESULTADOS»

«EN UN FUTBOL COMO EL NUESTRO DEBE TRIUNFAR PIRRI»
«LA GENTE NO ACUDE A LOS ESTADIOS PORQUE ES INCOMODO EL
TRANSPORTE»

«EL FUTBOL HA CRECIDO EN EL MUNDO PORQUE TAMBIEN HAN CRECIDO LOS INTERESES»

Texto y fotos: JULIAN DE REDYO

L equipo del Cruz Azul melicano. triunfador el pasado verano en varios torneos espeñoles y que ten buen asbor de bocs dejó, ha vuelto en este oceaión, y lo mismo que en 1979. con el título de campeón de Méjico. Al frente del cuedro tricnico vino Nacho Tralles, et entrenador más famoso del pala azteca o, al menos, uno de los más polémicos y con más personstidad de aquelle nación. Se dice de Nacho Trelles que, cuendo las cosas no ven blen, es el que peor carácter tiene, y hasta cuando los contrarios acorralan a sua muchachos, se pone a dar gritos desde el banquillo, para que el árbitro tenga que lismerle la stención y haste le expuise del lugar que ocupa. Con allo, entre bronce y discusiones, logre romper el ritmo de sus rivales. La verded es que Nacho Trelles es un triunfador y ni le enveneces los éxitos si le hace tirar la toella les derrotes. Volvió a triumfar en Almeria y ganó el trofeo Cludad del Cid frente al Burgos. Habria que añadir que el Burgos tuvo buen fútbol, velocidad a ideas, y más que un equipo que ha descendido la pasada temporada, paracia un conjunto de los gallitos de Primere para la próxima. Esto le dio más valor a la victoria del Cruz Azul. Este de su entrenador, Nacho Trelles.

-Un año más campeón, ¿Cuántas veces has asboreado las mieles del triunfo?

-En siete ocasiones.

-¿Están acostumbrado al éxito?

-Pleaso que al. Uno termina en este vida por acostumbrarse a la bueno, a lo malo y a lo reguler.

-¿A cuántos equipos has hecho campeán?

-En una ocasión, al Morte, y dos vecas, al Zadatepec, Toluca y Cruz Azul. -/ Cuántos años como entrenador?

 Voy para treinta años como entrenados.

~¿Te has sentido cansado en alguna ocasión?

--Pues no: tanto como caneado, no: pero si disgustado en algunas ocasiones.

-¿Muchos malos ratos?

-No muchos, afortunadamenta. Porque yo no llamo malos ratos cuendo uno no gans, sino a los malos ratos en la vida da uno, cuando hay crisia, en la que el público hace cosas indebidas más de la cuente, o en la que el periodismo exegera. Y no tanto por los resultados, porque éstos as producen variados en la vida de un futbolista y de un entrenador.

—El fútbol, ¿ha ido a menos o es que los periodistas exigen mucho?

-¿En Májico o en el mundo?

-En Méjico, para empezar

-En Májico el futbol ha ido mejorando poco a poco, pero en forma muy lenta, y esto ha obligado, no sé si mendado por alguien, a que el periodismo haya ido un poco más allá de la realidad, y entonces se producen desequilibrios en el medio ambiente general, que a veces crean problemas.

~¿No será que el fúsbol en Méjico ha perdido calor, la gente va poco a los estadios, tal vez porque prefiere ver los partidos por televisión.

-No, porque, de todas las maneras, el fútbol se origina en la cancha, y aunque llegue a los aficionados por otros medios que antes no se usaban, el juego continúa haciêndose en el ternano, y es lo que importe. Además, hay lugando el los estados; shi está Monterrey, y la única plaza donde ha escaseado la gente es en la cludad de Méjico, y no creo que sea el tútbol en si, sino a los problemas que hay

de transporte. Los aficionados prefierenverios cómodamente en cesa.

--Decia un die Di Stéfano que la televisión podía llegar a ser la ruiria del fútbol. ¿Estás de acuerdo con esta aprecisción?

-No; yo creo que la televisión es un arrira de dos filos y, según se presenten les ocasiones, puede ser para bien o para mat, pero de ninguna manera se puede segurar que mate el fútbol, porque es el propio fútbol el origen de todo, ¿cómo va a modi? Tal vez lo que habria en que cambier los sistemes de comunicación o competencia y que los partidos no se den para aqueñas ciudades donde se juege. También se podrien cambiar esos grandes estadios en estadios más pequaños y con mejores vias de comunicación. Te repito que el fútbol sigue siendo el pentro de todo.

Vamos con el fútbol mundial, ¿Ha subido o ha bajado con essa tácticas defensivas, destructivas, y hasta con esa violencia que ha llegado e los terranos de juego?

-El fútbol ha crecido, porque también han crecido los intereses que se mueven e au alrededor; la dan más interés al juego y no puede dejar de taner interés algo que genera mayores intereses, y las tácticas defensivas u ofensivas son parte de la misma esencia del juego.

-Eso esté muy bien; pero tú asbes, lo mismo que yo, que entes hebia un fútbol más plensivo; tal vez se le responsabilizaba menos al entrenador y no se le ponía en la calle cuando perdia un partido. El público se divertia más, ¿o no?

-Piense que no.

-¿To te diviertes en una grada shora

como lo hacias antes?

-Para mi, el fútbol tiene metices y espectos que tel vez no tenga para otras personas. El otro dia vi el Atlético de Madrid frante a los búlgaros y el público salla del estadio achando pestes. Sin embargo, a mi me paració muy interesante y mostró ángulos muy importantes, que, desde luego, no les importa a los que van a ver un partido de una manera muy especial. Todos son tibras de verio como quieran, pero los que estamos dentro de este deporte tenemos la obligación de verio de una manera muy importante.

-Lo que no me discutirée es que entes se jugabe con cinco detenteros y dos defenses y luego se fueron quitando hombres de la defentera y acumulando jugadores en el áres pare defender y con año ha decrecido el número de goles, que as la saisa del fútbol. ¿Es cierto?

-Yo he visto jugar el otro die al Ajax en su pertido ciasificatorio en el Villa de Machid y todos los hombres atecaban y todos defendian; sublan y bajaban. Lo mato es cumdo su ciuba están obligados a defender el spuntismos; entonces esa necesidad de un punto origina otro tipo de competencias, pero no todo el futbol en si. Los problemas los ocasionan los que riose el fútbol.

—Se entiende que el entrenador se pase la vida bellando al son que le marcan los dirigentes, las necesidades dentro de una determinada competición y acosados por el público y por la prensa.

-Desgreciadamente, sel es.

-Suarte, amigo Trelles, en futures competiciones.



El entrenedor del Bruz Azul, bicampeón melicano, Nacho Trelles, cruzado de brazos y esperando enfrentarse el Burgos; en el centro, Fernando Rojo y Julián de Reoyo.



E la misma forma que la actual política de todos los estados

tiene su principal palanca inpulsora en la economia y su más sólido punto de apoyo en la capacidad energétice del país o, si éstos son subdesarrollados o insuficiente-

mente desarrollados, en sus materias

primas; de la misma forma, y redu-cida la escala que, futbolistica y comparativamente, le corresponde, la política actual de los clubs de

fútbol en España tiene su principal palanca en su capacidad econômica, su principal punto de apoyo en el

poder energético de sus équipos, que se traduce en títulos, y la can-

tera cubre al capítulo de la materia

viejo campo con efemérides glorio-sas y más o menos olvidades viejas glorias en el túnel del tiempo de sus plentilles. Hoy, casi generalmente y

sobre todo para los que no recono-

cen ni cultivan otros valores que nunca morirán por ello, lo que priva

es al dinero, ePoderoso caballero...».

que decia ya Quevedo. Aunque en

los tiempos de crisis que vivimos,

Ya no es suficiente con tener un gran historial, unos laureles añejos, una partida de nacimiento que se remonta al comienzo del siglo, un

El Real Madrid, empeñado actualmente en poner en órbita, a la méxima altura, su Trofeo Santiego Bernabéu, no vele con buenos ojos que el Hamburgo no viniese el último fin de semena a Chamertin y acudiese, sin embargo, esa misma semana a Mestalla. Y el equipo de Netxer no acudió a Valencia.

El «Kaisers del fútbol alemán vuelve a su patria. De momento, a jugar como fibero en el equipo de Zebec; al mismo tiempo, relanzará su imagen comercial con su firma deportiva; fuego, quizó Gunter Netzer se quede sin su puesto de emanagero y, finalmente..., «Beckenbauer for president!».



Luis Molawny, el ex internacional madridista que hizo diabhras con au regate y arabascos con las mungas, como un reflejo en el aire de su juego con al balón, he sido, seguramente, al iniciador de la era de los emanageres en el fútbol hispano.

A GRAN SOSPECHA

LOS DIRIGENTES DE LA CASA BLANCA DE CHAMARTIN QUERIAN MONTAR UNA SEMIFINAL DEL TROFED BERNABELI CON UN BAYERN-HAMBURGO «HEVANCHA DE LA BUNDESLIGA-

PERO AL NO ACEPTAR EL DUELO EL SUBCAMPEON ALEMAN, NETZER TAMPOCO TRAJO A SU EQUIPO AL TROFEO NARANJA, PESE A LOS CUATRO MRLLONES RECIBIDOS A CUENTA

A LOS AZULGRANAS, QUE NO PUDIERON FICHAR A MARADONA, TAMPOCO LES INTERESABA QUE EL ARGENTINOS JUNIORS VINIESE AL LUIS CASANOVA CON SU SUPERFIGURA

tarifas en torneos de verano, beneficios de giras, intereses por préstamos, cesiones o traspasos de jugadores de la cantera, alquileres de los estadios —ahl estén los testigos de Jehové, por ejemplo—, alquileres de los pabellones deportivos —galas musicales, mítines o lo que salga...-El caso es sacar dinero, y de paso, si se presenta la ocasión, impedir que lo consiga el de la acera de enfrente. Y, miren ustades por donda, el de la acera de enfrente en este ocasión ha sido el Valencia Club de Fútbol, que, en opinión de los aficionados chas e incluso de sus directivos, ha sido este verano la víctima de esa guerra económico-psicológica de los grandas del balón hispano, sagún se ha puesto de manifiesto en el Trofeo Valencia-Naranja, que hubiera podido rendir en el més amplio sentido de la palabra tanto como el Gamper o como el Santiago Bernabéu. De-portiva y económicamente. Pero en ambos terrenos chocaba abiertamente con los intereses de la Casa Blanca de Chamartín y con los de La Masia blaugrana. Vamos a ver si explicamos la gran sospecha valencianista.

Por un tado, nos encontramos con el interés que tenía el Real de montar este año una de las semifinales del Trofeo Bernabéu con la revancha de la Liga alemana: Bayern de Munich, campaon de la primera edición del trofec y campeón de la Bundesliga, frente al subcampeón germano, el Hamburgo, que maneja como manager general Günter Netzer. Pero al rubio lánguido ex madridista no la bacia feliz la Idea. Y, además, el Hamburgo se había comprometido ya con el Valencia para participar en Trofeo Naranja y habia cobrado por ello cien mil marcos, que vienen a ser algo así como cuetro millones de pesetas. Y, según nuestres noti-cias --coff the records, por supuesto—, De Carlos le hizo ver a Günter Netzer que al Real Madrid tampoco le hacía feliz la idea de que al Hamburgo no accadiese a las pretensiones blancas emerenguesa y al lo hiciese, en cambio, a beneficio de les pretensiones blancas ches... Y Netzer la dio calabazas a Salvador Gomar. Es más, cuando ésta fue a Hamburgo a exigirles a los teutones que cumpliesen su compromiso,

quillas, recaudaciones, superávit, posibles superávit, presuntos superávit; cotizacionas en choques amistosos,

ADRID Y EL BARÇA, CONTRA EL VALENCIA

MAS ALLA DE LOS GOLES

- LOS PUPILOS DEL TANDEM ZEBEG-SCHWAN PUEDEN ORGANIZAR UN CISMA CON EL REGRESO DE BECKENBAUER..., FUTURO GRAN RIVAL DEL EX MADRIDISTA GUNTER
- ¿HA EMPEZADO LUIS MOLOWNY LA ERA DE LOS MANAGERS GENERALES EN LOS CLUBS ESPANOLES?
- AMANCIO AMARO, A SU VEZ, ES YA EL
 PIONERO HISPANO DE LOS «PUBLICS RELATIONS» EN EL CAMPO DE LAS FIRMAS MULTINACIONALES DE MATERIAL DEPORTIVO



Para el todopoderoso F. C. Barcelona de José Luís «Midas» Núñez, Dieguito Maradona babla sido el gran caballo de batalla de cara a la temporada 1980-81, pero la superestrella del fútbol argentino no vino al Nou Camp y, como una extraña carambola, el Argentinos Juniors no ocudió a su cita del Troleo Naranja. (Foto SEGUI.)

Günter la «aconsejó» que el Valencia no debla meterse en más líos en Alemania, porque ya tenla bastantes con el Colonia y su «affaire» de Bonhof. Lo único que sacó en limpio en aquel viaje el gerente valencianista fue un par de zapatillas gratis para su presidente. ¡Este Günter...!

Y como las desgracias nunca išegan solas, el Valencia se quedó sin el Hamburgo y sin el Argentinos Ju-niors, que, con Maradona en sus filas, hubiese sido el equipo con más capacidad de convocatoria en el cálido, largo y noctámbulo verano futbolístico español. A los azulgranas de José Luis «Midas» Núñez, que había hecho toda la publicidad del mundo — y gratia, nano, gratis...!— a costa de Dieguito, cel pibe de oros del fútbol argentino, tampoco hacia felices ni les interesaba que el Ar-gentinos Juniors viniese al Trofeo Valencia-Naranja con su superfigura. Y, to que son las cosas, la confrontación de intereses valencianistas y barcalonistas se zanjó, por les buenes o, mejor dicho, por les otras, porque Dieguito enfermó... Aunque cuando, desde Radio Madrid, Intentaron localizarie telefónicamente en penúltima semana de agosto faltaban siete dias aun, aproximadamente, para que empezase el gran torneo che, finalmente devaluado!resulta que Maradona no estaba ni en su casa, ni en el sanatorio, ni en el club, ni con su presidente -ni en la cama-, sino descansando en su fines particular..., lo que hace suponer que no sólo hubiera podido viajer con el Argentinos Juniors a Valencia, sino, incluso, salir al terreno de juego. Y Salvador Gomar, viendo que el Argentinos Juniors no traeria en ningún caso a Diago Maradona, que habia sido presentado como guinda del torneo, puesto que ya se sabe que el Argentinos Juniors ein su as es como un grupo de amiguetes, decidió cambiar de rival y contrató contra el reloj al Boca Juniors. Total: ni el Hamburgo de Günter Netzer, ni Dieguito Maradona, objetivo del Berga. Dos goles de despecho, como dirlan algunos, para el club que pra-sida Salvador Gomar y entrena Pe-

Claro que, habiando de estos sospechosos agoleso —el Bayern Munich



El tercero en discordia en la carrera del fútbol español, tanto a escala nacional como internacional, es el Valencia. Y en la eguerra económico-psicológica» actual los ches se quaderon sin poder presentar en su trofeo de verano al Hagiburgo de Netzer y al Argentinos Juniora de Maradona.



Otro ex internacional y ex madridista, Amancio Amaro, «El gallego brujo», puede haber sido, e su vez, el plonero en España de los apublic relations» e ascale de multinacional de las firmas de material deportivo. Vivir para ver.

adelantó al miércoles pasedo su partido de la Copa alemana con el Arminia, para poder jugar el Trofeo Barnabéu, mientras que el Hamburgo no quiso hacer lo propio con el Wormatia Worms, para acudir al Naranja-, podría decirse, de paso, que a Günter Netzer le pueden me-ter, a su vez, en su propio club, un golazo en off-side... El tándem Ze-bec-Schwan se ha salido con la suya para ficher al ex ekaisem del fútbol alemán, aún poderoso, Beckenbauer. El técnico yugoslavo y adorador de Saco no olvida que con Franz en el Bayem hizo el «doblete» en el fútbol teutón y pretande hacer lo mismo ahora en el Hamburgo. Netzer hace tiempo que se le queria quitar de an medio al yugoslavo, pero los jugadores están con Zebec..., aunque el regreso del «kaisen puede provocar un cisma, tanto entre la plantilla, como en los dominios del manager. Y es que si Zebec quiere colocar s Buljan de medio ofensivo, a Jakobs de stoper y a Beckenbauer de libero éste, por su parte, quiere convertirse en el manager general del Hamburgo, desplazando del puesto a Günter y continuando la racha de numerosos ex internacionales ger-manos en el fútbol actual: Kari Heinz Thilen emanejas at Colonia, Hudi As-sauer emanejas at Werder Bremen, Uli Hoeness «maneja» al Bayern Munich... | Seria el primer paso del ambicioso Franz Beckenbauer hacia una presidencia....

En al Real Madrid, quizá sea Luis Molowny el que ha empezado la era de los managers generales en el fútbol de España. Y otro ex internacional y también madridista, Amancio Amaro, sel gallego brujos, puede ser, a su vez, el pionero a escale multinacional de ese otro cargo de oro que es el de epublic relations» de las grandes firmas de meterial deportivo. En Alemania, volviendo a Netzer, et ex madridista Günter cumple la doble función del manager y «public relationsa, aunque la exclusiva de esta función con la firma más importante del mundo la tienen los también ex internacionales Uwe Sester (en Alemania occidental del norte) y Overath (en Westfalla y Renania). Ahora, con la liegada de Beckenbauer, lo que declemos al principio, epoderoso caballero...s.

CABRERA, EL INFATIGABLE

- «UN ARIETE QUE NO SE MUEVA, A **DESAPARECER***
- WAY A MI NO HAY MODO DE CAMBIARME*
- ·RUBEN, UN MAESTRO AREA...»
- «PERO YA ESTABA CUANDO FICHE Y NO ME RETRAJO»
- **«EN UN EQUIPO ASI** SE PUEDEN HACER GRANDES COSAS»

IENE abundante pelo, tas cecura, ganes de luchar y no peco parecido con el hombre al que ha venido a disputar el puesto Rubán Cano. ¿O no ha venido a eso? Busno, tampoco importe demaslado. Golesdor en el Castellón, punto de referencia hispano, con unas dotes animicas especiales y algunas técnicas que no lo son tento. Pare lo que fue contratado es indudable que podría valer. Elementos positivos tiene.

contratado es indudable que podría valer. Elementos positivos tiene. A Cabrera, eln embergo, no la ha ide muy bien la pretemporada. En el Villa de Madrid setuvo discreto hesta cuando jugó bien el squipo y eso provnoó las naturales suspicadas. La gente del fútbol es ha vuelto suspicar a fuerza de lleverse chascos. Y, la verdad, las evoluciones del chico no fueron absolutamente decisories. La lucha convence cuendo ve acompañada por el triunfo el no, puede ser va acompañada por al triunfo; al no, puede ser el remedio más eficas pere ocultar defectos

lécnicos.

Ese infatagible ir y venir, aubir y bajar, perseguir el balón, ahora por le banda derecha, ahora por la faquierda, luego por el centro, ha sido el aspecto dominante en un hombre, que no es un prodigio en el dominio del balón, paro al que tampoco se contrató para que lo gopperre aterciopeladamente. Cabrera ve de otra manera, luche, está en el área, se traba con los defensas. No hay por qué ni deben pedirelle otras maneras.

En la contribución final rojiblance a lo que he aldo el peripio vacacionel, sin vacaciones

En la contribución final rojiblance a lo que he aldo el peripio vacacional, sin vacaciones futbolisticas para casi nadia, no puede decinar que el chico haya faltado o entustamado. Tampoco hay razones que conductur e exigencias de tal género. Si, de algún modo, pueden ponérsela pegas, de otro es daro su proceder, aAdemás —dica él— que todo contacto con un equipo precisa en tiempo. La cosa no es llegar y beser al santo, como dican ustadas. El fútbol debe tomarás con cámas El había con calma. Y poco. Es un típico producto audamericano en cuanto a eso. A fehora de la entega, no: a ása, flubém y algunos más. No muchos. más. No muchos.

-- Hablamos de condiciones...

-- Bueno, la gente no he podido verme. No he tenido tiempo. Pero yo sé que gueraré.

Feltan unus meses.

-Que podrian no ser...

-Serán los que esperan. Acoptarse si juego. de un equipo requiere una sdaptación que no he tenido, por unas o por otras cosas. Cuando in consign, otro galio cantará.
—Vo: Cabrera manos suchador... —No: aso, no. A mi no hay modo de carbinara.

--Ro; sao, no. — caribiarma.

--Choca que un golasdor se reveve tanto.

--Es que ha cambiado la idea de fos delenteros centros. Uno ya no se puede estar quieto. Si lo hecas, no te quedan oportunidados. Hay que moverse constantemente para Si no, a desapa





A fe que él la hace. Su constante brega es. sin dude, el fector que le he llavado el éxito o que le he enceremedo e les files del Atlètico de Madrid, tras su fails paso por el Castellón, donde, por cierto, también hacis goles con facilidad.

Por qué no en Madrid?
No he salido tanto como para conseguirlos, pero Regarán, Ya le ha dicho que yo no he
cambiado.

Y se, pues, un restizador nato.

-Soy u un hombre de quince tentos por

En estos tiempos, e esti se le llama facili-dad ante el marco. Y asinque no se le haya epreciedo en el Manzanares, la verdad es que posee algunas de las muches virtudes que se

skigen para tognarios.

- Digame: ¿cuándo, cuándo, cuándo?

- En cuanto juegue con regularidad.

- Ya mismo; astá ahi la sanción a Rubán

Paro eso es cosa del amieters.
¿Que le habrá dicho el etriorifanta Garcia
Traid? ¿Que si o que no, que cuenta o que no
cuenta con él? Habitualmenta, ha estado entre
titutares y suplentes, pero la papeleta de suplir
al «Pescador» no es manos.

-Cano es un maestro en al área. -A aprender enconcira, ¿añ? -De los buenos jugadores slampre se acrende.

Y no es preocupante tener un maggiro

-Estaba cuando fiché y no me retrato. Creo-

que podentos jugar juntos. Eso es lo que dicen todos. Y casi todos van a estrellame con los muros inselvables de los Utulares, que, generalmente, son los mejores,
—Asi que
—Yo tengo le
—/En qué?
—En poder actuer y en convencer. De seto,

eguro.

-Con esta Atlático parece más fácil, ¿no?

-Ney una enorme voluntad. Con equipos
así se pueden hacer grandes cosas.

-Y, a to major, facilitar el camino de los

- 1, a to mejor, recimar el camino de par que llegan.
-Por lo menos es preferible. Pero también tené más dificil conseguir la titularidad.
- Que es el sueño dorado.
- A mi, ester en el benquillo no me alarma..., el es el del Atlético. Hay muchos y muy buenos jugadores. Pero he vanido a

Incar -Eeo.

---Y jugaré. Deliciosa ilusión la suya, sin duda.

M. de R.

NO HAY QUIEN PUEDA



LANTARSE e estas altures, en la crillita misma del comienzo del campeonato liguero, con el balance que ofrece el Atlético de Madrid no es pavo al alcance, ré siquiers, de unospecos. El Reat perdió en Munich y el Barcalona en Balaídos; el Valencia en su gira americana y el Sevilla con el Reat Betis... Unos más y otros menos, cast todos han sufrido algún traspié. Y, eso, eln haber pedecido el cambio brusquisimo que los rojibitancos y cuya medida deba recelcarse, porque sunque esté en el ánimo de todos, la empresa ha sido saldada en el felicisimo verano del 80 con un resultado óptimo a todos los rivistes.

¿Y cómo explicarlo? Cuendo se fue Vicente Calderón una especie de cetaclismo movió al Atlético. Se movilizaren peñas para que reconsiderare au posture. se pulsaron timbres para, desde ellos, presionar al presidente. Convenia la marcha atrás. No se hizo, Luego, la tucha electoral, a veces sórdica, el narviosismo y la confusión. Con la proclamación final del doctor Cabeza. Una vez alegido, más dudas si cabe. ¿Veldrie o no valdrie, saria util o una mutilidad, habis Regado si cargo para servirio o para servirse? Esas preguntas no han obtenido, sún, contestación convincente. Es demasiado pronto. Y sin pause, la proclamación de SUS VICTIMAS

- AZ'67
- LA LOUVIERE
- CASTELLON
- RECREATIVO
- CSKA
- · AJAX
- LOKOMOTIV
- INTERNACIONAL
- ROMA

Por LUIS ARNAIZ

una Junta prácticamente nueva, la de un técnico y de otro que no habla tenido fortuna. Esa era una situación como para pensárselo, como para presumir qua el equipo no alcenzaria en el rodaje excesivos frutos. Pero había más: el alejamiento de Luiz Pereira, la incrustación, ahora si, de los jóvenes, la confirmación, en definitiva de un nuevo equipo, la búsqueda de la fortaleza por otros caminos, con las consabidas dudas, nerviosismos y hasta torpezas. Era todo de astreno y en hase a esa tampoco han existido motivos para exigir la perfección. Y, sin embargo, el plano: nueva sobre nueve.

Como en la ruleta: no va más.

PENUMBRAS Y CLARIDAD

La satida del equipo al que se suponte abiamo europeo no se hizo esperar. Nabia imperativos que cumplir, rodar al equipo lejos del ambiente tenso, todavía, de la capital. Pero no anduvieron remisos los dirigentes a la hora de etegir rivales. Para empazar, el AZ 67, fuerte entre los fuertes holandeses, pero ya, algo menos. Sin Kist, su chota de oros, que no llegó a juger, goleado más tarda en la presentación del Sevilla, vencedor finalmente del Costa Verde, batiendo el Sporting, Frente a ellos, García Traid no se anduvo con

chiquitas. Tampoco le dieron un calesal cuerpo de ejército para chocar con los holandeses. Pero el Atlético ganó 0-1.

-Una casus@dad.

Eso parecia. Y, claro, tampoco se dio importancia al triunfo sobre el inmediato rival, un modesto belga, La Louviere. Saidedo positivemente el balance de la corta aparición en los Pelses Bajos, los compromisos fáciles antes de afronter la dificultad del Villa de Madrid, En Castalla y en el Municipal, el Atlético dio cuenta del Castellón y el Recreativo, Y ante su parroquia, en el momento más trascendente del mes, dos actuaciones irragulares, finalizadas, ambes, con empate a uno y ganadas en las tandas de penalties. Tras la calda del CSKA búlgero y el Ajax, un precipitado vuelo a Marruecos. resuelto de la misma forma ahora con los búlgaros del Lokomotiv y el Internacional de Porto Alegre, que no pudo ser, tembién por cuipa de les méximas penas, finalista del Atlático en el Villa de Madrid. La suerte, habitualmente esquive a los rojiblancos, se les ponte de care. Ni las dificultades de un viaje mai organizado frenaron su inesperada rache: 0-2 sobre vias Roma en Rimini. Acababa el feliz veranu dei 80.

asi)



Empuja Rubén. ¿Quién le supliré cuando no eszé?

EL CAMBIO DE LA JUNTA, EN EL BANQUILLO Y EN EL EQUIPO, HAN DADO, HASTA AHORA, UN RESULTADO OPTIMO

DATO SIGNIFICATIVO: ¡DIECIOCHO JUGADORES DE LA PLANTILLA NO SOBREPASAN LOS VEINTICINCO AÑOSI

GARCIA TRAID, AL TRIUNFO POR LA ENTREGA Y LA JUVENTUD...

QUE SOLO EMPLEA DOS PUNTAS

LA LIBERTAD DE
MOVIMIENTOS PARA DIRCEU,
EL ALZA DE QUIQUE Y LA
MEJORIA DE MARCOS,
FACTORES CLAVES EN EL
GRAN FUNCIONAMIENTO DEL
MES

PERO ¿SERAN CAPACES LOS ATLETICOS DE MANTENER EL TIPO EN COMPETICIONES DONDE ES VITAL LA MADUREZ?



Bermejo, a punto de gran temporade.



Estos nueve partidos marcan, sin duda, un récord de pretemporada, a poco que se anglicen en profundidad las cir-cunstancias dadas -no todas favorey los rivales que se han ido sucediendo sin apenas tiempo para reponerse del partido anterior. Ese es un premio al que sólo se puede optar con la mente sana y al cuerpo a tope, y es un premio que se han ganado los ecolchonarosa en razón a su temozada plantiña y sus recobradas ilusiones. No debe olviderse que estos son dos complementos que reres veces se dan. O que se producen cuando en los equipos se ha origi-nado un cambio generacional y de mando. El exceso de veterania o el adocenemiento no conducen más que a situaciones de abandono. Y de abandono, el Allético sabla bastante los tres últimos años.

Pero ¿na será un espejismo lo de los nueve partidos, no puede ser una imagen distornionada que cambia cuando se enfrante a la dura restidad de los compromisos oficiales, en la que los medios a emplear son otros muy distintos? No debe olviderse, por ejemplo, que el Atiético ha ganado sua dos últimos trofeos. los únicos que he disputado, por cierto, empatando, consecutivamente, cuatro partidos y todos a un gol, limite máximo al que se abocaron en su disputs. Luego el tino y la rúbrica a méritos que deblen haber resuelto las cosse mucho entes. Vays, si cabe, el sintoma de cierte incapacidad ofensiva con la superioridad en la práctica y fanzamiento de los penalties, con los que generon a sus contra-rios. No era ese el sino del Atlético. Pero seria superfluo e injusto, habler sólo del ezer. Porque ese hay que animado y los rojiblancos tampoco han gozado en exceso de su treto.

Nos encontramos, pues, con un equipo que durante un mes ha cambiedo todos los aspectos de su funcionamiento, cuando menos enternamente. Para conseguir esa rueda triunfal, con empates, han sido alteredos hombres y sistemas. Han aparecido Aguinaga y Mejías, elternando en el merco, Balbino en el eja de la zege y Julio Alberto en la izquiertia; se ha revitalizado Bermejo, una promesa vieja que amenazaba por quedarse, y potenciado Quique; se ha pasado a Marcos al medio campo hasta convertirle en una punta retresada, que goza de terreno, facilidad para la lucha y movilidad; se ha mantenido el punch de Rubén Cano... y logrado, y quizá eso sea fundamental, una serie da piezas de





Garcla Traid of buen pie

recembio, que no a teran su fisonomia y que no han disminuido su rendimiento a la hora de productrate ios cambios. Majas, Sierra Angel, cópez Padro Pablo y Cabrera han conseguido daria al Atérico una uniformidad que se rompia antes por un quitarme atá sala figura o figura. Si por el mes de agosto sa fintera, uno tandria que decir que ése es el carmino. Y es, sin duda. Otra cosa es la competición iguera, que suela resultar más áspera enconada y parsistente que los compromisos amistosos de un varano en el que todos andan en rodase.

Pero shi, y así, pueda estar sa solución

RETOQUES.... 70 NO?

Hay que pensar por cierto, que este Atlático se puede ver en la testitura de raforzamiento a poco que se le den les cosas. Tiene e Navarro, Leat y Ruiz en el clique seco. Añadir el movemento de cada iornada un portero de las gerantias del granadino y un mediocempista con la talla del totedano y la disponibilidad de otro centra, latera son apuntes que no

pueden permanecer at margen en el estudio de este Atlético de ahora mismo que puede digo, no ser et de la tempo-rada 1980-81. Y aun se le guiere afiadir el concurso de algun refuerzo que, en efecto, le sirva. Garcia Traid ha señalado clara y retundamente la linea media quiero algo, más de potencia, un hombre dinámico el ecompeñemiento debido pare Dirceu, el que en la línea de cambios producida el emistera dica haber entregado el bastón de mando para que sea quien mueva, quien dirija, el que decida, en fin, por dónde ha de ir o no ef balón. Tiene clara esa intención, aunque otros prefieran, y hayan prefendo, un repuesto para cubrir la sanción a Rubén. demostrado hombre-gol del equipo, que el mismo echará en fatta, por cierto más de la que quisiera en la Liga.

Las dudas sobre la conveniencia de adquirir los servicios de ese jugador que apuntale la formación no se habian terminado al regreso de le doble suida Marruecos e tintia. Y greakmente necesita fichar jugadores un club que se permite el caro lujo de poner a Luiz Pereira la etiqueta de traspasable por algunas de

talla del loteriano y la disponibilidad de pro cantra, latera son apuntes que no etiquetà de traspasable por algunas de

Mercelino y Sierra, dos de los habituales.

sun conocidas alagnas? Algo deben haber visto los técnicos cuando a pesar de la aiga serie se han mantendo mamovibles en su posición ellay que reforcar faha calidad. a Eses dos ultimas palabres de Garcia Traid demuestran que al tóro de los amistosos de agosto no ha sido vanado con una serie de resultados mesperados. Por algo bien sencillo: son los responsables los que conocem los defectos y los que benen mayor opnicancia de lo dificil que será superar los obstáculos que se le presenten. Quizá por algo tansencillo como jugarse el pellejo. No es extraño así que traten de atario todo

Overse, la Bave maestra.

Si hubiera que actuar de acuerdo con lo que ha ido sucediendo, es claro qua resultanan innecesarios esos retoques. Pero los amistosos de pratemporada suefan resultar muy muy engañosos. Y no por aquel tópico, repetidamente apil cado de los gitanos y sus principios sino porque al medio que rodea los ambientes de uno y otro es muy distinto. Pueda que a este Atlético, podarpao en momentos de irregular trascandencia, la puedan los nervios de las pruebas que sólo se ganan con buenos conjuntos que tienan..., ade más, una gran maduraz De los años del equipo no se puede asperar aso, précisa-

Con todo, hay que darle el comporte miento de los rojiblancos el trato que se mercos. Queda esa pequeña duda de la capacidad atacante, resumida general mente a los eciertos finales de Cano tanto como a los que crea Rubio y que generalmenta acaban en nada. Desde ese ángulo cabrian como buenos los motivos de los que señalan imprescindible encontrar otro hombre de resolución. emba, pero ¿dánde està? Garola Traid ande colocado en el lado opuesto, en el de los que prefieren amarrar porqué ye debe saber que sus hombres usuan dispuestos a morder del primero al último minuto. No se advierten en ese equipoabandonos o desganas. Y asi tampoco se antoja como inútil un gran sistema de contención, con la fuerza efectiva de unos cantrocampiatas en los que se combinen fuerza y calidad. Ese es su ideal. Adelanta, sólo dos para aprovechar. lo que llegue. Sujetando en el centro.

El futoro del Atléhos afronta una nueva etapa. Su pasado bien reciente que se lui ido por muy poco, es termi nante Como er la canción norteña.

> rNo hay quien pueda no hay quien pueda...s

PLANTILLA DEL PRIMER EQUIPO

José Ignacio AGU NAGA Crespo Fechal de nacimiento 11 5: 848 Peso 74 k os Talla 1 78 Procede del Real Jaan

ican Carlos ARTECHE Gómez Fa cha de nac-mento 11 4-1957 Peso 84 kins Talla 1 88 Procede del Racino de Santander

Francisco Javier BERMEJO Cabe tre di Fecha de nacimiento 9 1 1955 Peso 67 kilos. Talle 1 72 Proceda del C D Bedajos

D RCED unte Guimaraes Fecha de nacrimiento 15 8 1952 Peto 63 kilos Fella 171 Procede del C F América

Rathert Prado FRAGUAS Fecha de termiento 2-1-1957 Pero 69 ki nos Teria 1.72 Plocede del Ariel co Matriedo

Actorio GUZMAN Nuñez Fecha de nas exento 2-12-1953 Paso 73 kilos Inilia 70 Procede de a A. O Rayo Vallecano

Francisco Javier Gerda Vicente AV a Fecha de nac miento 30-1 1956. Peso: 69 kilos. Talla 1-20 Receda del Aldres Medida.

170 Procede del Arrético Madrileño Eugenio LEAL Verges, Fecha de nacimiento 13.5-1953 Pero 74 kilos Talla 178 Procede del Allètico Madrileño

MARCELINO Pérez Ayitôn, Focha de nacimiento 17.5 1955 Pean 67 kilos Tella 172 Procede del C.D. Sabadei

MARI D5 Alonso Peña Fecha de nacimiento 1 10-1959 Peao 72 kilos Talia 1 78. Procede del Racing de Santander

José MAVARRO Aparicio. Fecha de nacimiento 20-1 1952 Peso 78 kilos Talla 1 85 Procede del Burgos C. F.

Lukr Edmundo PEREIRA Pereira Fecha de nacimiento. 21 8-1949 Peso 82 kilos Talla. 1 80. Procede del Palmetras

Enrique Ramos Gonzalez. «OUI-OUE» Fecha de nac miento 7 3-1956 Peso. 73 kilos Talla 1 70 Procede del Adérico Madrileño. Valentin Jorge Sánchez, «ROB»focha de nacimienzo 9-1-195

fotha de nacimiento 9-1-195 Pexo 55 kilos. Talla 1-66. Procede de la D. D. Salamanta

Rubén Andrés Ceno Martinez «RUBEN CANO». Fecha de nacimiento 5-2 1951 Peso. 75 kilos Talla 1 80 Procede del Elche C F Juan José Maria RuB O Jiménez

Peach de nacimiento: 28 B-1956 Peach 82 kilos Talla 1.68 Procede de Atrético Madrileño

Miguel Ange RUIZ Garda, Fecha de nacimiento 5-1 1955, Peso 78 kilos Talia 1.81 Procede dei Allékico Madilleño

Juan Jesús González S FRRA. Fecha de nacimiento 2-1-1955 Peac 70 kilos. Yalls. 1 73. Procede de Atlético Madrileño

Angel Jesus MEJIAS Rodriguez Fecha de nacrimiento, 1-3-1958 Poso 75 kilos Tena 1.80. Procede del Al Alico Madellaño.

del Al ático Madrileño
PEDRO PABLO Malesanz Muñoz
Fecha de nacimiento. 7 2 1981
Peso 88 kilos Tália 1 71 Procede
del Alfático Madrileño

301/0 PRIETO Martin, Feche de nacimiento 21-11-1960 Peso, 72 kilos, Tulla 1.76 Procede del Atlético Madriteño

JULIO ALBERTO Moreno Casos Fecha de nacimiento: 7-10-1858 Peso 89 kilos, Taná 1 73. Procede del R.C.R. Huelve (cedido la temporada pasada

rade pasade
Julian Antonio LOPEZ GARC A
Fecha de hacimiento 8-9-1867
Peso 72 kilos Talla 1 78. Procede
dei Real Yalladolid (cedido la temporade pasada.

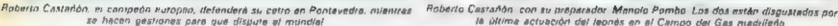
Luis Mero CABRERA Molina, Fecha de nacimiento, 9-7-1958 Paso 70 kilos, Telia, 1-76 Procede del C

D Castelión
BALBINO Garcia Puerto. Fecha de
nacimie sto: 9-8-1955 Paso: 81 Mios. Talla. 1 BZ Procede de la u. D
Satamanca,

ALREDEDOR

DEL RING CASTAÑON, DEFENSA DEL PER VICENTE CARRENO EUROPEO EN PONTEVEDRA







la última actuación del lapriés en el Campo del Gas madificilis

EL LEONES QUIERE REHABILITARSE ANTE EL PUBLICO DE MADRID TRAS SU DECEPCIONANTE **ACTUACION EN EL GAS**

su privilegiada posición en el ranking mondle: Casteñón necesita no tener nin gun tropiezo e Manos met que el WBC sóla llegan setrictamente, los resultados de los combates, porque si lingan a presenciar el combate de Roberto Castehon en al Campo del Gas poditen haber cambiado su comión aptica el número

uno del mundo. Pero al WBC sólo la valen los dos puntos. La pelea del Gas se contabiliza como una victoria más de Roberto Castañón. Ahora a esperar que franta a Oczakalim salte al condrilătero ei Castañón de las grandes rioches, «Eso, seguro —continus Pombo— usted saba que los boxesdores cambien mucho

cuando está en juego el cetro europeo Castañón no es una excepción. Se transforma cuando defienda el titulo incluso se prepara meior. Por eso he sido capaz de ratenar en nueve ocesiones el celto continental, que es todo un récord en la historia de nuestro boxeo. En Madrid hizo un mal combate, pero tampoco conviene derie demassada (mportancia.» En el fuluro. Roberto Castañón tendré que borrer so actuación del Campo del Gas. paroce hasts dispuesto e exponer su cetro en la capital de España «Roberto es el primer dispustado por lo ocurrido a (Fotos Javier Gálvez.)

Pese a sus 38 años y los dos de inactividad, disputará el Mundial a Holmes

Cassina Clay, durante una exhibición catebrade en Mallarea. Gordo y luera de forme All sòlo explotabe su nombre y mortaba su ashowa Ahora disputark et mandrel



L Consejo Mundiel he decidido que Cassius Clay el eviejo rays. se encuentra en muy buenes condiciones físicas, que con los certificados médicos que obran en su poder puede autorizar para al día 2 de octubra al campeonato del mundo entre Ac y Larry Holmes Clay està preperado para combetir El WBC daiel visto bueno y Don King, el promotor de los pelos de punta. sonrie. Porque, claro, el gran baneficiado de toda esta historia as el empresario, porque el combate le reporterá sus buenos baneficios económicos. Una no puede decir que el WBC no tenga razôn al decir que City está preparado para combatic Pero al Consejo se pivida de que All cumplirá al próximo 17 de enero

trainta y nuava años da edad y que lleva dos -desde é 15 de septiem bre de 1978- sin disputar un solo combate. Si A. quiere volver que lo haga una vez pasados sus reconocimientos médicos-, pero el Consejo debería haberie obligado a que, antes de fanzarse tres el mund al se anfrentase a a guno de los diez primeros del ranking. Esto era lo normal, lo legal. Pero eso ni le gustaba a Don King ni a Al. A allos sólo las interesaba el campeonato mundial con Larry Holmes. Y si se disputaba antes aigún combate se comía el rresgo de que el areyx acabasa demotado dando al traste con el combate (aquillero.

Los intereses del todopoderoso Don King han prevalecido, como en

EL WBC DIJO SI A LA VUELTA DE CLAY

lagras y tantas ocasiones. Se ha vuelto a salir con a suya. Habrá campeonato mundia: el 2 de octubre, aunque nadie sepa en qué condictones va a subir Cassius Clay at quadrilátero. Esparemos que no se presente sobre el ring como si de una exhibición se tratesa. Al ha ne nóibidires et obnum la obmoser exhibición en estos últimos dos años y a casi nadia le importaba que estuviera gordo, iento y viajo Sóio querian present at su (show). Y eac to sabe hacer may bien Cassius Clay Lo maio es que el 2 de octubre -si todo va en serio- el «Loco de Lou-sville» puede sofrir la humi ación más grande de su carrera deportiva, porque Larry Holmes dels defenses victoriosas del mundiar- es an estos momentos un campeón de cuerpo entero, aunque no tenga la brillantez de Clay de sus mejores tiempos. All no se resigna al plvido. Y vuelve otra vez. Tarde o temprano sufrirá un descalabro. Y puede ser el 2 de octubre, an Las Vegas frante a Larry

Honer on Judgo to celro europeo para au mala noche dei Cempo del Gas a Roberto Castañón quiere rehabiliarse arte el publico madificho. Pero habita que esperar. De momento, el Illu-ter europeo de los pesos plumas deberá catender su corona ente el lurco Ethem Oszakalim José Luis Herrero esté resid zando gestior as desde hace tiempo para que el campeoneto se celebre en Ponti-vos a el próximo día 13 de septiembre He establecido contectos con Willy Ze-Her que es el representante del turgo y perace que existen grandes probabilles des de que el proyecto se hage realidad Por otro lado. Roberto Cestadon no se ulvida dei cetro mundiai. Hape ai número une en er ranking del Consejo Mundial en la categoria de los plumas. Paro su situación de privitagio en la ciasificación no le ha vando todevia para que le llegue su oportunidad franta a Salvador San chez ous es el campeón en la versión del Conseio. Los promotores españoles han venido haciendo gestionas para que Sanchez vinique a España. Pero la bolsa que pedia el mejicano do se la podía pagar rangon empresario en nuestro peís, ya que 150.000 dolares es mucho dinera. Y si en España no se lo pagen, a Selvador Sanchez no la lalian propositiones espactaculares, que está dispuesto a acepur Por elemplo, vii se está hablendo de nfrentsmiento entre Salvador Sanchez y Wilfredo Gómez el hombro que anabare con le imbatibilidad de Carlos Zárate Wilfredo ha renunciado a mun diat de ida gallos y se he subido de categoria. Ahora el Consejo ye está dando sus bendiciones à ase supercampeonato entre Gómez v Sánchez, Poco ies importa que al primero, en su ranking ses Castañón Quizá por esp, los representantes del leonés han hiciado sus gestiones para que Roberto dispute el Etulo de la categoria superior -- superpluque ha quedado vacenta fres la mas renuncia de Alexis Arguello, Muchos probiamas para que Castañón llegue de nuevo al titulo mundiar que ya disputara en una ocasión ante «Cotoradito» "ópez. Mientras llega esa oportunidad mundisa si es que llega- Roberto Casteñón hacesité seguir ganando combates y reteniendo el cetro, «Esté muy claro -ha comantado Pombo- que para mantener

OBERTO Castañón tuyo una presen-

ación desafortunada en Madrid

Hasta su properador Mano o

Pombo still to he reconneido affue uno

ue los apures combetes de su garrera. A

Castañón le guetar a volver a Madrid a



PIRA PUEBLA



Se ha convertido en un idolo de le afición local. En todo Méjico se aguarda con impaciencia verle en acción. Pirri, que ha dejado el Real Madrid para saltar el echarcos, ya está familiarizado con el césped del nuevo escanario de sus actuaciones. Aqui le vemos amachacándosea en los entrenamientos, dispuesto a mentener su fama de gran futbolista



CRITICAS...



NIKI LAUDA, COMENTARISTA

• La historia dal deporte està llena de opempios de deportutus que, temporal o definitivamente, han pasado a ejercer functones de comentantata, criticos o reporteros de las disciplinas en las que ellos brillaron. En los altimos Campeonatos del Mundo de Fútbol, en Argentina, Alfredo di Stéfano y Pelé, Helenio Herrera y César Luis Menotti ansiataban cada pornada desde su particular e interesantismo ponto de vista. Manolo Saniana, en tiempos, huto también sus puntos. Y Jack Nilsaus llegó a sentir cátedra algunes veces. Lo mismo que Stephan Kosaca y otros famosos. Abora el que pretende abrirse paso como comenta-

riota en el mundo del automovifismo es Nilsi Landa. El austraco, que regresó del abrino del muedo cres sa accidenta, no ha tenido mucha suerte ni la destresa que exhibia ante el roiante cuando ha degudo de hora de ponerso ente un micrófoso... ¡Se le da bassante mall. Pero Nilsi Landa saegura que todo es cuestrón de entrenamiento y ha resparecido como comentador en Zelweg. «Con

Pero Niki Lauda asegura que todo en cuestrón de entrenamiento y ha resparecido como comentador en Zeltweg, «Con tres o cuatro carreras nils seré el mejor», ha comentado. Y a lo mejor no es cierto, ciero Lo carrono del caso es que Nili Lauda, costo comentador, debe cobrar as como des veces más que un comentador, debe cobrar as como des veces más que un comentacian profesional austriaco, porque— en todas partes cuesca habas.



IGENIO Y FIGURA... SIN MAS!

CASSIUS CLAY (38 AÑOS) REAPARECERA ANTE LARRY HOLMES

Con el título mundrel de los grandes pesos en juego - si. si; como lo leen!- el que fue immitable, Classius Clay, dentro y fuera del ring: el actual gordito, ento y aburrido Mohamed All, va è reaparecer dentro de un mes frente al titular de los pesados. Larry Holmes El Loco de Louisvicomo fue Ramado en sus asombrosos comienzos, conserva aun el genio y parte de la figura de sus buenos tiempos, pero. poco más ya 50 juego de piernas, sus reflejos, su esgnima y su potencia se fueron - ay l- para

nunca más volver como con aire de bolero ecampa. Y, sin embargo, Cassius Mohamed Clay Ali y sus mil y un parásitos siguen explotando la aureola del otrora genial campeón, que hoy tiene ya treinta y ocho tacos de almanaque en sus arterias.

Cassius sigue montando su eshowa precombate. La última vez que econocidio casualmentea con su futuro rival, casi se la come aunque esto lo dejó para la hora del combate: «Serás como un pastel para mó, le dijo.

Y todos tan contentos, claro!

Además de entrenador de juvenilos

Berti Vogts, contra el tabaco, el alcohol y la droga

● El que fue extraordinano defensa latera: alemán, internacional, campeón de la Bundesliga, campeón de Europa y campeón del Mundo ~jahi queda esol~ vio su carrera truncada por un accidente, pero no dejó el fútbol. Ahora es entrenador de juveniles y, desde hace muy poco, aigo más sún está al frente de una amplia organización para luchar contre el consumo de tabaco, del alcohol y de la droga

Varii Vogts puede hacer en este terreno (a mejor defensa de su vida de colosal zaguero internacional.



CLEARTYDNÁ OLIMPICA DE DESCENSO, EN ALZA AUTOMOVILISTICA.

ANNE MARIE Moser Proell: 2,5 «Kilos» de Coche

«Dime què coche tienes v ta diré quién eresa, fue una de las célebres frases de un sociólogo hispano de hace tres o cuatro lustros... quando no habia comenzado aún la crisis del petróleo y el popular (600» no era considerado por doquier la joya que es hoy en die y el chargas americano era el edemasió, tios. cuando se decia sólo q Qué tio.. b. Aunque el afán de presumir automovilistica mente ni era privativo de los años 60 ni un vicio hispano La mismisma campeona olimpica de descenso en Lake Placid, to Isnzada Anne Marie Moser Proeff, se acaba de comprar un Mercedes 500-SE por la suma de 150 000 francos franceses, que equivalen aproximada menta a dos millones y medio -largos-de pasetas, porque no podía ser menos que sus rivales sobre les tables Maire Thérèse Nadig y Hanra Wenzel, que ya tenian el citado modelito

Claro que dos milloncetes largos de pesetas— para la camateura y olímpica Anne Mane no es nada, prácticamente ¿Para qué esté el emateurismo de las grandes figuras si no es para poder pagarse algunos lujos ? Además, hay hujos por ahí fuere que parecen frusterias, porque el último modelo d/x del Chrysler resulta que cuesta en tos Estados Unidos de América unas 420 000 pesetas ai cambio si cambio

and Sel Yell

MAY ESPECIAL

De las muchas definiciones que se han hecho de los estadios deportivos en general y de los campos de futbol en particular, bien cuando se haí an llenos bien cuando están vacios, ninguna ha sido tan original como la del célebre actor cinematográfico. Raf. Valtona, que considera un estadio de fútbol eun ugar muy especials. Juzguen uste des mismos.

Un estadio dice Raf Vationales el unico lugar del mundo en el que se puede berrear adar berridos los becerros, según el diccionario— sin que le tomen a uno por un cantanta.

¡Si fil lo dice, a pesar de haber actuado muchas veces como cantante, puede tener sus motivos, aunque se expone a que cualquier cantante de verdad, sin sentido de; humor o con demastados humos le haga berrear al propio Ra€ Vallone!

31 de agosta y 7 y 8 de septiembre :

VALLE OF COMMERCE OF THE COMME

May gente que saegura que sólo le faltan dos cosas por hacer en el mundo subir en globo y... otra cosa. Pues bren si queren que lo de montar en globo sea una de sua más interesantes y emocionantes experiencias, y si desean vivir esta experiencia por todo lo alto y a nivel de campeonato del mundo, no teceso más que comprense «d construire» un aerostato o inscribirse en los próximos Campeonatos del Mundo, por que para los de ante año ya no llega usted a tiempo empezaron a celebrarse el domingo pasado, el 31 de agosto, en Bruseles, y finalizarán los dies 7 y 8 de este mes de septiembre en Selm-Nickaus

Mucho más antiguo que el actuel y popular adeltas y mucho más tembiés, que el avión, naturalmente el globo vueive a ponerse de moda en el mundo. Con unas botellas de gas y un simple quemador para calentar el aire puede vated pasar los momentos más emocionantes de su vida sobrevolando la conteza de nuestro apraneta azula, como ltamaba a la tierra el inolvidable Félix.

EDDY MERCKX HA MONTADO SU Propia fabrica de Bicicletas



Hogar dulce hogar Merchi, que durante muchos años timo que renunciar a él para spassarses por las carreteras del mundo, ahora disfruta en su casa y vendiendo las bicicletas que fabrica.

S E retiró de la competición a los trainta y cuatro años. Desde los disciséis, el ectiamo era su pasión. Luego esa pasión la convirtió en forma de vida y... llegó e ser el ciclista más importanta de todos los tiempos. Ahora Eddy Merckx, alejado de la competición, se dedica e fabricar bicicletas.

Ha hecho contruir una fábrica en Meise, un pueblecite cercano a Bruselas. Es un edificio tan bonito que nade diria que se trata de una fábrica, porque parece un chalé. Sóto a) acercarse a la puerta principal y ver el intrero de abdry Mercius bicicletass, uno se da cuenta de que está ante el negocio del ax clotista. Todo el Interior de la casa del es tembrén un aspecto muy natural. Se diris casi que la gente afil no trabaja, sino que se divierte.

Mercius tiene una sonrisa inocente y un poco timide, que la populandad y el dinero obtenido en los años de vida profesional no ha hecho desaparecer Sigue stendo un hombre sencillo.

Esto es precioso! He conseguido usted crear un ambiente de trabajo muy agradabio.

Si, eta fo que pretendia. Mantango muy buenas relaciones con las trainta personas que trabajan para mi, porque la mayoría de ellos son ex profesionales de la bioliciteta, como yo, es decir compañaros, excepto en algunos casos muy concretos, en los que tuve necesidad de contratar especialistes como tomeros, fresadores, atcâtera.

Además de comprobar que existe un agradable ambiente de trabajo, en cuanto a las relaciones personales se reflera he observado que su fábrica no se parece en nada al concepto que uno fiene, en general de este upo de edificaciones

¡Es cierto. Visto desde fuera al edificio, uno puede creer que se trate de un chaiá, de m¹ residencia particular lo que por otro ado no está demasiado distante de la realidad ya que estoy construyendo en estos terrenos una case para mi y mi femilia, para trasladamos a vivir cerca del negocio. Todo fo que usted acaba de decirme está estudiado para producir ese efecto, y esto es de este manera porque la belleza furma parte de mi negocio.

¿SI? ¿En qué sentido?
¡Está muy claro! Mira, por ejempto, los camiones para transportar el material o las biocidas..., al denen esa forma o están pintados con esos colores no es debido al azar Los he becho decovar as. O las biocidatas... no sólio están hechas con buenos materiales, sino que, además, estéticamente son muy bonitas. Ma intereso bastante por la belieza de los objetos y del espacio que me rodes. Si uno monta una biocida que además de ser de buena calidad es hermosa..., jes un doble placer.

Usted piensa, por supuesto, que sus bicicletas con las mejores. Que aportan algo nuevo al mercado

¡Bueno, después de todos estos años... algo he aprendido! Nosotros construimos los cuadros, ensamblamos las piezas y añadimos nigunas novedades a los modelos clásicos. Aunque no todo lo fabricamos aqui; la mayoría de los accesorios vienen de Italia, que es donde riseior los hacen.

¿Siempre pensando en los profesionales?

Construmos brolotetas de carrera, pero no tienen por qué ser usadas siempre por profesionales. Mia bicicletas están a la venta para todo aquel que quiera comprartas.

¿Y vende muchas?

No nos ve mat! No tenemos un gran estocio, porque no nos interesa. Queremos tabelcar y dar salida rápidamente al producto. Queremos vender las bicicletas a todo aquel que questa comprarias... y cuarras más, mejor. Fabricamos entre ocho má y diaz míl por año. Casi todas por encargo.

¿Tembién Hegan a España las bicicletas de Eddy Mercko? ¡Naturalmente! Acabo de firmar un contrato con una compedia a través del ciclista español Grande, a partir del cual mis biciclistas entrarân también en au pais. De cualquier forma hay que considerar que todavía estamos empezando, porque la tábrica lieva funcionando solamente desde el veintuno de marzo y ahora en el verano, con las vacaciones conservo solamente la mitad del persanal.

MUCHO TRABAJO

lante trabaio

¿Trabaja usted mucho entonces? St. Tengo una jornada laboral partida me ocupo de la parte administrativa y también controlo da producción. Estoy una parte del tiempo en mi despacho y la otra en las salas de fabricación. Aunque mi ampresa no es muy grande, da bes-

¿Eddy se ha convertido entropes en un hombre de negocios? ¡Le fama y los aplausos quedaron atrás! ¿No los echa en falta?

No. Yo era un deportista que... por lo que fuera..., Regué a ser conocido, pero la fama no formaba intrinsecamente. parte de mi profesión. Yo sólo sabla una cosa: me gustaba correr, crois que vella para ello y nada más. Quizá para un actor por ejempto, el ser olvidado por el publico sea más duro, pero para mi, no Vivir tranquilamente con mi familia y ganarme la vida con este negocio me parece muy agradable. Es más, incluso se puede decir que ha tenido suerte, porque muchos deportistas después de haber dedicado toda su vida a la compelición, se encuentran a los treinta años que son incapaces de enfrentarse a la vida porque no saben ejercer otra profesion. Yo he temdo suarte con mi fábrica.

FUTBOL Y TENIS

 Pero supongo que seguirá practicando deporte en sus horas libres. -NO ANORO EN ABSOLUTO LA FAMA Y LOS TRIUNFOS, ANORA POEDO VIVIR TRANQUILAMENTE CON INI FAMILIA:

«TANTO LAS NICICLETAS COMO LOS CAMIDNES PARA TRAMSPORTARLAS HAN SIDO DISEÑADOS POR MI»

-Si. El fútbol y el tents

-Imagino que seguirá asted de cerce les activaciones de sua compañeros diclistas que siguen en activo y del mundo del ciclimo en general. ¿Cómo lo ve osted ahora, desde fuera?

-Creo que no está en muy buen momento. Dejendo a un lado a Hinault, que creo que es el mejor, hay una serie de corredores -los de siempre- que quizá son ye un poco mayores para seguir en activo. Están cansados y no dan de si todo lo que deberian. Aparecer otros -eún muy jóvenes- que todavia tienen mucho que aprender De esta forma existe un vecio en el que no aparece ringuna figura importante que dé relieve al ciclismo.

Fallan figuras, as lo que quere usted decir ¿no? Es un poco como en el caso del tens, que esté ahora en un buen momento. Todo el mundo practica tenis. Aperecan figuras como Borg que atraen e las masas y todo ello incita a la participación, el la creación de futuros grandes tenistas.

 Esc es! En el ciclismo hacen talte evedettesa que amestren al público a participar que atraigan la atención de los jóvenes

, Habrá que esperar quizá!

Si, yo no desespero.

Y en el capítulo profesional, en cuanto a organización tácnica, etcátera, ¿qué cambiaria ustad en el mundo del ciclismo?

No cambiaria..., añadiría. Creo que es necesaria la creación de nuevas competiciones internacionales de calidad. Apenas tanemos, el Tour de Francia, el Giro, la Visita a España., Es necesario une mayor movilidad en cuanto a los corredores, que se de más publicidad. Todo ello contribuye a crear nuevos valores.

Y usted, con sus hijos, ¿también contribuye a crear nuevos valores?

¿Todavia son muy paqueños Mi filja no se ocupa mucho de la bicicleta y el niño sene solamente ocho eños. Está en una edad en la que la gusta jugar con lodo to mismo con una bicicleta que con un balén. Pero dejendo a un sado a mis hijos, aí me preccupo de syudar a los jovenes que destacan en la competición, a crear nuevos valores. Ha mandado construir da bicicleta de oros, que entregaré esta samena en una competición que ha organizado.



lista), un la comparabilità de per different inperente de distribuie de principales que alorgant el mojor approdut



El scampaonizalmes pigge de amb la fabricación de sua biciciatas

Il nagucie apunta hacia al datta i Si Eddy no soba da biciclista...

EDDYY & TOR

BICICLETAS Y BALONES, EL NUEVO NEGOCIO DE QUIENES LOS UTILIZARON CON MAESTRIA





PEDO», EN LO SUYO

often of special and special s





The distance of the distance distance for failules the productive approach, the

«Torpedo» MULLER, VENDEDOR DE BALONES

POSEE UN NEGOCIO DE ARTICULOS DEPORTIVOS EN MUNICH

"ME GUSTA ATENDERLO
"PERSONALMENTE. LOS NEGOCIOS, O
SE LLEVAN ASI, O MEJOR NO
TENERLOS

El futbol activo ya quadó atras. Ahora, Multer sin teneras que preocupar de las concentraciones ni de meter goles, se dedice, tranquilamente, e los negocios y a la familia.

RANZ Beckenbauer y Gerd Müller han sido y siguen siendo as «vedettes» del fútbol siemán y por qué nol, del fútbol mundial. Quizá sea este último al que el publico recuerda con más cariño por aquello de que aquel que marca más poles alempre se más recordado por los aficionados

Muchos han aldo los apodos de Múlter debido a su capacidad goleadora, y todos ellos relacionados lógicamente con esta condición. De él teniamos alguna referencia y nos mostraban a tilorpadox como una persona apática y la mayoria de las veces, con cara de pocos amigos. La experiencia nos ha demostrado lo contrario, ya que hemos tenido la ocasión de conocerle personalmente en Munich y podemos asegurar que nos hemos encontrado con un personaje simpático y afable en todo momento.

La edad de Gerd Mir ar hace pensar un podo en el futuro, por esto él, que as un gran previsor ha quarido asegurar en cierto modo lo que será au vida en los próx mos años. El sugar de nuaetro encuentro no ha sido exactamente en un terrano de juego sino an otro lugar bien diferente. Fue en una de las tiendas de deportes que poses an Ascheinlocalidad situada a unos quince kilómetros de Munich.

Además de esta tienda, «Cazagoes» Mular tiene otra más en al mamo Munich, esi como una participación en otras dos, una de elles de juguetes

Te ocupas personalmente de tus regocios o tienes gante a tu cergo para aste menestar? "Como puedes comprender, no soy una persona con mucho tiempo

soy una persona con mucho tiempo para atender todo a la vez, pero siempre que tango un rato libra me ocupo personalmente de llavario yo mismo: ya que los nagocios, o se atienden bien o mejor no teneros. Aparte de esto, este tipo da nagocios

me gusta bastante por o que me cuesta poco hacer un trabajo en el que me siento a gusto -Tu tranda se llama «Gerd Mü-

llers, para straet a los clientes?

-Haciendo honor a a verded hay
que recursoser que mi nombre siem-

que reconocer que mi nombre siempre constituye un buen reclamo pubi citerio. Una persona que pase por la puerta y les este certel se santirá más straido que oualquier otro, ¿no?

¿Vianer muchos clientes a comprar aqui por et mero hecho de ver tu nombre escrito en la puerta?

Humildemente, y sin querer ni mucho manos vanagiorierme de ello. si

¿Què se te da mejor, los negocios o marcar goles, que al paracer hace unos años se te daba de marayina?

Como hombre de negocias, suy un poco novato y no puedo decir si sa me da bien o mel Hasta shora no me puedo quejar, ya que me ha ido basiante bien, pero mi verdadera

profesión Biempre ha sido y será (a de futbonsta

- El dia que te ratires de la práctica activa del fútbol pieneas seguir como entrenedor o, por el contrario, te dedicarás de lleno a los negocios?

Esta cuentión na algo que todavía no he decidido, pero creo que me dedicaré plenamenta a los negocios.

—¿Obtienes muchos beneficios con estes tiendas de deportes?

-No me gusta hablar de dinero Sólo te diré que voy tirando.

Para «Torpedo» Muller, el tiempo más que para nadie es oro. El ha acudido a su trenda para supervisar unos asuntos, paro en seguida debla marcharas. No nos resta más que agradaceria sua deferencias hacia nosotros y... ¡Prosperos negocios!

Yexto y fotos Miguel SAEZ Saphan Press



LA NUEVA ESTRELLA DEL WEST HAM

PAUL GODDARD JUGARA CONTRA EL CASTILLA EN LA RECOPA

TIENE VEINTE AÑOS Y ACTUA DE DELANTERO

PAUL Goddard de vainte años, fichó por el West Ham lequipo inglés que participará en la próxima edición de la Recopa— el pasado 11 de agosto Pese a su juventud, Goddard es un acreditado goleador El año pasado marcó, con su antiguo olub, el Queem a Park Rengera, vaintitrés goles.

El West Ham pagó por su nuevo jugador 800 000 libras esterinas tunos 1.35 millonas de pasetas) y espera, una vez visto su debut contra el Lutton que se convierta en el gran director de orquesta de su equipo para la próxima temporada. En la foto, con su esposa y el amanagem del equipo.

BENITO: «Aquí no pasa nada»



Gregorio Benito no se le han caldo nunca los anillos. No va con su forma de sar Tampoco se ha ido asustando con exceso con el paso de los años. Estaba dispuesto a vencerios y shi está su realidad: una temporada más, precisamente. cuando se apuntaba por su llquidación, que algo de eso había dejado entrever el emistera Boskov, no ahore, sino cuando llegó al equipo. No hubo forma, sin embargo, de conseguirlo. Al final Benito ha demestrado que, con más o menos esplandor, sigue siendo un hombre inevitable en la defensa del Real.

El central es, desde siempre, un jugador con riñones. Le quedan las dos, pero se los ha jugado muchas veces. Por su cuerpo se repartencicatrices, mueca imprescindible para aqual que quiera presumir de dedicación a unos colores. Gragario es tiene por docenes. Plemas, brazos, costillas..., incluso la cara. Esa es al abono que ha tenido que pagar por llegar al Madrid y por permanacer en él. Si hubiera demostrado menos valor hace tiempo que habria saltado. Con regular frecuencia los treinta puedan más que el mejor de los arietes.

Sujetó férresmente le titularidad, Benito ve desfirar una y otra temporada cuando se han ido todos los que brilleron con ál en los comtenzos. Ya no está Amandio Amaro. Ni están Manolo Velázquez y Remón Grosso. Se acabe de le Pirri. Quedan dos porteros. García Remón y Miguel Angel, y, si acaso, Del Bosque y Santillana, próximos; los demás pertenecen e la nueva ganeración de un Madrid que sigue impertenito, como si con él no fueran los cambica: ni de situaciones ni de plantilla Esa es la línea, tambián, del toledano.

Regularmente, tembién, su nombre aparece en las págines de los periódicos o en las emisores, e propósito de una inminente jubitación. Esa tema le aubleva, porque tiene superadas esas informaciones desde hace mucho, lo que no quiere decir que entre las decisiones de los responsables no hava estado la de Reenciarle Como si fuera el revulsivo que necesitara. Gregorio sace e relucir sus habilidades, que no son su fuerte, su entrega y su a raje, que si io son. Denostado o alabado, seria injusto cargar sobre sus espaldas el castigo del abandono. A ese nivel, Benito ha sido un profesional ejemplar Es un profesional ejemplar

Supone eso que las dos figuras van unidas. Club y jugador se repar-ten mutuamente los elogios, aquél, alargândole la confianza, que es el único medio que cuenta pera los profesionales del balón; éste, intentando la pròmoga una vez y otra vez más a base de no escatimar todo lo que fleva dentro. Llàmese como se

Esas son sus verdades.

- «LO QUE HE DICHO ES QUE CADA YEZ CUESTA MAS GANAR UNA LIGA...»
- «POR LO QUE SE DESARROLLA FUERA DEL CAMPO»
- «SI RESULTA UNA REACCION CONTRA EL QUE TRIUNFA, QUE SIGA; SERIA UN SINTOMA»
- «A PESAR DE TODO VAMOS A ESTAR EN LA LUCHA DTRK WIZ-

DE LA LIGA Y LO DEMAS

Un raro amago hace que todas las temporadas su nombre se una a la serie de rachas que azotan o elevan al Real. Debe ser una especie de obsesión nuestra de cada día. Que si no es lo que era, que si no defiende como defendia o salta como saltaba... Indefectiblemente, los golas que se la hacen al Real vari ligados a figura del zaguero. Después, cuando Benito vuelve a ser necesario, cuando calma la tormenta, se llega a la seguridad de que el hombre no tiene más culpa que otros a ta hora de los descalabros en alguna circunstancia especial, quizá si-, y que sin embargo, si la tiene a la hora de avitarios. Porque ni en el archipoderoso Real Madno todos dan la cara como lo hace él. El respeto al público que le acompaña es la mejor prueba. Anora hay pocas conexiones aficiónsentimientos-jugador Esta es un caso aislado

Ante tales cúmulos de cariño

como los que almacena, a Benito no le queda otra solución que ser como es. La verdad es que no podría actuar de otra forma. Sus salidas sobre algún tema espinoso son cabo palpabie de lo que se feja en la defensa de los suyos... «Porque debe ser asi, porque soy madridista de principio a fina Eso viene a cuento de lo que se podría avecinar la temporada próxima que, con no poco tino, se anticipa muy dificil para los blancos. Por motivos deportivos o, aun, extradeportivos, cl.o que yo sé y lo que he dicho es que cada vez nos cuesta más ganar un campeonato. Y no en el campo, sino por lo que se desarrolla fuera de él. Ha habido agresiones al equipo, campañas y muchas más cosas, cuando la verdad es que las Ligas se ganan con triunfos sobre el terreno de juego. Y de ésos nosotros hernos tenido más que nacie.» Es la secuela de la pasada temporada. Benito sebe de esos escollos más que nadie, porque es el que más lleva en el tajo. De algún modo. la diferencia se la antoja abismal con reación a años más pacíficos, «Yo no sé qué es lo que pasa, pero shi están los resultados. Cada día se nos recibe, no en todas partes, claro, con más enfado. Con eigo que no tiene sentido. A nu ser que responda a la clásica reacción contra el que gana. Si es así, que siga. Serla un sintoma.» No dejan de ser razonables les respuestes del mozo de Puente del Arzobiapo. La ira las diferencias de trato, es clara. más. No hay piedad con los mejores.

Y que conste, que el Madrid lo

ha sido estos años.

—, El último, la temporade paseda?

- También. Hay Ligas que se pierden una tarde. Eso le pasó a la Real Sociedad.

- ¿Usted cree en lo que ha dicho sobre presiones...?

Creo lo que veg.

,Y? Pues, que a pesar de todo va mos a estar otra vez ahl en la lucha.

-En la lucha.

-En la lucha por al título -Con los de siempre, ciaro.

-Exacto. Y con alguno de los que

surgen todos los años. El sabe que nacen como latigazos dudas sobre la conveniencia de que siga, sobre su rendimiento, sobre los

goles que encaja su portero... Luego, la cantinela desaparece. Yo. sigo. -¿No le parece que la defensa

hace agua? ¿Por qué? ¿Por los nueva goles de Munich? Aquello no trene explica-ción. Nadie ha vuelto ni a aproxi-merse. Es un detalle que hay que tener en cuenta. Agul no pasa nada-

Con él, seguro. Porque es el de siempre. Así, lleva ventaja.



La alegrie de un triunto difficil.





SUSTITUIDO. PERO NO SOY SU SUCESOR» **

N tantas sandiai flubiera engor-

Es elerio que se normejo su fórbel de Marie el ales Zagala. Aquel entreme isquierde del Betrioge que formé el ataque sen Garrinea, Didi y Yavá, y que se consegró per des vaces tampada mundal en Suscia y Chile, en les años 1958 y 1962, respectivamente. Posteriormente. Zagale, coma lácnica, conseguirle su coronación en Májico-70.







«HABLO CON LOS **DIRIGENTES PARA** QUE VINIERA AL **ATLETICO***

«AQUEL GOL QUE **FALLO NOS HUBIERA HECHO** POLYO» ~

aUN GOLEADOR EXTRAORDI-NARIO» (a.

***DICEN DUE VENGO** A CUBRIR EL **HUECO DE ALBERTO** O ADELARDO»

Direct demanté sema findiaje, il Curities le pagable tedos les gastes para que corriera les pruebas de cines mil y diez mil metros licas. Es un atieta. Bu extremaba, surria y actu-diaba. Estudios elementales, y bam-bién contabilidad para preser an un Banco. Nunca necesité trabajar,

Empazó como defense leteral 😩 quiarde al ser traspasado el Setafugo. Despuée: tomo Extreme aurale, per el 11 en la espaida.

Zágalis, salenine del Betalingo, le descubrió y prayé en él. Haste le convirtir en dereira del equipe, perma mediocampista. Y le hipo debutar qui el Scratch brasilades.

De las pistos de tertire, a fui de espeid. De lateral, a extreme... y de obrero, a carelero. En escala accondente, y ant porder su gran condición

Revolución en las Mundiales de Ai-gentina can la selección brasileño. Ahora pueda ser su año en el Atlático.

SANDIA

sti Negada il 1846èl intent se tre reprechè que me acustaba percetur en el fren. Se me imitité que preferia la comodidad de repertir el juege an la cana ancha. Y me defendi de tal aperinción infendeda alegande que ye sur más positivo atrão. Más que neda par nei tapacidad de guerr belones lerges y curtes. Para televir el ataque se deba tener siempre un compañero que baga la pared contigo, ya que una viena atratectude desde atrão. Este en la recip de que "me deventian una sandia". Pero, elere, cada uno la latar-prode sense quieras. ail Negada id Mahal istana se inp

RIVELIÑO

who the gustan les semperacion Ashque debe reservacer que contrelo-ch a Riveliño. En les Mundiales de Alemente Federal y en Argentino. El himero de le comineta es le de memos. Le impertante es le leber que tienn par hecer uno en el campe. Ye me siente attiefechie suande se gene. Cuando se obtienen huenes meulte-des. Perque el fichel es un juogo calestire; que heye sutificade e Rive-liño no quiere decir note. Perque can-nidere que enda una tiene —senemes— serectoristicas diferentes, en counte a Albi alle y le manitarge, sumpre midere que ende une riore minere tode pertenecci al pasade. En albito ye presta al ballos y me devolvir una sacida. En un principio ne malinterpretaren equalitat pelabras. Historia traine y cince arios. Ha side, sin dude, una de los grandes mine, respecta a mi etapa majicana. A jugadores del fistigal brasilario, a

MARIN F

elle comprende su postura. Si, ntere, recuerde que entrede fui traspe-sade el Atérico de Madrid el guarda-resta argentino del Cruz Azul dije que "res terris vergueras profesional", Ig-rese siampra sua elementas de juicia. ementos do juició. En la mayoria de les encuentres que jugué en at América de Méjige fui jorgas ar mercenta un megian per considerada carrio el mejor. No só qué-le courrié, y a qué se debié aquel ataque furilismée. Quité luya side re-servirmiente, entagoniene... por sor él argentene... Alabé a sue paisance y se cebé an mi. Ni siquiera morece mi consideración. Foi vez ne sable le que:

ATLETISMO !

ulloy un tendicia metu. Ya ampecă un el atletisma. Mi sepucialidad uran los cinon y dine mil metrus Resp. Inclane le siré mén: les médicos alempre dijeron que tende uras pulmones privilegiales. Per supueste que compat. Me desifiqué campate "parametrarres". Del Estade de Perané. En circo y dies mil mutres Raes. El atletisma siempre me anteriolomé. Per algo es el ray de tedes les deportes. En 1973. cuando pertenecia el Betafage de Pie de Jameire, quias insuliciras an la tradicional San Silventre que tiem resonancia mundial. Le hica, pera tuya que herrar mi nombre, puet en chia en que borrar sei rombre, pant sei chib

JOSE THE

with begunde nombre on José. Asi in thems mi padre, que accumente está julidade, después de sumplir los trainte adas de tratajo en una fábrica de sucreos en Curitios. Mi padre entidesopratiente de italianeir, fira el general qui en tábrica y nuncia pade entidesopratiente de la tábrica y nuncia pade entidesopratiente de la tábrica y nuncia pade, perode qui en dice, de una clase media acomodade. Mi madre, per otra parte, sen sencionidente de españolas. Se lama Diva. Cas abuelas de mi madre sem españolas. Fisimos cuatre hijos. Deroi, cen velntistés, y mis des terrieras. Dires (velntistés, y mis des terrieras dires). Ye soy é mayor, sen velntistes des futbos. Su sueño siempre habis sido «Mi segunda nombre se José. Así futbel. Su quete siempre habie sido que alguno de sus hijes fuere jugados. Y se ha cumplida y

CARDENOSA

aTuvimos suerte —la selección licu-siloña— de que Cardañosa fallara aqual gol en les Mundiales de 1978, Ese gol mas hábinn kecha pulve, ya que se elasificaba España, y Brasil quedeba mpesde del termes, Pero no fue así, Y rusetra elacificación llegó de milagra. Cardobesa, que se un telesto del hig



Dirceu, de atleta a futbolista

nol español, via tan fácil el gel que se confié. Brasil, que auede entre les custre primeros, empare mel. Hube demaslada responsabilidad para nesetros. Pera la suerte quise que Cardelessi fallera aquel gel. No puede chidar aquella jugada a

2000

who jugades. Tiene todes les escelidedes pera sécular en el fistest. Y es, potraitmentes le gran ligura de Bracil. Formidable en la avencade y en la finalización de la jugade. Pera no es el nuevo Pajé blanco como le hen considerado les periodistas. Le han heche mucho seño cen les comparaciones. Y la suriese de que muchos ne se percatar de see. Le han subide a un pedestal que ne le corresponde. De exegera. Frimera tendrán que passe muchos nes para que surja un nuevo Pelé pur dificil per cierra, y Zice reserár, el mismo esmine recorde per la extraordinaria, pera ne un Pelé.n.

CEAL

repblances le crisican. Es un tuteliste con mucho telente. Con unes seralicionais inmitas pera este deperte, per
supreste que tede influye en le mentasidad de un jugader de histori Es lumano y abte la experie; que le hace ser
frie. Ne abstante, incluse veteranos de
secenosida vella tembiém pierden les
dervises Ames de venir el Additionhable tenida le aportunidad de enfratiperais je del actual equipe rejistancotion la belacción brajilaño. Me emusimenis el fútbol de Leat, Rubia. Rubia:
Cama y Lata Peroles. Clara que a sete
juliante le senera, liter y quita es
compatriote mis. A Leat ne en le ha
hache justical. Es un gran jugader »

OLIMPIADA DE MUNICH

rei veces. Fui, incluse, bicampain del Torres Junier de Carnes en 1971-Participé en esse alegries am la selección Después, si año siguiente, fui designado entre les veintides hambres para le si les Ofimpiadas de Munien 1972) para defender el palicifer auticide. Según la pressa bracileña, fui el único que se salvó de la squenten ante el fracese del fútbol brasileño en equalita Juagon Otimpicos. Fue que año antes de ser traspasado del Curitina al llatafaga de Me. Obtuva, selmismo, el major tiempa en el test de Cooper. Caratello en anometra los motres pareneriales en crementar los motres pareneriales el andre vueltas al companyo des minutes. Mes mas mil neven parener metros metros en doce minutos el companyo des metros metros en doce minutos el companyo deservos metros en doce minutos en estado con metros en doce minutos el companyo de la companyo de l

AMERICA

Cartedo, el presidente del Amèrica, querte traspaserme. Por ese ye lecce el ciub y a sue dirigentes pera enir el Atlétice, Para que cambiera de litres. El América no labra declarado intraneferible. En el ciub majicane jud alradeder de unos seines y litertes perada completa y unos coho e nuevo partidos. Sole murque quatre gales. Por supueste que ne sey un golander consumada. Aunque en les Mundiales de Argentine lagrare tres decisives. Empero, évelo der les geles a mistraparteros, file soy golasder some Kranki, que ha regresado el Berce-



the first to extend durage in people temperade hade guildintie method part que no la abandencia hypogeness

4 UIZ PEREIRA

the directs in Brant, in que no tunha en al Palmeiras. Fuimas compofieras en la selección, un la gira Afre-Europes en al año 1973. También en la proclasificación gara les Mundiales de Argantina. Es genial. Nes hicimos muy arruges. Es ciarto, del mismomede que hablemas de la posibilidad de que ya vintera a España. Luis Poisms habié con les dirigentes cobre ens posibilidad de vestir le camisola esjiblança. Des altos, y tuvo le suerte de Remer per et Atlétice de Medrid,»

ARROX

"nA nil me den un filete cen arroz biones y patatos fritas y say feliz. No sebte, de vardad, fe que era un cedifo modrifahe, una labada asturiaria, fil una rica paella untenciena. Inclusa la deè más ne me gusta di "feijón", que se una sepecia de frijales, y que se la consda sipita en Brand. En este aspecta sep muy adaptable, fila consecta sep muy adaptable, fila consecta se muy adaptable, fila consecta se muy adaptable, fila se muy dicta, sere un hábite. Y me sey emioble. Si delgado, pera pura, libra, e

ZAGALO:

comparaciónes. De les más diverses fermas. Cuante sustini a livelino decino que era el musico Rivelinos. Después, esa el seusco les procisos de la
unueva-Zagalos. Ye say Direce, y 2agale, Zagalo. Aumana na dajo de recenocer aus cumplo una misión similar
la dal bicampacam del mundo, Suba y

bajo, defiendo y ataca, y empima, luci
el número 11 en la espelda en les

Mundiales de Alemania Federal. No
idento
que cada uno tierre su setilo peculier.»

CARDENAS

«Se me achacă mucha cuipe s mi, per ser al mis caro du la plantifia del América. Pere la campaña du la temporada anterier del club mejicana fue tan male per una pissima dirección. No se que dige que Cárdenas ara un mel técnica. No. Pere llagó un mamento en que perdió les supelas y hacla cambios todos les demingos. Légicamenta, un equipo ne puede funcionar nunca si sufre constantemente variaciones. Máxima al no habla metivos importantes, como testén u etra casa. Después, llegé lloca y tado se arragió. Formé un equipe y dio una estrategia sentre del



El baión, en sus pins, su es procisamente una sandia.





🔣 clasica reconscimiente médice, cuando llega al Asiatica.

there makes, has own so receive at brasilene an cade partido.

terreno. Tal es esi que, cuando ye me vine a España, el America marcheta levicia

ELIRGIPA

piri futbal europeo antes se distriquia per ser pura condición física,
Genellari: corriendo. Cun velucidad y
resistencia pera enmender cualquier
eres. Los europeos estaban consideraitos como unas verdaderos estabanque no es sol. El jugader europeo esque
sontando con su gran condición física,
para tana cintura y habilidad. En España, per ejemplo, hay grandos individualidades. Case de Zernera, Lest, Del
Bosque, y escas que tienem mucho
tácnica, Pierse que al futbel europeo
ha evolucionado mucho en los últimos
años. ¿Dura? El, hay elerta durera,
pero es por los interesas que se jungan
les sociedades deportivas.»

FLAMENGO

milit rie felte vestir in periseta del Flamenge -le que (usié precisamente José Armande Ufarre- pera completar el suarteto de los "genades" clubs de Río de Janaire, le antigue capital brasiene, Jugué en él Batalege, Fliminanse y Vasce de Game. El "Ru" pago un millen de crucaires y des jugadores (Manfrin) y Muria Bargio), alrededer de unas cincuante mil détarra. Das millente de cruzaires y Luiz Carlos pagé el Vasco de Gerre por millente de cruzaires y Luiz Carlos pagé el Vasco de Gerre por millente de cruzaires y Luiz filmmense. El más ecentrates fue el traspaso del Curitiba al Batalogo, que no lago a los dies mil délarte fues se la cortos es que el Flamenge, antes rés verano, confesé que petendia mis servicies. Me anteré per los les mis servicies. Me anteré per les contentes mis servicies. Me anteré per les contentes au contentes mis servicies.

ALBERTO

Dicen que he vende a culeir el hunca dejada per Alberta a Adelardo. No puede hablar es de una ni del atra, parque re fes ha vista jugar a menuda. Con Adelardo, ha vista jugar a menuda. Con Adelardo, ha vistarita, ha tambo conversaciones. Venge, sobre todo, a cumpler con se professor. A defender con honer unas colores, y a sudar la tambota en el campa. A veces, no aden his sisses ten bient deme una desen, pare le intente più para seguir desen, pare le Madrid Hone que seguir ten la remana applicaciones. Le duites de portivos sen les que hesen sividar problemas, e.

BOOM DELINA

udintus dis visger ya a littéjes tistes sumersaciones para épie ficharé per el Barcefent. Se publicé en le pransa de Brasil y también me le cértifica el Vasce de Garra Después, les éingentes estatements re distra señales de vida y fut transación el América de Médice per exprende y cines millenes de pere-

COUTINHO

irEs un fiambre son gran personalided. May metédice. Rigurose y fiel a

sus seas és capitán de paracelente. Se ecupada de la preparación de los fusures paracelentes. En los Mundia los de Argentina empezamen niuy mol. Mucha responsabilidad, bar turcida de prensa de los despertan el titulo e seda cierta Globalmente, hicimos de buen paper. Ternunamos terceros indimendos a







Paradis, distanced Milai registaires, more questio administra de sir rentido de cital, del Managantes.



El Salamenca en pieno el dia de su presentación. En un extremo de la formación, Felipe Masones, al otro, Name ¿Sólo coincidencia?



José Luis Paniague, un presidente en la sombre que espera su rehabilitación



«Si me dejan trabajar nos mantendramos » Es una promesa de Nyma. Paro no del mismo está seguro del suelo en que pisa





EL SALAMANCA, EN GRITO:

«iArrieritos somos...!»



«Exploter le cantere —dice Neme», es fundamental ». En la foto le vemos el técnico junto con los hombres del Salmantino, que comenzaron la pretemporeda con el primer equipo del Helmántico.



Del Albacete al Béjar. Y disspuds de tres eños en el clob cherro, de golpe y porrezo, al Helméntico. Toda una ocasido de pro, que Name ne quiere desperdiciar

Juan Bautista Duel y Neme, des hombres can carges pandiantes de la resolución del CSD sobre el recurso planteado por el Salamenca. (Fotos Segui..)

Y en el caminito nos encontraremos la.

El presidente en funciones de la UD Salamenca aunque espera casi sueña que el CSD lave la cara de su club, ensuciado con el tristemente famoso «affaire», lo cierto es que desconfia

Después de los fallos del Comité de Apelación, no ma quedan demasiadas esperanzas, aunque pienso que el CSD aplicará una norma jurídica más seria.

Pero tampoco va a cruzarse de brazos Alonso Ovel si vuelven a crucificar a Paniagua y Mesones Nuestros asesores legales de-

Nuestros esesores legales decidirán si tenemos acceso e alguna via legal de justicia ordinaria. Agotaremos todas las posibilidades de que nuestra inocencia quada patente, porque nos está haciendo mucho daño la decisión de la FEF

Altà por donde va el club charro abora les llaman de todo. Desde tramposos hasta «gangsters» Dicen los jugadores y los directivos que ya empiezan a acostumbrarsa pero no deja de ser desagradable que un caso sin resolver definitivamente siga echando por tierra el prestigio y la simpatla que al club gano en todos los campos de España durante muchos años. Por eso, ante la intransigencia de cuantos se ceban en la herida del que le ha tocado «un bijo tonto». como dice el propio Alonso Duel, los salmantinos emplezan a cansarsa, y en vista de que las leyes dicen- les ban tratado discrimi-

nadamente, sólo les queda un gnto Dramático, defensivo, amanazante, orgulloso, triste, lamentable

«¿Arrientos somos., I₂.



«IGNORO CON CERTEZA CUALES **RON LAS FUNCIONES** DE MESONES

LA FXTRANA

«AUNOUE SE QUE ME SUSTITUIRA SI LE LEVANTAN LA BANCION:

«YO NO OUERIA CONTAR CONTA PORQUE NO TIENE RUENA REPUTACION-

*FERO L. DIRECTIVA ME LO IMPUSO... Y NO WE TUD-

Mesonas. Yo on sé si a sanción es utila ning it do gue no ignique si le eseguito de que teseo to mejor pala el Salamenco y en en va que se abuten los sanciones impuestas poique as dotoroso ver a un summer amo Mesques que viva del to hor descriptionando totalmente descridampo, dampo, et campo.

Lo que sucade es que si se revantan esas sandiones, sus susõos da triuntador se van alii por el momento le galete.

El tema de Mesones puede set un Yo fir nê ei poco to márico na a micon rato para esta temporada inponiándoseme su colaboración una colaboración que espelaba fuesa por fuera dal equipo ya que el presidente me asegurà que vo era el unico responsable dal mismo mientras Mesones argurera san cionado. Si se le anulara el casugo el b podria disponet de inticomo meior cipyera. Es efect vamente una situación rara porque la acutud de Mesonas nienso que por el goipe que le produjo la decisión federativa es de ausancia. Y en realidad yo no sê con segur dad 8i 809 lunciones son las de seguixito antrenaes de secretario tácnico

Y uered, ¿què piensa de todo esto? You no me fig. Say desconfiado por naturaleza Esta situación puede der lu gar a problemas por cualquier motivo. A Mesones la conozco desde siempre y en principio no quer a contar con él porque parece que no tiene buena reputación. La mayor a de los jugadores no o querian. Por eso tuve una reunión con los lugadores y ptra con la directiva para exponer la situación. Estos me dijeron que no tente fuerza moral pere rescindirle el contrato y shi està. Pero... ye le digo, no me fio

Pero de momento es asted quien lleva las nendes del equipo ¿no? Si, la directiva me dio planos pode-

dei defenestrado. La del que se vé apartado de jungo limpio sin que le digan a ciercia nierta las causas, un del jugador que se ve acusado y no consigue privencei a nadie de que no ha sido ét quien ha sacado e quinto as sobre a mesa de poquer. Una situación dramá tica pala el emplicado y de nasiado arriesgada para guienes corren el riesgo de equivoraise con un moce ila

En esta esitura ai Salamanca va le ha caido el sambenito de Lamposo en s mo y mucha quina van a tener que tragar sus diogentes y seguidores amos de demostrar que quien se saco ose as de la manga fue el falleto que se sentaba

De momento, en los partidos que el club sa mantino ha dispulado ya en lo que va de prete aporada, ha tenido que soportar rosta clase de viruparios que unas prelimeran desair y at as prefendiesin fortuna rectifical. De coalquier modo, las visitas de la gente del Hei nântico a otras tierras se han puesto muy desagradable porque hasta sus amigue tes se sonneo incrédulas aunque no sea más que por echar sal en la henda

Nemesio Martin Monteio el Neme de tantos años correteando por esos campos de Dios, y que abora ha recalado en su lierra para tomar as tendas del ciub en una oport inidad de oro pará él es de los que apasana de comentarios y sólo va a lo suvo

Mire yo he sido jugador durante veinte años y cuando ma chihaban desde las gradas lo unico que consegular era esum rarme más. Es cierto que en los despiazamientos de prefemporada nos han puesto en todos lados a caer de un buiro pero na podemos escondernos cos jugadores son profesionales y ruando sa ran al campo deben olviderse de cuanto les rodes para centrarse en el

Està claro que no le van a impedir todos los comentarios del mundo seguir con la pauta que se ha marcado y luchar por triuntar en ese debut en Primera División Solo un detalle puede echar al traste todos sus sueños de éxilos en esta remporada

en el CSD està pendiante de resolución el recurso que presentó el club contra las sanciones a Paniagua y a



La wife e committee me

extroundhar ougs a

HISTORIA DE UN ENTRENADOR «EN FUNCIONES»

«YO SOY EL "MISTER"»



«Buscamos a algún jugador para cubrir la baja de Diarte »



D'Alessandro, como todos, tendrá que justificar su ali neación en cada partido Con Neme no valdrán nombres

Y siendo como es au debut un Primera, puede ventre bien el consejo de un hombre que ya está suficientemente bequeteado en este ambiente, ¿no es asi⁷

Mirá, yo me creo tan capacitado como el que más para llevar el equipo. Aunque haya sacedo el título nacional el año pasado y sólo haya entrenado un año al Albacete y los tres últimos al Bejar todos los años de jugador creo que son más que suficientes para conocer el trabajo. Tengo más propias ideas y sólo pido que me dejen trabajar a gusto, que tre dejen desarrollar mi ideario sin obstáculos. Entonces me podrán pedir responsabilidades. Estoy convencido de que está es una ecasión única para mí y no la quiero desaprovechar

¿Y cuáles son esas ideas tan personales?

Soy valiente y me gusta el riesgo. Cuando firmé sabla los inconvenientes y los problemas de todo tipo que hay en el club y do me acharon atrás. En el Salamenca hay una base de años aneriores y aunque se haya traspasado a dos hombres importantes como Diarte y Balbino, delrás queda toda una cantera con que cubrir sus huacos.

Evidentemente, si sua hacho comoboran sus palabrae, es usted un hombre valiente

Tenemos que serio. El Salamenca no está en situación de gastarse una millonada en fichajes y tierte que promocionar la juventud del Salmantino. De otro modo no tendra razón de ser el equipo filiral. Además es que da resurtado. Fijese cuando se lue Rezza, todos se echaron las manos a la cabeza porque no había quien le sustituyera. Selló Bai-

bino y en dos años es uno de los mujores liberos de España

Pero la canteta no puede cubrir todos los huecos, ¿o si?

Ahora estoy trabajando con un buen puñado de jóvenes. Al terminar la temporada daré una lista y pretendo contar con el mayor número de jugadores procedantes de la cantera que sea posible. Si quieren los seguidores que el aquipo se rehaga, tienen que comprender que ha de ser así y deben tener paciencia, porque sólo vamos a traer un hombre punta de fuera.

Un delantero centro que cubra la efectividad de «Lobo» Biarte. Un nombre que todavia se baraja entre los mejores arretes de Yugoslavia, Alemania, Argentina, Uruguay y Brasit. Por lo demás, Neme cuenta en la plantifia actual con ocho hombres procedentes del Salmantino: Pepe. Luengo, Miguel Angel, Ito. Antonio, Peñin, Enrique y Mateos.

Pero. Neme, no todo se basa en la juventud.

Ye, pero en equipos como el nuestro, casi todo debe fundamentarse en ella y en fa lucha, Tenemos que ser capaces. de entregamos totalmente en et campo durante los soventa minutos. No pode mos permitirnos al lujo de relentizar el juego aunque en afguna ocasión determinada, ni es necesario, los jugadores también saben dominaz la pelota... Además, en el Salamanca este año contamos con una ventaia pobre los equipos que están en parecidas circunstancias y que lucharán, pomo nosotros, por la permanencia. Y es que tenemos una base formada en años anteriores. Que la categoría y la entrada de hombres nuevos no nos piliarán de sorpresa.

Y con todo ello, ¿cultes son ses objetivos en esta campaña?

Sin lugar e dudes, mentener la categoria..., aunque sebernes que tendremos que sufrir muchismo y que estaremos obligados a dejamos el pellejo cuando nos visiten los equipos con similares pretensiones. Pero yo tango una fe ciega en que lo consequiremos.

Pues de momento, la afición no parece que esté muy satisfecha de los resultados de la prefemporada.

Para mil, este comienzo ha sido bueno, porque he podidio ver las posibilidades de la plantika. Para la afición no lo ha sido tanto porque los resultados no nos acompañaron; pero la repito que deben darse cuenta de que se trabaja con chicos recén ascendidos y que tlenen que tener paciencia.

¿Tienen mucho que ver en ese triunto final que usted presagia las mnovaciones que quiere efectuer en la política interior del equipo?

Si se refiere a las concentraciones, para mi es un tema vital. Habiaré con los jugadores y entre todos decidiremos qué es lo más interesante, porque no soy un dictador. Pretendo implantar ideas distintas, pero que los jugadores las compartan y sepan sua porqués.

¿Puede explicar su teoria de las concentraciones, a posterior?

En muchos equipos, los lunes, después de un partido, no se entrena porque normalmente los jugadores no están en condiciones. Yo parto de que el futbolista debe ser Integramente profesional, tanto en una concentración donde está vigilado, como en su propia case. Cuando los equipos se concentran antes de un partido, los jugadores se obcecan más

LA RECONSTRUCCION DEL SALAMANCA

- «ESTA SERA MI QUINTA TEMPORADA DE ENTRE-NADOR Y MI DEBUT EN FRIMERA»
- «PERO ME CRED TAN CA-PACITADO COMO EL QUE MAS»
- «NO ESTOY DE PASO. NI PONGO SOLAMENTE EL CARNE»
- «QUIERO REHACER EL EQUIPO A BASE DE LA CANTERA.
- «SI ME DEJAN TRABA-JAR, ESTOY SEGURO DE QUE NOS MANTENDRE-MOS»

For Pablo MENDEZ

con al encuentro, no se relajan, mientras que en cosa, con su familia, este es mucho más (áci). Y después dal partido, cuando se gana, es fácil encontrer as palmaditas de algun samiguetes que te lleva a tomas siguina copal... y así al día siguiente no hay quien se ponga an marcha. En resumen, el profesional debe ponser también en la empresa que le

Todo esto puede sonar a entraño a los tutbolistas, y si además piensan en las circunstancias de su llegada el banquillo salmantino.

Si los jugadores pueden pensar que yo sóto estoy para poner al carné. Por eso quiero que se den cuenta de que yo pienso que no estoy de paso en el Satamanos, que quiero poner en marcha un trabajo personas y que el entranador soy yo... aunque reconozca que és duro y triste taner que decir a Mesones que vaya a por los balones para entranar o que saque tos petos para un particito. Pero yo soy ahore quien se juega au

La mentalidad de Neme está bien ciara después de todo esto Su eno me liox es axplicito y elimena cualquier comentario: Igual que cuendo habla de que está elimnemente convencido de que se mantendrá en la categorías. Pero las palabras se las lleva el viento y quedan los hechos. Unos hechos que comenzarán a quedar escritas a partir dal primer domingo de septiambre. Veremos con qué color



CINCO GOLES E E LIPS

23 años y 17 veces internacional con Portugal 🌞 El mayor de cuatro hermanos y soltero...., pero con i



L pasada 14 de agoste. Fer-nando Gomes, titular del oporto y de la selección portu-guesa de fútbol. firmé contrato con el Real Sporting de Gijón por tres temporadas. La cifre del traspaso es de treinte y piaco millones de pesetas, y la única cláusula que ha solicitade el jugador en le de poder afinearse, en cualquier momento, por la selección de su pala, remando Comes percibira en concento. de Selección de su pala, remando Comes percibira en concento de Selección de su pala, remando Comes percibira en concento de Selección de su pala, remando de Selección de su pala de selección de se

concepto de fichaja unos veinte millones de pesetas, a los que hay que unadir los correspondientes sueldos y primas. El nuevo spertin-Sueidos y primas. El nuevo spertin-guiste juega de delentero centro, por lo que tandrá que suplir al ys añorado Quini. Tiena veintitrés años -cumplirá les veinticuetro el próximo mes de noviembra- y sa-tá soltero, eunque tiena nevis en Oporto, Gomes es el mayer de cuetro hermanos, tres varones y una chica.

ina chica.

—(Cart que ilusiones viene us
med à jugar al fútbol español?

—Cansidero que jugar en un

equipo puntero español, como esel Sporting de Gijan, es un predreep en mi carrara futbolistica.

Estoy muy ilusionedo con esta

nueva etama que inicio ahors y sólo nueva stapa que inicio ahere y sólo deseg dolabotar directamente en los triuntos de mi equipo,

— Cuales son sus caracteristi-

—No debo ser yo el que las digs, pero pienes que sey un jugador que marca goles den facilidad y que trata de luchar al máxima an-un terrano de juego.

Fernande Mendes Soares Gomes mide un metro y setenta y sele centimetros, pesa 72 kilos y según el cuadro médice del Sporting de Gijón, se enquentra en perfectas cendiciones fisicas. Recientemente tuyo una lesión de tobillo pere, según nes manifesto ol propin jugadot, yn anth tecume-

Le gusta España, de la que es un gran admirador, y se censidora un gran aficienado a la música y el (olklora de nuestro pala. Ya ha estado en otras ocasiones en España y confissa su pradilección por es Islas Balsares, en especial Ma-lloros e Ibiza.

Sus aficiones favoritas sen, además del fútbol, la música y la dectura, principalmente la litera-tura lusa y las ravistas autranjaras, pues habia a la perfección al espa-ñol, el legiés y el francés. Otros deportes que practice son el tenis y el balonneste,

Pesa a su juventual, ya intervino pesa a su juventual, ya intervino san casi medio centenar de encuentros internacionales (Copes European) con el Oporto y, hasta la fecha, ha jugada en discipiate ocasionas acon la selección nacional portuguesa. En al Oporte, club en al que era la máxima estrella, ha militado los custro últimos años.

En Gijón esten muy setiefechos cun e) fichaje de aste reconocido delentero y en Portugal califican la operación del traspaso como sel negocio del eiglos.

-¿Què la ha Hamado más la atención de su nuevo club?

Tode, mis nuevos compañe-les, la ecogide de la hinchede, pero, de manera especial, las ins-telaciones de la Escuela de Fútbot de Mareo. En Portugal no tenemos nada mantalida. nada marecido.

Lie gustarià ser campaon de Liga con el Sporting?

consciente de las milloultades que ella agarres, En España hay equipos muy potentes, somo el Rael Madrid e al Sarcelona, y serà francamente difigil superarias. De todos modos, pondre de mi parte todo el esfuerzo posible para reali-zar una gran temporada con el Sporting.

ENTRE BASTIDOR



Los eños no perdonen. Aunque sa mantenia joven el doctor Arrtonio Calderón. Su marcha del Real. Madrid se ha notado, a pasar de que el club sigue cosechando triunfos, y el nombre sigue «mandando»

-Se quedó sin mesa el Real

-¿Qué mesa?

~Hombrel El club madridista siempre se caracter zó por tener una mesa de roble que dingía como una seda todas las cuestiones burocyáticas y deportivas. La mese tenia tuatro patas.

- Anda val

-En seno. Une pate era el extinto presidente Santiago Bernabéu, Otra, al inefable Ralmundo Saporta, que dirige el Comité Organizador de los Mundiales de 1982 La tercera. Agustin Dominguez, que sin los dos anteriores pretirió aceptar una oferta

AL MARCHARIT ANTOMIC CHIDERON

EL REAL MADRID, SIN MESA...

de la Real Federación Española bara sustituir of hombre del «Montecristo» a Andrés Ramirez, Y la cuarta. Calderón

-Y shora se marchó el doctor Antonio Calderón.

V do pass nada

- Orgal, eso de que no pasa neda, no. Se nota la ausencia del doctor Calderón. Hace un año dejó la gerencia en manos de Manuel Fernández y en julio, la asesoria de la presidencia.

¿Se iré a su Sevilla natal?

No. Se gueda en Madrid. En el Guada quivir no hay fiburones como os que pescó el presidente Suárez

-Es verdad, al Real Madrid se quedó sin mesa

-¿Habrá comprado otra?

Bueno, eso habris que verlo. At page que lieva y con los directivos que tiene, todos o casi todos bancarios, comprará acciones.

Piede

-Sin embargo, el nuevo gerente tendrà que consultar con el adoca sevillano cuando se encuentre en un apuro. Porque Calderón se conocia al deditio los Reglamentos.

José Ramón Carrasco, el presendido, somendo mete con su compañaro de equipo, De ios Santos

RIVER SE SUBIO A LA PARRA

MILLON DE DOLARES POR CARRASCO

El secretario general de la Unión

Deportiva Las Palmas, Garcia Panasco, no perdió al tiempo. Viajó a la Ciudad Condal para entrevistarse con el presidente del River Piate argentino, Rafael Aragón Cabrera. Sólo había un motivo el traspaso de Carrasco, goleador uruguayo que defiende los colores del club amillonarios riopfatense

El mismo que pretendió al Atlético de Madrid cuando Angel Castillo era secretano técnico

El mismo. Carrasco está siendo un jugador polémico en Argentina. por sus enfrentamientos con Angel Labruna

JY qué pasó?

Pues que se subió a la parra. Aragón Cabrera pidió un millón de pesetas) por el jugador

Nada más que habiar

-Asi ea. La Unión Deportiva Las Palmas, que pretendia cubrir la vacante de Morete con Carresco, tuvo que desechar toda negociación

¿Qué ofrecia?

Al parecer sólo podia liegar a los treinta millones de pesetas. La cifra que pagó el Sevilla por Morete Aunque nos asoplarona que ai club canano está atravesando un momento económico muy malo

No, tenia que pasar

¡Hombre! El club canarlo habla tenido mucha suerte con los Wolff Camevali y Brandisa Todos ellos ba-

Hasta que legó el River Plate Eso



DELICITUR A ROLDMUNA POR VERNORDA V ARCHEV

SISQUES LA ESTA ARMANDO...

EL GETAFE ESTA EN MANOS DE UN DICTADOR

PABLO CARRILLO. PRESIDENTE Y ENTRENADOR

Zanjado con un sciencio sepulcral el problema monetario con Ayuntamiento, en materia de construcción. Pablo Carnillo está considerado como un dictador del club de Segunda División de aquella zona industrial de Madrid

Dictador y... entrenador

-¿Qué quieras decir con eso, Fro?

Que también se mete en las a neaciones, en los fichajes..., en todo. Pablo Carillo hace y deshace en al Getata

-¿Y Poll y Santos de la Parra? -Simples pantallas

Oye, creo que te estás pasando-Es fuerte la que tú dices. Das a entender de que no pinchan ni cor tan. Para eso seria major que nombraran a Carriño, además de presidente, secretario técnico y también antrenador. No má la creo

-Créetelo. ¿Sabes por qué volvió a contratar a Poli?

Ni idea Pero será porque le satisfizo su gestión pasada.

Qué vat Hay muchs tala que cortar en este asunto. Pero te dirê aigo que, seguramente, no sabes Pol) se afreció al Getale, sin condiciones. Y esto es algo que la vinocomo andio al dedo a Pabio Carrillo Asi, de esta forme, puede emangohanı y decidir.

-¿No estamos camino de la IIImocracia?

Esto se dice. Pero en el futbol por lo que se ve, no ha llegado. Los regimenes que se viven son de dictadura piena. El caso del Gerafe es evidenta, paro también hay muchos atros clubs, por no decir casi todos.

Camillo, por lo que dices, es un

Ojo! Pablo Carrillo. No vayas a confundir y mezcles al Santiago en esta cuestión del Getafe.

- Estamos hablando de fútbol. Y del Club Deportivo Getale Pero no comprendo cómo Poli se deja manejar por el presidente, ¡No lo comprendo!

El presidente mañico, Armando Sisques, le esté armando.

Está claro, Cirilit

¿Cómo que está claro? El presidente del Real Zaragoza ha vuelto a cometer errores

- No lo comprendes, ¡Está claro! No ves que se llama Armando «Sia-

Sisques, que he dicho Sisques

¿Qué diferencia hay? El tio la armó y muy fea. Felicitó al entrenador del equipo. Villanova, por haber agredido a Vilches, pigador del Rea-Club Deportivo Español. Y por haber propinado una patada a Huertas.

Es que el Villanova ese habrá estado en Thailandía o habrá visto al feo de Musoquarin, que le arrebató el titulo de los superigeros a nuestro Perico. Emplea los puños y los pies al mismo tiempo.

¿Pero habrá hecho algo al Espa-

Pues si Sancionar aconómicamente a Vilches

Quél La Federación Española es la que tendria que sancionar ai presidente del Zaragoza que está incitando a la violencia

¿Y qué explicación se dlo cuando se iba a la caza de indio?

-Lo dices por el buenazo de Roberto Martinez

Esp. eso.

Pues también tuvo su mica. «Sisco» justificó la acción porque «Pipia había sido dei Madrid

Esto es grave tio

-Hay que meter en vereda a Sisques, que la está carmando».

guap Show LA REAL, A POR TODAS



amba y shalo cientos y cientos de kilómetros. Esta evidente perspectiva obliga a chacer plemass. Vean cómo las hace el benemérito Satrústagui. Sus privilegradas extremidades infedores sostienen un banco en el qua toman asiento los directivos. ,Ah-

queda eso!

La Liga ya está al caer Los aqui-pos dan los ultimos toques a su puesta a gunto. La Real Sociedad, por ejempio que quiere batir su marca de la temporada pasada, es decir, ganar al campeonato. De ahi que sus equipiers estén sometiéndose a durisimos e incluso insólitos entrenamientos (varios de los cuales les afrecemos en este págine). Por cierto la Real, sin prescindir de sus peculiares caracteristicas, contará esta temporada, lo mismo que otros equipos, con una estimuladora-jefe. Aqui está. Se liama «Bombóro Pérez (la vernos con «Tarugos, su fiel guardaespaldas) Todo aquipier que aspira a estar en plana forma a lo largo de la temporada, sin sentirse flojo ni en las postrimerías de la competición, está obligado a tener el abdomen duro. Un abdomen de piedra, en suma. Como, sin duda, lo tendrá el abnegado Zamora, que se somete diariamente el durisimo ejercicio que vernos: cuatro aguerridas mozas montadas en un columpio de verbena que se apoys en el abdomen del jugador Están columpiándose hasta hora y cuarto, y yo, tan tranquilos. comentó al equipier La Liga es larga y, durante ella los goteros tendrán que correr

Hércules: la salvación



Los grandes responsables, Koldo Aguirra y José Rica, con la plantilla que puede hacer realidad sas sueños. Nada importa más que eludir el siempre amenazador descenso.



Unas carreritas para desentumecer músculos, tabla obligada después del corto descanso estival.

ante todo

OMIENZO de temporada. Las espadas están en alto y cada equipo aspira a lo máximo, dentro de las posibilidades que pueden permitirle sus efectivos. Quizá surja la sorpresa, y el teórico debil acabe en los puestos de honor, mientras el fuerte, el poderoso, cubra la

cuatro jornadas ligueras, su nombre permanezca entre los discrecho de Primera División

Entre los refuerzos del club blanquiezul suenan dos nombres, ya veteranos que quizá pueden aportar un concurso muy importante en la marcha del equipo. Churruca y Megido. El balón ve a comenzar a rodar muy pronto y el Hércules saltará a los campos futbolisticos pensando en

ta salvación



José Rico, en el tejo del feliz primer dia. Dijo la de siempre y lo de siempre espera, salverse, Aunque cueste mucho, mucho



Une fotografía clásica, que entraña no pocas ilusiones. Ahí estên los refuerzos bienquiezvies, Amigó. Megido. Serrat, los juvendes Reces y Parra, el veterano Churruca



El trio fisico-técnico Joequin Ferrandiz, Koldo Aguirre y Humberto Difficil lo transen



Y, luego, unes flexiones. Arriba, abajo... Hay que apurar la puesta a punto liguera. Los tarneas fueron el complemento.





AGUIRRE:

«No estamos para gollerías...»

RADICIONALMENTE el Márcules es uno de los aquipos españolas condenados e pesar apuros en la Liga. Ha ocumido durante años, durante años se le ha puesto remedio... y volverá e suceder Podría decirse que es el sino de un club económicamente modesto. Quizá sea así. Lo que si es seguro es que sua entre ponen remedios para tratar de evitario. Tradicionalmente, también potentan.

Koldo Aguirre fue su solución eficaz la pasada temporada. El vesco sincronizó bien con las necesidades de los alicantinos y logrà lo que era más dificil: evitar el hundimiento, sunque los blanquiazules ias pasaran pero que muy mai, prácticamente hasta el final de campaña. Esca agobios provocaron la inmediate reacción, pues eso as la respueste de los habitualmente amanazados. Aguirre dio una lista de reluerzos y, dentro de las limitaciones comprensibles en al Hércures, el club hizo la que podría hacer. Ni menos, ni mas. Ahore hace falta seber si al estuerzo le tiega el complemento de la salvación y algo que añadic, porque a cares nuevas, ilusiones desplertas, olvido de la realidad y vuelta e empezer. Siempre es lo mismo.

Todo eno presupine, con las lógicas reservas del caso, con la comprensible causal en al entrenador que no quere pillarse los dedos, que la primera e ineludible mete del primera alicantino no es otra que la salvación. Metidos los equipos en circunstancias de dificultad, eso se convierte en imprescindibla y después de eso, poco importan otras coses Si acaso como asegura el propio técnico, esalvamos jugando en casa meterocader de Hércules, afincado siempre.



Amigó intentarà recuperar con el Hércules lo que perdió con el Barcelona.

CASA MEJOR DE LO QUE LO HICIMOS LA TEMPORADA

«CHURRUCA, UN VETERANO QUE BARA JUESO»

-SI MEGIOO METE UN GOL PGM PARTIGO, PUCO ME IMPUNTA SU PRLO-

-LOB TONNEOS DE VERANO GON ENGAÑOSOS: PREFIERO PARTIDOX EXPACIADOX-

«PORQUE TU PUBLICO TE OBLIGA A DANAN Y ESO PROVOCA UN ESFUERZO QUE PUEDE SEN PELISTOSO:

"Y SI SALEN MAL LAS COSAS SE PONE NERVIOSO Y LOS PROBLEMAS SON PARA EL ENTRENADOR en fos reales del Rico Pérez, que nunca resultó propicto a los visitantes, el año pasado, de algún modo, cambio la tónica.

Dos fichajes sonoros, de vateranos, adecuados a la oferta y demanda en que puede versa involucrado el club, constituyen la gran novedad del equipo pera la que se anticipa no menos cificil etapa 80-81 Son Churrues y Megido, procedente uno de Athétic, y atro de Máraga. devaluado aquál por sus años, recuperado éste por la formalidad que tuvo pocas veces. Su situación de alta causó. a su vez la calda de Charles y Macanás otros dos extremos. Lo que llega por lo que se marche. Más los comptementos de Amigó, cedido por el Barcelona Serrat, traspasado también por los exulgranas, y los juveniles internacionales Reces y Parra, sattarines desde las escalas inferiores, camino, ya se ve único para sos equipos españoles de la crista de finales de los setente. No demaxiado a tenor de los problemes que van a plan-

téárseles. Pero en realidad, eso lo sabla Aquirre cuando llegó la campaña anterior como salvador y después, cuando ya faliz por haberlo conseguido, obtenia la ranovación. ¿Premio o castigo? Pues... las dos cosas, porque hay muchos colegas sin trabajo y porque les situaciones engusuoses no le ven e faltar, aunque no sea él, precisamente, de los que vuelven la cara, arrojan la toalla o sa ven sumidos en depresiones. Koldo va a lo auyo, y consigue los resultados que persigue. Su nobleza dependo de las posibilidades de la que dirige. Les posibilidades ciertes, se entiende las demás no cuentan aunque los cuentos de la lachers tangen abundentes adictos entre la masa.





Churruca ya no vestiră de bithaina. Kolda se la Revă con êl a Alicante

Charles, adios



Serret, equigrana entonces, en luche con Juanito.



Megido y Benito. Volveran a encontrarse

BUSCANDO, QUE ES...

Hasta hace neda el Hércules andebe medio desesperado a la caza y capturo de un buen centrocampista. Aguirre lo necesita y lo quiere, pero no ha habido mycho que elegir por lo que tos intentos han durado más de lo pravisto. Fue deshechado el yugoslavo Kottic, que antes se habia probado con el Málego, para los esconos han aido grandes a la nora de comprar porque el fútbol españos se ha limitado a quedarse con lo que tena, apurar con los jóvenes y antender la pramiosidad de fas adquisiciones desde un plano mucho más real. Cuando no hay dinero.

Eso ha tenido preocupado a Koldo durante no poco. Al fin y al cabo, los exigentes criticos del futbol han elaborado una teoria hecha práctica por los entrangdoras sobre la necesidad de poseer una columna vertebrai fuerta. ¿No la tenia el Héroues, no la tiene aun? Algo de eso se desprende cuando las risinuaciones del responsable han ido por esos demoteros: en los otros, el trisbajo como fuente inagotable y saludable de soluciones. Trabajo a fondo, en sus meneres conocides, con la syuda de Humberto, el que fuera guardameta local y del Mátaga y de Joaquin Ferréndiz, un físico en la ola de las grandes conocimientos, porque la práctica del balón es ahora menos arte que fuerza. Con los tres, dos docertas de jugadores el día de la presentación, que no son los veintitrés de finales de mes. reducidos por la de Charles y Macanás. En resumen, pues Amigó Sala y Sebestián, porteros; José Antonio, Giuliano Baena, Emesto, Mañuz, Cartagena, Sarrat y Aracil, defenses, Parra, Vidal, Churruca, Carcalén y Juan, medios, y Abad. Antón, Kustudio Reces, Moyano y Magido, delamieros. El completo de que dispone para intenter solucioner una papeleta tan agria como todos los eños. ¿O algo menos? El tiempo lo dirá

Aguirre no es ni optimiste, ni paelmiste. Sabe lo que tiene, y los remedios que deben buscársele e lo que poses. Por eso lo del centrocampista. Y por eso las dudas que se han mantenido durante no poco tiempo a propósito de cubrir la plaza libra que dejó Charles, sporque tapada con una medianta si ve conmigo, ni la ida a los intereses del clubs.

Así de clara. Como en cesi todo. No respetar el dinero de la sociedad serie ten malo para el antrenador como pera el club. Y Koldo no está entre los que sugieren, abonan y obtienen esas scencias. Hace bien

Es que serie tirer el dinero

No lo tiene al Hércules para tamaño desatino. Y de shi que se haya tratado el tema con una seriedad que no se ha conocido en tiempos pasados y que, sin embargo, podrían conducir à un cieto sintemático que se quedaran sin cubiri los huecos que se dejan e los extranjeros fiel reflejo de una poética adquisitiva mucho más en consonancia con les posibilidades de cada cual.

Por esto no la di el apte a Kostic. No ara lo que queria. Lo que busca es un centrocampista Se desde luego.

Es probable que a estas alturas se tuya hecho algo. Vidal. Churruca, Parra y Aracit era lo que se le sirvió cuando la lamporada echó a rodar y dos de allos tampoco son insidiocampistas auténticos. Churruca procede del exterior laquierdo, y Aracit del lateral del mismo lado. Por mucho que están habituados a paras funciones, no son lo que se denomina como dos hombres de medio carrod auténticos.

De verdad, de verdad, lo son Vidal y

Que tiene

Discusieta años sólo. Pero quiero que esté con nosotros. Jugará algunos panidos. Es un buen futbolista.

Y un producto de la cantera, a la que vuelven su mirada todos, no se sabe si por seguridad o por imposibilidad de acceder a los mercados internacionales. Se explica así lo de Chumuca.

"Al principio, la ganta le via con cierte suspicacia. Se entiende. Pero yo le conocco. Es veterans, cierto, pero sabe estar y puede dar un excelente rendimiento. Además ha jugado francamente ben en los partidos de pretemporada

Un detalle que se ha tenido en cuenta.

LE SOMPRESA

Conociéndole, a uno la extrafia la adquisición de Megido. Cierto: dican que el chico ha mejorado en Málaga, en cuanto a se madurez como futbolista y para es hoy una realidad indusstionable que él no he sufrido porque cayó hian, revantó el equipo y le stivó. De shi au solvencia y tranquilidad en un panorema futbolistico que se va deteriorando con el tiempo, el parecer según todos los indicios, por carancia de la calidad debide, que tenis que ser lo único inviolable.

en cuanto a la otra, la que no tenía. Pero, ¿tanto como para que Aguirre se dacidiara por su adquisición, tento la nece-

Megido es un buen futbalista

 Y eso no se pueda negar Ha tenido problemas en algunos equipos pero ahora está más hecho. No los espero

Trato de sensibilitar al emister a propósito de la larga cabellera del mozo, incomprensible para la procedencia fut-bolística del antrenador. Y Koldo, que tiene manos problemas an aso, se ex-

No me preocupa su pela. Si mete un

No, goverias, no. Hemas adquirido no demassado, pero digame ustad quiên la ha hecho. La intención es conservar a catagoria y lo que sabe: jugar en casa mejor de la que la hicimos la utilma

Tiene Aguirre firmede toda le temporade, por aupuesto. Y no es un absurdo la afirmación porque aún teniéndole son muchos los profesionaise que vegen sus horas de banco en banco, de aburri-

miento en aburrimiento. El fentesma dal

gol en cada pertido, yo contento.
Y los demás, porque goles, goles son
precisamente lo que no se ha encontrado
III Hércules desde que peregina por los,
para él, áridos caminos de la División de
tionos. Y como goles son ampres, se
aupone que sus goyaries, les de los
auyos, vamos, no darán para más

sita acaso, el equipo?

a gui

olaya

campaña

- Buena

-Los tomeos de varans no han dicho

Los tomeos de verano son engañosos. No soy partiderio de ellos, preflero partidos espaciados, porque en un torneo, si juegas en casa pareca que estás obligado a ganer y para eso a veces se hacen esfuerzos innecesarios. Y el escoses salen mal, la genta se pone norviosa, y lo que para el entrenador tania que ser un simple rodaja, se convierte en un problema. Por eso prafiero pensar en los tomeos de vended, sunque cas circunstancias obliquen e otra cose.

Cinco años en Primera le permiten asegurado. Es de los benjamines de la División. Dice que tiene muchos años por delante y que no le gustaria entrenar haste muy viejo, se lo sumo hasta los cincuents y pocos, cuando todavia se es povene. Y no piensa retirarse, no por tado o por abandono de fuerzes, aporque esto na me cansa, porque vee algo en cada partido, porque...a. Porque es quien es, sin duda. Y con más illusión que nunca

Luis ARNAIZ

Reportaje gráfico: Horacio Segui.

L 25 de agosto de 1875, el capitán inglés Methew Webb se convirtió en el primer hombre que cruzaba a nado los 34 kilômetros de anchera mínima en el Canal de la Mancha. Consiguió su hazaña en veintiuma fiores y cuaranta y cinco migutos, y transcurrieron citros tracuta y sem nifes hasta que etre nadader imitase su gasta en tan peligrossa aguas.

Para el capitán Webb. aquelle gran conquesta vino a sar, indirectamente el motivo da su dramático final.

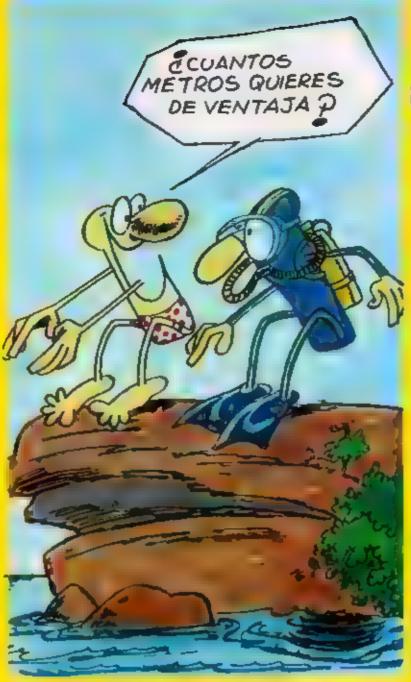
Como el nombre de Mathew Webb se hizo en seguida famoso en todo el mundo, se le organizó una gira por Estados Unidos para rivalizar con un campeón de natación americano, también capitén, llamado Paul Boynton. Acorderon una cerrere de 25 milles, con una bolsa de 1.000 détares como

El dia de la cerrera el capitán Webb se presentó vistiendo únicamente el calzón de baño, paro, anta su estupor Baymton llegó equipade con un traje naumático de gome y con atetas de submennismo Orgulloso, el inglés no quiso anular la apuesta y aceptó compoter an ten designales condiciones.

Pocas kilómetros después de la selida, el capitán Webb se vio stactado de calambres y hubo de ser secado del agua. El capitán Boynton, en cambio, pupantà hasta el finel. la que sugnificà regocijo general entre sus paisanos y uno onorme burla para el inglés

Para borrar aquella humillación, Webb proclamó que seria el primer hombre que cruzara a nado les cataratas de Niègara. Lo intenté, en efecto. pero equella locura acabó del único modo previsible, el intrépido nedador no pudo registir la terrible corriente y cayó por la cascada, perdiendo la vida.

Por un sercesmo del destino, el hombre que le habia incitado a tan funesta prueba se enriqueció en una gira por Inglaterra y el resto de Europa. cobrando 2 000 dólares semanales por exhibirse en su extraña vestimente de hombre rans, entonces desconocide



<mark>වගුල්ල්වවග</mark>ප

Una sacción de MARTIN JIMENEZ Olbuios: **RICARDO SEGURA**

GLORIA Y MUERTE PARA EL CONQUISTADOR DEL CANAL

DUELO A ESPADA EN LAS MINAS DE PLATA



finales del siglo XIX, el duelo espada o pistola- Hagó a sar uno de los deportes más populares an Norteamènce Durante varias décadas fue aceptado como método para resolver posturas contrectedas Numerosos hombres fa fame, honores o ri-queza fueron muertos o hendos en el campo del honor Incluso las mujeres mantuvieron duelos pera dirimir disputas Por fin, un incidente nimio al principio- entre dos miembros del Congreso de Estados Unidos vino a suponer la desaparición de tan drástica costum-

Durante un debate, el dioutado Gravas, de Kentuchy, y et representante de Maine. Cilley se enzerzeron en una dura polémica, en la que no faltaron los trisultos. Ambos tomaron entonces la decisión de retar al contrario a un duelo Le mañana siguiente, muy temprano, se encontraron en el lugar convenido consus padrinos, batrándose en duelo e pistole a treinta pesos Aquello supueo ta muerte del congresista Coley

La opinión publica se vio tan convulsionada por el tracional acto que al Congreso se vio forzado a premulgar répidamente una ley proscribiendo los duelos en todo el Estado Federal

Entre los muchos sucesos singulares previos a la prohibición del duelo, uno de los más singulares fue el que mantu-vieron un hombre y una mujer que se enfrentaron en una de estas pugnas de honor Ocurrió en 1889, con les fabulo sas minas de pluta de Aspen (Colorado) como horizonte

Un musical, flamado elle locure del reys habla sido importado desde Viena para divertir e los mineros en la inauguración del teatro de ópera de la ciudad. Era un demencial alarde haber llevado hasta alli un consener de contantes, artistas y dangarinas de los más famosos del mundo, pero en equelle ciudad no se buscaba otra cosa que al derroche la extravagancia

Le evedettes de aquella función era una bella mujer Hamada Erika Jager-man, que alerdasba, además, do ser sa mejor asgrimista del mundo, sea contre hombres o mujeres. De hecho habia proclemado que estabe dispueste a combatir contra qualquier persona, con appestas por medio

epuestas por medio.

El rato llegó a oldos de un arquitacto australiano, residente en Aspen, gran precticante de la eagrima y llamado. Theodore Rosenberg. En au rostro conservaba la huella de tres grandes cicatrices, recuardo da ventidos duelos mantenidos en su juventud. Remamorando esa época, apostó 500 dóleres e que Erika no era capaz de venderfe, y animó a los mineros para que apostaren otros 1 500 dóleres a su favor El duelo se mantuvo en al ascanario

de la Opera House, la noche del 24 de abril. Una fortuna y la bellaza de una dama- quedaban a expensas de la habilidad del arquitecto. El primer asalto se prolongó durante 20 minutos. Enka fue de importancia en los brazos, pero se negó a suspender la contienda. El sengriento duelo tuvo 21 kroundse.

durante más de dos horas, hasta que la valarosa Errika perdió al conocimiento por la pérdida de sangra

Muy caballeroso, el vencedor declinó embolsarse al dinero de la apueste, manifestando que habia tenido enfranta a la mejor esgrimista del mundo y a la persona con més entereza de ánimo qua habia conocido. Cuando la dama recuperò el sentido besò al ganador y excia-mo ante la audiencia «Queria pinchar un pescadito, pero me ha topado con un tiburóna



MONTESA ENDURO 125/75

Motor Ibrideilladrico de dos tempos, refrigerado por dire Chindreds 123.7/14.8 c. c. Carburador de 28/28 anni de dilametro Encandido por magneto alternedor Transmisión Secundaria por cardena Caja de cambio de sels volocidades Charles Tudariar Suspermión delantera por horquilla telescópica de 180 mm de acorrido Suspensión trasera osoliante de 140 mm de acorrido Neumático delantero 2.50 v. 20. Neumático delantero 2.50 v. 20. Neumático delantero 2.50 v. 20. Neumático delantero del 110 mm de diámetro Capacidad del depósito de gracolina 5.1 litros Dimensiones. Longitud 1.930 mm. Batalia. 285 mm. Distancia al suelo 150 mm. Peso 75 kg. Prostaciones. Veloc dad. máxima 103/92 k. p. h. P. V. P. F. F. 119.000/89 500 pestias.



Alfred Neubauer, 30 años dirigiendo los legendarios Mercedes



tarde estallaba la guerra civil

TUVO A SUS ORDENES A CARACCIOLA, LANG. **VON BRAUCHIST.** FANGIO, MOSS, ETC.

EN PLENO ESPLENDOR DEL NAZISMO, IMPUSO AL BRITANICO DICK SEAMAN COMO PILOTO DE SU EQUIPO

L pasado dia 22 de agosto murió, e la IIIIad de ochenta y nueve años. Alfred Neubauer Este nombre que probablemente por si mismo no dice nada a los nuevas peneraciones, había conseguido el máximo respeto en todos los circultos del mundo durante tras eños Alto y grueso no era al voiente de los coches de competición donde se distinguia sino sentado en el box, diri-giando a uno de los más potentes y mejor organizados equipos del mundo el de Mercedes Bonz

La entrada de «El Gordo», como se le llamaba carrinosamente en los medios automovilísticos apelativo al que él no respondía en a mismo tono amable, en la profesión a la que liba a dedicar toda su vide se produjo tras la primera guerra mundial tras la cua comenzó a trabajer en la Austro Daimler donde conoceria el genial ingenioro Fordinand Porsche creador del Volkswagen y fundador de la marca que lleva su apellido- que le harla conducir un coche de competición que habia construido e Sascha untes de llevario consigo cuando pasó a trabajar para Mercedes. En su nueva marce en la que entró en 1923 alguió comptiendo hasta que en 1926 decidió colgar el casquete y las gates de piloto, enco-mendándosele la dirección del equipo aspirabe a imponer su ley en los circuitos del mundo. Como piloto su mejor resultado sería un tercer puesto en Targa Fiorio, ya al volante de los

Los primeros años de la gestión de Neubauer el frente del equipo de competición de Mercedes pasaron sin pana ni gloria. Por un iado eran años de depre-sión para la Alemania de la república Weimar y por otro lado Alfa Romeo Bugasti y Maserati dominaban en los circultos del mundo, Mercedes hacia correr coches todavia directamente deri-vados del modelo GP 1914. Las cosas cambierian a partir de 1932 con la obtención de los plenos poderes por parte de Hitter y la reactivación de la ndustria alemana Aque mismo año se creaba Auto-Unión, por la fusión de Audi



Junto a Kling, Fangio y Herrmann, tras la victoria en una prueba en Avus, en 1954

Wanderer y Horsch, que rápidamente se lanzaria a di competición, representando un incentivo pare Mercedes. Todo esto sin contai con que el dictador habla prometido grandes prebendas para la marca que consiguiera más triunfos para Alamania en al mundo

HEGEMONIA EN LOS CIRCUITOS

Si en 1934 y 1935 Mercedes pudo delenderse de los asoltos de los Auto-Unión, en 1936 el equipo de este última marca, compuesto por Hans Stuck Bernd Rosemeyer y Achila Varzi, banta-ron a los coches de la estrella de tres

Aqual fue el comienzo de los grandes momentos de Affred Naubauer que logra de la dirección de la marca que se invirtiere en el diseño da un nuevo coche de competición. Un coche que el inge-

niero Jillenhaut, gran colaborador de Neubauer ya lenia en mente Este modelo, el W 125, no represen-taba una gran novedad en lo que a motor se reflere. Eta un 8 cikndros en linea, extrapolado del que se habia diseñado extrapolado del que se nabla diseñado dos años antes pero con cilindrada aumentada a 5.600 c. c. consiguiendose una potencia de 650 CV. una potencia que ringún monopiaza jamás ha superado si exceptuamos los Fórmuta indy. Lo que los a dar la superioridad a Marcades cobre su sus rivatos en su haris superioridad. sobre sus rivates era a chasis superfigero Libutar de acero tratado al hiquelcromo molibdeno y unas suspensiones independientes con puente trasero De

Dion

Con astos cochea, conducidos por
Rudy Caracciola. Herrmann Leng y Von
Brauchist, a los que se unirla enseguida
Dick Seaman, siguió Neubauer

La inclusión del piloto británico en
uno de los aquipos estandarte de la

de caràcter de Neubauer como de los resgos de caràcter de Neubauer como director deportivo, que lo impuso en contra del criterio de las allas esferas. Asi mismo se debe a una rápida decisión suya al que los Mercades abandonaron la pintura blanca que los había caracterizado es el



El ya octogenacio Alfred Neubauer al volente de un también véterano Mercedes GP 1914

color sieman- para pasar a ser plotes

dos. Fue una enécdota que tuvo ruga-tras el pasaja de los coches en les varificaciones del G an Premio de Ale-mania, que iba a tener lugar en el circuito de Avus, Los coches hablar aido equipa-dos de unas carroceras aerodinámicas

que el parecer superaban en algo más de un kilo el máximo que la regismentación

permitta. Neubauer hizo entonces rescar la pintura de sua tres coches, que pertici

paron con el acero de sus carrocerias desnudo. Posteriormente todos ios co-

deshudo. Posteriormente todos los co-ches serian piritados en un color gris-pista semejente dando lugar a que se les denominara «fleches de plata». Al modelo W 125 sucedo en 1938 el modelo W 154 con molor V 12 3 biros, y en 1939 un V-8 1500 que desarrolisban 480 y 260 CV. respectiva

mente Con ambos tos hombres de Mercedes

siguiston menteniendo la hegemonia que labien conseguido el año anterior pese a la muerte de Sesman en el Gran Pramio de Bérgice. De todas formas hay

Pramio de Bélgice. De todas formas hay que rener en cuanta que, por el otro bando Rosemeyer tembién habla desa purecido, eunque su baja habla uido cubierta nada menos que con Tazio Nuvotar. El ultimo año antes de que terminara la guerra la gran preocupación de Neubauer fue pallar la rivalidad que dentro del equipo habla surgido entre Caracciola y uang. El veterano Caracciola acabarla cadiendo a la evidente calidad de su rival y compañaro.

Tras la segunda guerre mundial, Alemartia habia quedado destruida y con ena toda su industria. Prácticamente la

ena toda su industria. Practicamente la mayoría de las factorías de Mercedes habian quedado destruidas. Ciaro que peor la habian ido las cosas a Auto-unión, a quien el grueso de sus fábricas habian quedado en la zona de dominación soviética.

Pere e la ruina de sus fábricas Mer-

Pese a la ruina de sus fábricas, Mercedes comienza de quevo y Fritz Mallin-ger uno de sus principales responsables en esta nueva etapa, piensa rápidamente en reverdecer los laureles logrados en la

competición Dentro de esta nueva por-

de su rival y compañero

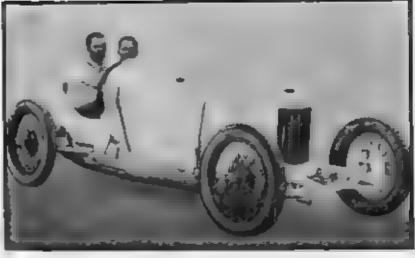
VOLVER A EMPEZAR







Mercedes ha iniciado un retorno a la competición a través de los rallies. Australia, Africa y América del Sur son escenanos de algunes victores en este retorno



Una foto de su époce de piloto, ya al volante de los Mercedes



Fangio Kling y Herrmann, al voiante de los W 196 carenados que ampleaban en executor may repidos

de Levegh. Este retorno triunfal se com-pletaise con al triunto en la Panamari-cana, en donde Kling y Lang se hiciaron can los dos primetos puestos

Con estos resultados se hizo con el título mundial de marcas, poniendo a pruebe una vez mês la capacidad organi-zativa de Neubeuer, que tuvo que hacer frente desde los problemas de asistencia de las Mille Miglia y la Panamericana, a la organización de una prueba como La Mens, muy diferentes a los de la Fórmula

Pero a lo que se pretendía volver era a la Fornsula 1, y Neubauer no paró hasta recibir de Nallinger la fuz verde para resister un nuevo monopleza Este, denominado W 19

196. spareció

en 1954. Se puede decir que hesta cierto punto muchas de sue soluciones e nivel de chasts y suspensiones de derive-ban del modelo sport. Equipaba un motor V-8, de 2 500 c.c. cuya potencia llegó a 280 CV

Como pitotos logró hacerse con los servicios de Juan Manuel Fangio, pese s que aquel habis comenzado la temporado en Maserati De és dirie que ere el rado en Maserati de el cina que ere el prioto que gastable menos les frenos, menos gascilina y que el fine) lha más répido. A su lado se alinearon los alemanes Kling y Hermann. El pitoto argentino consequida el titulo mundial los das eños seguidos, serie de triuntos que no tendris continuación el retirarse Mercedes de la continuación el retirarse Mercedes de la compet ción

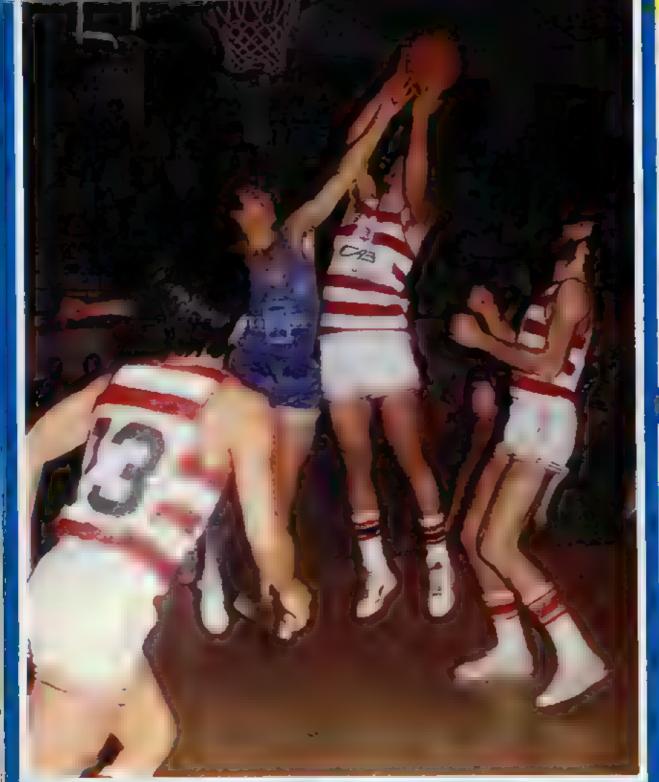
LA TRAGEDIA DE LE MANS

La causa de que Fritz Natinger tomara n decisión la tuvo la tragedia de las HOras de La Mans en 1956. El accidente se produjo al seiter contre les tribunas el Mercedes 300 St.R que se le habia encomendado e Pierre Levegh, obtaculizado por el Jaguar de Mike Hawthork El resu tado fue un importante número de muertos, entre los cuales estaba el piloto francés. Ai conocerse la noticia en Sturtgart se ordenó répidemente a Neubauber que retirara los coches de la carrera Pese a este contratempo, Mercedes lograria aquel año tambén al título de marcas, tres lo cual se anunció le retirada Al mismo hempo Alfred Naubauer

que contaba ya con sesente y cuatro desa, optó por la jubilación, encargándosa, no obstante, de dirigir la recons inacción y el cuidado de los Mercedes de competición que se expanen en al museo de la marca.

Desde enionces Mercedes se ha man-tendo totalmente apartada de la compe-tición, haste que hace dos años se inició un retorno a través de los rallies, particulermente los de tipo mareton, en donde han llegado ya los primeros trienfos. Al frente de los coches del equipo el linge-niero. Waxemberger intenta amular a Neubauer y Uhlenhaut.





Salten Fullerton y Del Correl. A fa expectation. Missel Apput Februar. para essenarcaba la eventura maintagana.





Tres madndistas festavalian le ultima luis de Burent. Produi signita Quincipal al Besconia: Beirán al S. Inmatillaria.



Les más destacados: Filhá, M. A. Estrada, Querejeta, Beltrán, Del Corral, Mendiburu y Crous

AUMENTAN LOS FICHAJES ESPECTACULARES





Javier Mandiburu, del Catas, à Granallers

ACE shere un ane les gentes se le ésteux ante le manes a le ésteux ante le hesetembe de lichajes espectaculares que se hételen viste. Se destection haste siete de une singular impertancia. Reservers des l'encottud, dum flamén Fernándes (del Juventud, al Bercelena), Cermele Colhrera (del Real Madrid, al Vallede lid, Garmèn Genzales (del Melet, il Juventud), Miguel Lènes Ahrif del Bercelona, al Marresa), Jesus Iradier (del Cenerias, al Helias) y Juan Filia (del Juventud, al Ceternificia). mifficial.

mificial.

Buene, pues esta temperade el traciaga ha cide cón mayor, y decipro quică selle cât algune con prese, perque pecas plentilles de ten ya tetalmenta terminadas. Y les rezenes más claras de este elegaler traciago habrio que buedentada en aca irmireción a le ley de estante de contractor, que cotà demostrando der pecifica, que cotà demostrando der pecifica, que cotà demostrando der pecifica.

metals.

Covell poor in the man pricedly to the up did store in the man large y which remains an large y which remains an increase an electric an even solid a to be lest une ley man permits at club personar de in jugader reterrar la literant. Sole hable des recepetations apparent acupe conters a que it descend de amigrar jugare dos la senigrar la madida y el plus en el mitación está en el lampe de fictuaje, en la sentidad de tiempe que figure an un senigrar la lampe de fictuaje, en la sentidad de tiempe que figure an un senigrar la la presenta des en el lampe de fictuaje, en la sentidad de tiempe que figure en una temperade, den vistas ju nes jugader de mueva el versos el que se encuentrar majores sendiciones. Y la que dise; ePusa yo detoy se jure de que padria secar ente partida de sea suce nunca faita el entranador que dise; ePusa yo detoy se jure de que padria pacar mobile partida de sea suce nunca faita el entranador que dise; ePusa yo detoy se jure de que padria pacar mobile partida de sea suce nunca faita el entranador que dise; ePusa yo detoy se jure de que partida de sea electro. Y le internador partida de sea electro y y le internador partida de sea electro y y le internador partida de sea electro y y le internador partida de sea electro. Y le internador partida de sea electro y la internador partida de sea el la la

LOS TRANSFUGAS

En un repuse hada exhaustive ceincidimes en que esta são se han rebusede les cifres da fichajas

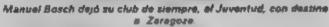


repectaculares. Pedemes site of namine de les mismo serte trâns, y dejar para luege una serie interestante de propins. Vesmes ahere les siste que not perocen més destacules. JUAN FILBA (etra ver) et giparte de Metaré pèle les estado une temperade à les érdenes de Aste Garcia Renesse, en el Cotonicie, y ahere se ha marchade unes inlémetres facia arribe, hasta la persone Menveau, pera emper le pleze que deje llere Estado. De l'imperado de prodigiade mismostre le prime de les series de tente premetade consideres, que tente premetic per se luere series mismostres personales de l'imperador més madure en electrice individual, se fue convirtiende en un jugader més madure en electrice individual, se fue convirtiende en un jugader més madure en electrice individual, se fue convirtiende en un jugader més madure en electrice individual, se fue convirtiende en un jugader més madure en electrice individual, se fue convirtiende en un jugader més madure en electrice y rebetander. Juan Filhé ha sido acusade de chippyn, de derie e este e a le etre, y él se ha electrice.

nancaguide demostrar en el compe que tode aran infundice. Y su co-trolla su ha ide apagendo sin. paude

Otro gigante son nosbeass. Tiere sondiciones para haberte side todo en el baloncesto; per el se ton selecte, a gelse de milleres, Bergelora y Ruel filadrid... tratando de secorio de toe filas del teres prende, el deventud. He vei e la pelapatión deude hace tiempel: si principio parque no le die la reelizione gené; cherte, proque continue de finalemente. Alvera, tratando de finalemente consectado de MIGUEL ANGEL ESTRADA







Gregorio Estrade reboteando pare el «Barsa», ahora lo hará por el Valtadolid.

UN VISTAZO A LAS PLANTILLAS DE LA LIGA

tad El arregio Real Madrid Besconia a uno se le anteja un accerto

por ambas partes JOSE LUIS BELTRAN Y seguimos con los grandotes, el cuarto edos metrosa que cambia de equipo. Al joven «Patas», que surgiera majastuosamente en el Estu-diantas, siguió un jugador eviajado, que se cansaba a la segunda carrera, lejos de la zona, como sinilusión, sin condiciones, sin fondo físico. Se decia que la causa era una vida desordenada pero perece que no hay mucho de cierto en allo Simplemente que «Patas» ha bla renunciado a luchar Y de pronto se le dio une oportunidad en el Banco Inmobiliario, que prefirió a otras con más pesetas, simplementa porque Beltrên quiere demostrarse a el mismo — más que a los otros— que no es el fracasado que se ha dicho, y que aún es capaz de volver a la selección, al está trabajando al menos esos dice como una fiera Su trayectona es de las que habrá que seguir con respeto ≠ stención. ALFONSO DEL CORRAL Madri-

ALFONSO DEL CORRAL Machina, en continua progresión escendente, salió de la cantera del Sagrados Corazones para hacerse en el Vallehermoso, que luego sería Castille, más terde Tempus y ahora será Banco Inmobilerio. En la órbita pues, del Real Madrid se habló de la posibilidad de que el jugador pasara e la plantille del primer aquipo blanco. Pero si sus grandes condiciones así lo econsejaban.

parece que asustó a los responsables de la nava madridista el carácter del jugador. Y no es que se trata de un agresivo o un protestón, sino que Del Corral es un sjugadore, no un hombre para el barquillo, y de aquellos que gustan de llamer pan at pen y vino al vino Se dio como seguro su pase at OAR ferrolano pero en el ultimo minuto hubo un cambio de dirección total y Allonso fichó por Estudiantes, donde tiene ancho campo pera triunfer JAVIER MENDIBURU Pocas

JAVIER MENDIBUNU Pocas pistas habís dado este quinto ados metrosa acerca de sus deseos de huir del Cotomítico, en el que tenta un puesto importante, pero de pronto decidió marcher al debilitado Areslus, en el que puede seguir una línea de superación. Javier es un peleador nato, hombre resolutivo bajo los arce y, el no una gran clase, hay en él buena cantidad de oportunismo, de inteligencia y de aprovecher al máximo sus condiciones.

JUAN CREUS Es el séptimo fichaje sorpresa al que nos hemos referido. Un base experto que, en el Areslux, había sido el jugador que más tiempo permaneció en caricha durante la últime Liga. Viene a ser el suyo un caso contrario a otros citados antes (Querejeta, Del Corral. J. Creus cambia un puesto de titular absoluto por luchar contra un hombre muy bueno, como Nacho Solozábal, por dingir en el campo al Barcelona. Explicaciones sólo se nos ocurrentos, amor a los colores azul y grana o pesetas. Quizá, incluso.

VIVIDO EL MAYOR TRASIEGO UL JUIGLOUFILL OL EJESTRE

DOS CAMBIOS CURIOSOS: DEL CORRAL POR BELTRAN, Y MIGUEL ANGEL ESTRADA TURI MILIA

FICHAJES NOTABLES:
GREGORIO ESTRADA, DIAZ,
BEIRAN, BOSCH, GAINZA,
SAN EMETERIO...

LA PLANTILLA MAS FUERTE, SOBRE EL PAPEL, VUELVE A VESTIR DE AZULGRANA... SI EL AMERICANO COLABORA una dosie de ceda îngrediente, que en el mundo nade suele haber blanco o negro, sei, absolutamente puro.

LOS DEMAS Pero en este relación, que hemos himitado a siete casi por dapricho, podriamos meter otros nombres casi con tantos méritos como los enteriores. Veamos, ya más a vociapiume GREGORIO ESTRADA (del Bar-

GREGORIO ESTRADA (del Barcelona al Valladolid) Una «aterna promesa» que nunca acabó de cuajar y ya con muchos años de banquillo a cuestas Una tarea diffci? su «resurrección» para Mario Pesquera

JOSE LUIS DIAZ (del Tempus, al Real Madrid) Si hemos separado este fichaje ten notable es porque no hubo esorpresas, elindion era un hombre del Real Madrid que se estaba haciendo, y sólo habia que aguardar el momento de la llamada de Sainz.

habia que aguardar el momento de la llamada de Sainz.

JOSE MANUEL BEIRAN (del Real Madrid, al 8 Inmobilisrio)
Una grave lesión le saparé de un equipo que necesità jugadorità a plano rendimiento. Y, para cuando llegue la recuperación, la posibilidad de volverse a gener una plate de blanco.

MANUEL BOSCH (del Juventud, al Helios) Un base internacional, que prometia mucho pero no se ha destapado. Un físico no muy fuerte, una hepatitis en momento crocial y ahora es un jugador que

he de recuperar terreno.
RICARDO GAINZA (del La Salle, al Hospitalet). Un pivot limitado en sus posibilidades, pero resolutivo y fuerte. Destacado en Primera B.



Juan Croux otro base para al Barcelona.



Ricardo Gainza debut en Primera División.

hace falta var cómo se deservuelve en la división de honor, en la que va a debuter

Y todavia podríamos citar los casos de MANUEL SAN EMETERIO (Basconia, al OAR), Benardino Pérez (el Helios, también), Manel Sánchez (Manresa).

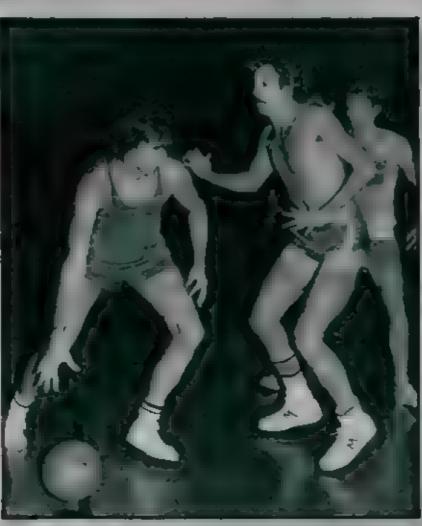
COSCERNABATE

Cierto que aún no se han ultimado algunes plantilles, y que desde el momento en que uno escribe hasta el que se publican estas líneas, sunque no hayan pasado más que unos pocos días puede haber noticias que cambien algún ángulo de la historia pequeña de nuestro baloncesto, pero el caso es que ya se puede ir haciendo un bosquejo de lo que puede ser la próxima Liga, y quita apasionante el ponerse --est, de pronto-- a intuir y adivinar. O a repasar lo que ya es seguro

pronto— a intulir y adivinar. O a repasar lo que ya es seguro. El caso es que no tratamos de hacer una lista de plantillas, precisamente porque sún no están ultimadas. Pero fijense en lo que podran ser algunos equipos titulares.

de la pròxima campaña REAL MADRID Corbelán, Brabender, Iturriaga, Rullán y Meister Sainz tiene gente de reserve nota-

(HOSPITALET, NAUTICO Y OAR) PARECEN SER LOS MAX FLOJOS



José Luis Beltrim, una expecie de cenye por Del Correi.

ble, como Diaz. Llorente, Prada, Romay (con la mili como smenaza inminente), al joven Ramiro y un smericano para la Copa de Europa,

BARCELONA Parece que Serra tiene la mejor plantilis... al es que el americano les sale tan bueno como quieran. Junto a ál pueden jugor Solozábal, Ansa, Juan Antonio San Epifanio y Sibilio, quedando a la expectativa internacionales como De la Cruz, Flores y Fernández, o un base como Creus. JUVENTUO Nuevo entrenador y la posibilidad de hacer un equipo

JUVENTOD Nuevo entrenador y la posibilidad de hacer un equipo nuevo, intentando llevar a Gonzalo Sagr-Vela el puesto de base, con Margall, Delgado, Santifana y Galvin, o colocar a Germán junto a Gonzalo, y quitar a uno de los

BANCO INMOBILIARIO: Un equipo joven, rápido y espectacular, el que Ignacio Pinedo herá jugar como él sabe Y difficil formatium conjunto titular porque hay mucha gente entre la que elegir. Por ejemplo, Prado, Morates (Berrán, cuando está recuperado), Chuck Simon, Beltrán y Fermosel (con Gartañaga pidiendo paso) ESTUDIANTES. Codina puede

disponer de un quinteto más homogêneo que otras veces, con Pinedo o Gil como base Del Correl y Juan Carlos López, eleros, Fernando Martin y el americano Jones, bejo los eros. Lo malo puede llegar si hay lesiones MANRESA Otro equipo con

MANRESA Otro aquipo con poco banquillo y un conjunto fuerte en piata, con López Abril, Escorial, Alcañiz, Fullarion y Filbà,

Escorial, Alcaniz, Fullarion y Filba, por ejamplo COTONIFICIO Con al escenso de Andrés Jiménez, Alto puede former un equipo muy alto y con calidad, poniendo a Joaquin Costa, Héctor, Schrader y Estrada i junto al «dos metros» andelus AOSCILIY Conta em Curata.

ARESLUX Quiză sea Quique Spa el hombre que haya de dirigir al Areslux, tras la marcha de Creus Però Palmi puede poner un curioso equipo en cancha, con Herminio Sari Epifanio, Mora, Mendiburu o Góngora y Hollis. Quizà no sea un aquipo en plena

acepción de la palabra, pero.
HELIOS Bernardino Pérez o
Bosch, en el base, Josquin Salvo,
como escolta y delante, hombres
altos como Yradier o Arcego, Jesús Mari Pérez (o Nicoláu) y el
sueco Feldreich. Lo que hace felte
es ver cómo le responde éste a

VALLADOLID Muy parecido equipo al del pasado año, con Cabrera o Seara etrás Puente y Davis en fas elas y hasta cuatro hombres luchando por las dos plazas de pivot Gragorio Estrada, Toño Martin, Vicente Lafuente y

BASCONIA El refuerzo de Querejeta hace más fuerte el equipo, con el insustituide Conde, Segurola, Palio Cambronero y el americano (Stielos, passen)

cano (Stielpar, parace)

OAR FERROL Poca solidez aparenta la plantilla, al menos por ahora, con Saldaña, Castellanos, Miviñas, San Emeterio y el danés-canadiense Lars Hansen. Salvo el-guna incorporación sorprese de última hora, las ve a paser muy mai NAUTICO. Tampoco hay mucha

NAUTICO Tampoco hay mucha fuerza —e al menos, lo parece— an este conjunto, con Late, Mulé, Febles, López Abelián y Matt White como posible quinteto titular HOSPITALET Otro equipo que,

HOSPITALET Otro equipo que, a las órdenas de Zorrozúa, puede verse en constantes apuros imaginamos un titular con Amellier Gamido, Mayo, Gainza y el americano Angstrom

IUN ESPAÑOL CO

C UANDO llegamos a la villa marinera de Candás lucia el sol
como pocas veces sa ve en
Asturias. La mar estaba tranquila y
serera como um piatos. En la playa y
en las calles había mucha gente
atenta nobla y sancilla. Así son los
candasinos.

La casa de Hermino Menéndez, el piraguista ganador de tres medallas olimpicas, es conocida por todos en Candás y por tanto no nos fue muy dificil llegar a ella

Nos recibe su madra doña Victoria Rodriguez Voga muy atenta muy cordial, candasna por los cuatro costados. Nos ofrece unas ricas imarafuetasi caseras, de gran tradición an la familia. Su padra nos saluda en seguida, mientras Hermino arregla unos asuntos, «No para estos dias», nos dicen sus padres, «prensa radio, televisión...» y, además, se fue al descenso del Seila y al de Trasona. En el Seila quedó en segundo lugar en K-2, con Misioné, y en Trasona en el primer puesto en K-4, con Misioné y los hermanos Alberto y Angel Campos, y además consiguió en este mismo escenario el primer puesto en K-2 con su compañero Luis Ramos Misioné

CAMPEON A LOS CATORCE AÑOS

Su padre, don Angel Menéndez Rodriguez, nos habla de su hijo campeón a los catorce años en el



N TRES MEDALLAS OLIMPICAS!

Bidasos, en solitario, en K-1 y franta

a un centenar de pakstas en K-2 Herminio Manéndez Rodriguez tiene veint seis eños pertenece a la empresa Ensidesa Gijón, desde hace diez sños, avique ahora lleva dos excedente (su padre lleva 25 años en esta empresa alderúrgica). Está soltero, pero tiene novis en Geón, Be-Sóio tiene un hermano, Angel de veinhum años casado y con um hijo. Es una familia muy unida En la casa, de varios pisos, todos son familiares. Y todos están orguitosos del pampeón

Herminio Menéndez nos contestó a aigunas preguntas, con mucha modest a, como si no fuese el ganador de tres medallas olimpicas. Su cordialidad y paciencia nos dejó asombrados, tanto en la cese de sus padres como por las calles de Candás, en los locales del olub aLos Gorilase o en la pleya Furmos además, testigos del afecto que la profesan sus parsanos, pues no dábamos un paso sin que le parasen y felicitasen, incluso, perso-nas que él no conocía, le paraban, le daban la enhorabuena, le pedian autografos o, simplemente, que posase para poder sacarle una fotogra-fia... Y cuando liegó al seropuerto de Asturias, después de los Juegos Olimpicos de Moscú, el recibimiento fue apoteósico, con vuelta en hom-Y en Candás, ese dia fue una auténtica fiesta, como saben celebrarlas los asturianos y ntoy en par-ticular los paisanos de Candás. Y conofrenda al «Cristo Manneru».

EL PIRAGÜISMO CAMBIO SU SU VIDA

Herminio nos dijo que: «El piraquismo represente mucho pera él, pues cambió totalmente su vidas Empezó a competir con el club «Los Gorilas», de Candés, en 1967, y desde los once sños anda con la priggia Otros deportes que practica son el futbol y la natación

Como actividades para el ocio le guatan, especialmente, la música y la lectura. Y nos dijo que los trofeos ganados por él, a lo largo de estos años (y que pasan de los tres caritenares) eson la cuminación a unos esfuerzos, sacrificios y privaciones

en tado uste tiempos

Herminio Manéndaz empezó en la se acción naciona en el año 1971 y se fue a Rumania e precticar, donde aprendió mucho, según nos ha mani-festado su padre y él mismo. Ha obtenido sin estos años siete meda-lles en Campeonatos del Mundo y tres medallas en Juegos Olímpicos En Montreal obtuvo medalla de plata Celorilo, en 1 000 metros. Y en Moscu obtuvo la de plata, en K-2 con Del Riego, a la distancia de 500 metros y la de bronca, en K-2 (a 1 000 metros) con Misioné. Es, por tanto, el español que más medaltas

lanto, el espanol que mas mediana olímpicas posee En 1975 ganó el Campeonato del Mundo en Yugoslavia, en k-4, con Misioné. Diaz Fior y Calorrio. Dasde 1976 es el antrenador de piregüismo del Grupo Cultura Covadonga, de Gijón, importante y destacadisima sociedad deportiva astumana

«LO QUE MAS ADMIRO DE LAS PERSONAS ES EL SACRIFICIO, EL TRABAJO Y LA SINCERIDAD-

«EL PIRAGÜISMO ES UN DEPORTE QUE SE PUEDE PRACTICAR EN PLAN DE EXCURSION O. SIMPLEMENTE, CON LA FAMILIA»

IEN OTROS PAISES SE UTILIZAN LAS PRAGUAS COMO MEDID DE EVACUACION O DE RESCATE DE ACCIDENTADOS:

SUS AFICIONES PREFERIDAS SON, YAMBIEN, LA MUSICA Y LA



Herminio Menéodez, con su madro

PROFETA EN SU TIERAA

Cuando la preguntamos qué era para él la vida deportiva, nos dijo «Es una faceta necesaria en la vida del ser humano actual» «E hombre cada vez hace menos ajercicio físico y llegarà el die que necesite hacer deporte para cuidar su salud y como actividad para la formación del ocio. Lo tendrá que hacer a la fuerza.

Lo que admira más en las porsonas an el sacrificio, el trabajo y la sincerdad. Y a su pueblo. Candas y a sus vecinos, los aprecia muchisimo, pues son gente noble, trabajadora y sincera. ¡Por eso es profete an su tierral, claro que a base de sacrifico v tesón

EL SELLA, SU ESCENARIO PREFERIDO

Herminio nos habló también de la naturateza astudana salvale, bravia belta grandiosa. De los caudalosos y cristalinos rios, como el Sella (para él, el primer rio del mundo, con la gran prueba folklórico-deportiva dal Descenso o Fiestas de las Piraguas, que cumplió el pasado día 9 su 60 aniversario), dei Narcea del Nalón del Cares-Deva...; ricos an fauna como el salmón y la trucha. Nunca vio en ningún otro país (y ya visitó muchos) tanta belleza y los contrastes que en la naturaleza astur se dan con bosque no, monte, lago, va le sierra, costa, altos picos y vardes campos... En esto también le apoyaba su padra y es que la naturaleza salvaja, en Asturias, es, aun, un paraíso. Para Herminio Menéndez, el Sella es la cuna de piraguismo espanol. Y a rivet internacional es el rio más conocido entre los piraguistas, pracias a) Descenso o Fiestas de as raguas, en las que se vuelca toda Asturias.

Cuando le preguntamos si ét recomandaria este deporte en plan de excursión (deports ede airs libres) s cualquier persons, no dudó en responder «Claro que sí, en otros palses se ven familias enteras, en grandes piraguas, haciendo excursiones por los ríos, ragos o mares carcanos a la costa. Aqui tendria que ser así, pues hay para todos los gustos, edades y número de personas. Adamás, en lugaras como Asturias, donde los rios surcan parajas tan pintorescos y de grandes contrestes (montañas bosques, desfiladeros, steateral, as una act vidad para el tiampo de octo muy aconsejable en todos los espectos. Se podría acampar o vivaquear en las prilles, estudiar la flora p fauna, realizar caza fotográfica, etcé-teras. Y tembién nos comento qua en otros osises se utilizan las piraguas meluso como medio de evacuación o rescate de accidentados, pues llegan a muchos lugares donda no pueden

pasar las lanchas e motor Dejamos a Herminio Menéndez, felix sencillo, modesto y noble con su familia y con su pueblo de Candås. Mientras tanto praparan homenejes en su honor muchos sficiona das y amigos, así como sociedades deportivas acturianas, como es el caso del Grupo Cultura Covadonga, el Sporting de Gijón, el Club de

Regatas, etcătera

Texto y fotos Bernardo CANGA



JATRO clubs de Primera han sido sancionados a lo iargo de la temporada por incidentes en los estadios respectivos. Dos de ellos con un partido, a comienzos de temporada Almeria y Hárcules de Alicante; también con uno el Málaga mediada la temporada, y el cuarto. con una multa de 40.000 pesaras y apercibimiento. Burgos. De los res tantes clubs, un alto porcentaje fueron multados o apercibidos por an zamiento de objetos o naidentes de no excesiva trascendencia. Dos de los clubs citados han terminado en Segunda División. Nos referimos al Burges y ai Máiaga. Es curioso pero explicable los equipos se juegan mucho en cada encuentro, sobre todo cuando se encuentran en situación apurada en sa clasificación la afición se encuentra sobreexcitada y con los ánimos a flor de ple si además el partido no sigue los cauces normales por una u otra circunatancia, hen de convenir en que solamente falta la chispa de un voluntario agitador --he agul as famosas minorias- para contagiar zonas de los graderlos. No podía fa ter pues, an nuestra amplia serie sobre la violencia en el fútbol una versión directa de los hachos y circunstancias en cada uno de los casos, uno de los cualas, el del Málaga fue noticia qua se prolongo durante varina semanas, a causa de la actitud de la directiva de no darse enterada de la sanción de que había sido objeto, y aun con el Málage ya Segunda, al caso como muchos que han tenido el Málage como protagonista, se enguentra en el alero y pendrente de las decisiones u timas de los tribunales competen-

Hablamos, pues, en primer luger con un miembro de la directiva malaguista. Juan Cortés, gerente del ciub quien explicó así los hechos del partido Málaga-Rayo Valecano

No puede decirse que dentro de o puramente deportivo del encuentro hubiese nada de violencia. Esta se produjo al fine al mostrar los espectadores au disconform dad con una actuación arbitral que habia offecido muchos lunares. Hubo una jugada decisive, la de Santi, que terminó en gol, un verdadero golezo de los que no se ven en los campos de fútbol con la frecuencia que serla deseable. Pero el colegiado señor Fandôs lo anuió, según su opinión. por duera de juego posicionals. Ha ble sido un gran gol. El reglamento establece que hay vaces en que la posición de un jugador en fuere de juego no determina necesidad de castigaria, porque no interviene para nada en la jugada. Era un goi qua a habria dado posibilidades al Mélaga para conseguir un resultado más favorable y el Málaga se estabe ugando la permanencia en cada par tido. Luego vino el tercer tanto del Rayo, como consecuencia de una falta que no vio nadie. Quiero de ar bien claro que el público do saltó a terreno de juego, lo que al se produjo. fue una invasión en los vestuerios y agresión al trio arbitral por parte del público. Tanto el delegado de campo como los directivos tratamos de impedirlo, pero no lo pud mos conse-

TO agressón al trio arbitral por parte del público. Tanto al delegado de campo como los directivos tratamos de impedirlo, pero no lo pud mos consecuencia.

LA VIOLENCIA EN EL FUTBOL

CUATRO CLUBS

SANCIONADOS EN PRIMERA DIVISION

quir El árbitro reconoció la actitud deportiva de los representantes del ciub, ai salir en su defensa

¿Los errores arbitrales provoca roe la actitud del público?

En el fútbol es evidente que los errores que manos sa perdonan son ios de los árbitros, Mientras que a los profesionales de la preparación se les otorga un tanto por ciento alto en a aceptación de sua posibles fallos, los árbitros se les toiere menos. Pero en el caso concreto de Má-aga. to que ocumió en esta ocasión es qua venia a caer en el vaso la gota de agua que lo hacia rabosar

CAMPEON DE LA MOVIOLA

No tenemos que preguntar, para que habla a Juan Cortés, que nos sigue diciendo

El Máiaga ha sido este año el campeón de la moviola. Raro ha aido al partido en el que no hamos estado en la pantalia, y siempra al árbitro que tenia que juzgar una jugade, se pronunciaba diciendo que el Má aga había sido perjudicado con la decisión que se había tomado durante el partido. Esto legó a crear entre los aficiorados un verdadaro ecomplejo de parsedución»

¿Cuál fue la sanción del Comité? Nos clausuró el campo por un partitádo, porque ya en el primer ancuentro de la temporada, contra el Español arbitrando Pes Párez, se nos habís advertido de la suspen

¿Una sanción muy dura? Creo que fue dura, aunque el Regismento lo establezca esí. Había que tener en cuenta la serie de circunstanc as que habían venido da ñando la marcha del equipo en la

Liga Hacamos un inclso en la conversación, para recordar a nuestros lectores cómo fueron reistados los hechos que se produjeron al final de encuentro y el juicio que mereció el árbitro a los cronistas deportivos «E va enciano Fandós. Fue una auténtica desdiche Incapaz Injusto con el Málaga, al que enuló un harmosi simo gol de Santi., Fue una calemided y pudo provocar un serio conflicto de orden público. Una recomendación por parte del periodista al señor Plaza, deba concedera un des canso, le vendrie biens lesto decie Sarmiento Birba en «As»). Y la cró-nica de aucasos «Un capitán de la Policia Nacional y tres miembros de dicho Cuerpo han resultado levemente lesionados, como consecuencia de pedradas tras el ancuentro Má aga-Rayo Va racano, disputado esta terde en La Rosaleda, que ter minó con triunfo visitante por tres a uno. El señor Pandós y sus familiares fueron sacados del campo, casi dos horas después de que terminase e partido, y fueron custodiados por la Policia Nacional hasta el seropuerto. La Policia ha tenido que efectuar algunas cargas en las inmediaciones del estadio de La Rosaleda, para despejar al público que esperaba al árbitro, e incluso lenzer botes de humo. El autobús que conducia a los componentes del Rayo Vallecano fue apadreado.s

EL PRESIDENTE MALAGUISTA NO ESTA DE ACUERDO

Esta versión de los hechos fue desmentida al dia siguiente por el presidente malaguista, Federico Brickmann, cHe teldo en algunos "invasión del vestuario del titulares y eso es incierto... Hubo árbitro" sólo intento de invasión de las dependencias anexas y los desalmados fueron rechazados por la Policia. El autocar del Rayo no fue apedreado y eso la han confirmado algunos periodistas de Madrid... No hubo ningun muerto como también se ha dicho tan sólo heridos leves como consecuencia de las carreras y botes de humo lanzados por la Fuerza Públican

Lo que es absolutamente cierto es que se produjeron incidentes de mayor o menor gravedad, pero incidentes. Preguntamos a Juan Cortés si piensa que la actuación del publico lue debida al climax de tensión que se había creado o que los acitadores fueron unos pocos

Cuando en el marcador había un des cero a favor del Rayo, el público se lumitaba a animar a su equipo Nada más que eso. Después. Regó la película del gol de Santi y, ciertamente, eso exasperó los graderios. De todos modos, los incidentes los inicia siempre una minoria y los cabecillas han sido identificados en algunos casos, como habituales.

Muchas veces actuan unos poy, sin embargo, la serición es el club y la afición entera. ¿Es

justo?

-No to es, y esto puede dar ple a que un grupo de elementos ajenos a a sociedad se dedique a provocar incidentes de forma premeditada

¿Cómo se acabaña con se vio-

-Yo creo que se podría acabar con la violencia, si sa consiguiera que el fútbol perdiera tantos intereFederación Andaluza, pero, juriólicamente, ese telegrama no tiene ningun valor. No se ha recibido la carta que prescribe el Reglamento -sa deciav eso nos imorás recurrir dentro de los plazos reglamentarios.» La polémica se extendió a lo largo de los dias siguientes y culminó con la jornada liguera en la que el equipo malaguista habia de enfrentarse con al Almeria, equipo que viajó a Algacicampo neutral decidido por el Comité de Competición-, mientras que el Málaga se presentaba en La Rosaleda, Hubo sasción al Málada de tres puntos y pérdida del encuenel equipo malaguista pudo considerarse descandido a partir de ese momento. El Málaga decidió Revar a la Federación y a sus Comilés a los Tribunales civiles por la via de lo contencioso administrativo, y todo el procedimiento judicial está pendiente Luego vendrian otros saffairesi a superponerse a éste, que perderia actualidad ya por completo tras el encuentro Málaga Salamanca y las denuncias que se hicieron sobre si se habia comprado o no el partido hasta el punto de que puede consi-derarse que el Málaga ha sido por muchos motivos protagonista y an mador -suppus por el lado más triste- de la última campaña de Liga

habia dado pla a comentarios de rodo calibre, y nos parecia quizá el más significativo de los habidos durante la temporada, en cuanto a violencia se refiere lotros hubo en la misma catedoria que merecen tembién les dediquemos un cierto espacio. En aquel Málaga Reya se enfrentaban dos de los equipos que al final descenderian. Es claro que cuanto más se juegan los equipos más riesgos hay de que el exceso de pasión estalle desde las gradas. Nos ha parecido, por lo tento interesante reseñar otro enquentro conflict vo en el que, curiosamente, tomaba parte al tercero de los equipos que al final pasarian a Segunda el Burgos, que lambién se estaba jugando la Liga an cada encuentro

El equipo burgatés no podía permitirse ya el lujo de ceder un solo punto en El Plantio cuando, en la ornada del 2 de marzo recibia a un Valencia que los arrancando los positivos lenta y trabajosamente en sua desplazamientos. Arbitraba el cole-giado de la ANAFE Jacinio de Sosa con el que hemos mantenido una arga antravista en uno de los rapor de esta sade. El enquentro siguió de curso normal en la primera parte el Burgos atacó mucho y conolymim to ne foo neud nu òlugia

AUNOUE LOS INCIDENTES PROLIFERAN EN LAS CATEGORIAS INFERIORES

NORMALMENTE, LOS COLEGIADOS SOM PROTEGIDOS POR LOS DIRECTIVOS

LOS MODESTOS TAMBIEN DAN «LENA»

UNANIMIDAD: HAY OUE TOMAR MEDIDAS URGENTES

ses como tiene creados, que el futbol fuera un deporte, un juego. Cesarie la violencia si al espectador se le Ofrecieran auténticos espectáculos pero cuando a ese publico se le ofrece un buen espectáculo, luego sin justificación, se le anula un gol, el público se indigna. La violencia me parece por completo reprobable. Es lógico que se sancione con la mayor energía en el terreno de juego, aplicando le máxima severidad. En cuanto a las gradas, hay que arbitrai una fórmula más justa para impedir que puedan acceder al campo las personas que han pardido el sentido de lo deportivo.

NEGATIVA DEL MALAGA

El encuentro que mencionamos, vino a treer mucha más cola que la de una simple sornada de violencia. Hay que recordar que, en el curso de semana, el Comité de Competición acordó sancionar con un en-cuentro al Club Deportivo Málaga y que el ciub se acogió a defectos de forma para no darse por enterado cEn el club no se ha recibido más que un telegrama remitido por la



En todas partes se cuecen habas. En al extranjero, también. Con este delicadeza trata le Policia inglesa a los provocadores hinches britânicos.

española. Pero ésos son ya otros temas que exceden al estricto tamario de nuestro reportare la violencia.

Ahora bien, serla necesario reflexionar hasta qué punto los acontect miecentos del Málaga Rayo Vallecano incidieron en el posterior des censo del club o cómo ha repercutido econômicamente la sanción de que fue objeto, es decir, el perjuicio que los desalmados la han causado a la entidad malaguista, elmposible va lorar éstos - explicó Juan Cortés--, si se considera también el descenso del equipo: hay que recordar el taquilla)e perdido del partido con el Almeria, el descenso en los taquillajes posteriores el perder el club la opción a la permanencia en Primera, y que en Segunda no es la mismo que en Primera, en lo que se refiere a la categoria de los equipos que puedan visitar La Rosaleda.» Baste decir que el Málaga consideraba, en aquallos momentos, una cifra en torno a los cien millones de pesetas.

TAMBIEN EN BURGOS

Si el partido Málaga Rayo de la pasada Lige del que habiábamos,

veintimete de juego luego, al Valencia abrió líneas y tento Kempes como Bonhoff pusieron en aprietos la porterla defendida por Gorospe, En el minuto veintícinco de la segunda parte De Sosa anuló un gol al burgaés López, a decir de las crónicas por claro fuera de Juego. Por entonces los ánimos comenzaron a encresparse y un espectador lanzó una botella al campo. No habia acuerdo con la seña zación de las faltas que hacia el trencina Cuando ya se alcanza el final del partido, en el minuto cua-renta y uno, De Sosa anula un nuevo gol a López, gol que -a decir de las crónicas también— era perfectamente legal. Todavia ganabe el Burgos y no había razón para un conflicto serio, pero es que, en el minuto cuarenta y tres hay contragoipe va-lancianista y goi de Saura, que em-pataba el encuentro, y atli, finalmente, estallaron los sobreexcitados animos del público.

LA VIOLENCIA EN EL FUTBOL

Los incidentes, de todos modos, no fueron excesivamente graves, ya que las vallas cumplieron su función. pero una de las puertes de estadio quedó completamente destrozada esi como el túnel que conduce e los vestuarios, con diversas abolladuras. De Sosa abandonó el campo en un jeap de la Policia Nacional sobre las tres y media de la madrugada.

La directiva burgaiesa tuvo un comportamiento ejemplar y desde los attavoces de campo se solicitó deportividad. El Comité de Competición se limitó a imponerle al Burgos una sanción aconómica de 40.000 peselas

PELICULA VIOLENTA

Angel Diaz Gómez, gerente del Burgos, to explicó esi: «Fue como consecuencia de un desat nado erbtraje y el público se Indignó con el colegiado. El propio árbitro reconoció varios de sus errores, públicamenta por televisión. Esto dío motivo a que er público se exaltara, desbordando los limites de lo puramente depor-I vo, pero afortunadamente, gracias actuación de las Fuerzes del Orden Púbi co, delegado de campo y Junta directiva no ocurrió nada grave. Hubo destrozos en algunas valles pero no hubo agresión al trio

Considera adecuada la san-

-Fue une sención económica. acorda con los hachos registrados que considero justa

-Otros clubs se quojaron de haber recibido sanciones más graves.

-Desgraciadamente en una cus-lión que sa de orden público están siendo sancionados los clubs, que en realided son los menos responsables la ineducación de unos pocos Todos satos hechos de violencia. tanto entre aspectadores como entre Egadores, son repudiables y deben ser sancionedos de alguns forma Tenemos que aceptar como razonables estas sanciones mientras que por las autoridades gubernativas no se adopten otras medidas para erradicar lo que es una alteración de orden publico

-El Burgos ha descendido a Segunda Aquel aricuentro era importante para al equipo, ¿Pudo haber miluido esto en que se exasperaran

os ánimos de los aficionados?

—influyó que al resultado del per tido no estuviese de scuardo con el luego realizado por el equipo. Pero esto son gosas del deporte, de las equivocaciones del árbitro y de los propios jugadores. Tampoco puede decir nunca que un equipo partido, cuando en la Liga en jungan 34

–∠Influyó eπ de siguientes partidos del equipo?

Al ser una sanción económica, no influyó deportivamente, y si en cambio en la tesorería. Desgraciadamente, se ha venido demostrando a io largo de la temporada que este tipo de sanciones no sirve de nada Se hace precisa la colaboración de ios espectadores más sensatos y conscientes, y que la Fuerza Pública no esté atenazada sin poder actuar como consecuencia de situaciones que no acabo de comprander

LOS REMEDIOS

"¿Cómo se puede lucher contra estas jornadas de violencia en nuestro futboi?

Se podría corregir concien-ciando a los espectadores de su obligación cívica y cludadena, de denunciar a la Fuerza Pública a aque-

llos espectadores que no se comportan de una forma correcta, hospitalaria y deportiva dentro del campo. Por otra parte, que la Fuerza Publica reciba instrucciones concretas de intervenir en todos los casos de alteraciones, deteniendo a las personas que cometan las agresiones, Los propios espectadores deben respetar a la Fuerza Pública, sin abucheos, ya que en algunos campos se les grita cuando detrenen a algulen que ha saltado al terreno de juego. Creo, de todos modos, que en Primera División ha descendido la violencia en el fútbol. A través de la temporada he podido comprobar que en este campo, al comportamiento ha sido generalmente correcto

Cerramos nuestro comentario sobre incidentes registrados en Primera División, recordando a nuestros ectores hechos que no están a veces directamente vinculados con al curso de los encuentros, síntoma de mero gamberrismo activo, que también es mportante erradicar. El primero de ollos se retiera al apedreamiento de autobuses en los que marcha

En Segunda B ha habido incidentes destacados en los campos del Pontevedra, Badajoz, Córdoba Por-tuense y Villameal, Hemos elegido como botón de muestra al Córdoba un equipo histórico venido a menos con cuya directiva nos hemos puesto en contacto para saber su comión sobre los hechos y repercusiones de tos mismos.

Los incidentes tuvieron lugar en el partido Córdoba-Eldense, que terminò con victoria visitante por 1-2 Arbitraba el señor Delgado Santa Cruz, del Colegio Oeste. El encuentro sa desarrolló sin complicaciones hasta el mínuto ochenta y siete en que marcó el Eldense su segundo gol, que el colegiado dio por válido pese a haber levantado el linier la

José Maria Romeo Moya, presi-

dente del Córdoba, recuerda
-El árbitro pitó una falta a favor del Eldense y ordenó al jugador que no la ajecutase hesta que no fuera retirada una almohadilla que habla al tado. El jugador sacó la falta y despetó la defensa, pero el árbitro ordenó

campo sufrió desperfectos en las vallas. Saltaron dos personas a las qua detuvieron los propios jugado-res. No sá si la Fuerza Pública las llevó a Comiserta

Un detalle muy positivo fue que el Córdoba sacó una nota oficial denunciando los hechos (el colegiado. señor Delgado Santa Cruz, recibió un goipe contundente en la cabeza). En a nota se decia «Este lamentable comportamiento no fanemos más remedio que censurario enérgicamente por dos motivos uno, por la verguenza que santimos como responsables de los destinos de club de nuestra ciudad, y otro, al doior que sentimos por el daño que han causado, probablemente, por un mal entendido cordobesismo. a nuestro

- Esta violencia es injustificable señala el presidente cordobesiste-es un rellejo más de la situación que está atravesando el país, y otra expli-cación no le doy. Son actos incom-

-¿Qué consequencias ha janido para el Córdoba la sanción?



Este autocer de TVE tempoco se selvó de la violencia de los hinchas incontrolados. Escenario, el Nou Carnp.

equipo visitante, el segundo, al lanzamiento de objetos a la cabeza de informadores gráficos, también es de todo punto inaceptable. De lo primero, tenemos constancia que ocurrió al abandonar los jugadores del Real Madrid el estadio de La Romareda, en un partido con al Zaragoza, y también en el partido de Copa contra el Betis. De lo segundo, sabemos que ha ocumido en el estadio Insular en Las Palmas en el partido Las Palmes-Barcelona, sobre los informadores gráficos que cubrian la porteria del equipo azulgrana. Estos manifestaron que abandonacian los terrenos de luego en cuanto friesen appliados obletos que pusieran en peligro su integridad

LA VIOLENCIA EN SEGUNDA B

Y Pasamos a otras catergorias de nuestro futbol, como Segunda 8 donde los acontecimientos durante la temporada han sido pródigos, dejando las categorias inferiores para una crónica sparte, ya que es en euas donde más acuciante se muestra el problema de la violencia

que se repitiera el lanzamiento con lo que se produjo el gol que daba la victoria al Eldense, pues quedaban dos minutos de partido. Entonces la gente protestó. Ya habia protestado antes, pero en aquel momento la cosa se puso fatal. Si se la hubiase enseñado tarjeta amarilla al jugador del Eldense por secar la feita sin permiso no habria pasado nada. Eso no quiere decir que la reacción del público ses justificable. En ningún asoecto to es.

¿Considera la actuación arbitral provocación?

No. Nunca dirá que un árbitro provoca al publico, ni muchisimo menos Hay arbitros que tienen una actuación que no deberlan tener, pero eso no quiere decir que un árbitro provoque al público.

DIRECTIVA EJEMPLAR

¿De quién surgió la violencia? Durante el partido se protestaron algunas jugadas y la cualminación fue al producirse el gol. Fue un grupo minoritario el que la comenzó como está ocurriendo en todos los sitios, incluso tan sólo una parte del

Deportivamente, no ha repercutido porque genamos los dos perti-dos que tuvimos que jugar fuera Económicamente nos ha supuesto un gasto tremendo porque si bien en si primer partido hicimos una taquilla de 300.000 passies, que es más o menos lo que ultimamente haciamos en nuestro estadio, aunque también es cierto que se produjeron más gastos, en el segundo partido hic-mos una tequina de 56 000 pesetes y entre tres directivos tuvimos que poner las 50.000 que cobraba el trio arbitral. Menos mai que llevábamos dinero. Las 56 000 fueron para pagar los gastos generales.

-/ Justa la sención? No es justa. Aunque el Regiamento bien claro lo dice. Nosotros ya estábamos apercibidos de cierre Con arregio al Reglamento el Comité de Competición obró Justamente. Pero creo que habria que pansar en otras medidas, ya que por unos pocos pagan todos, y el club sale muy perjudicado. En todos los sitios estamos viendo que estos actos de violencia parten de grupos minorita-1105

Señor Romero. ¿qué hacer para

acabar con la violencia en el futbos? Deberiamos darie a la Fuerza Pública mayor autoridad. En un caso así creo que deberían actuar no por ellos mismos, sino por sus mandos y tener orden de aplicar mayor dureza an sus acciones. Si no, acabaremos con el fútbol. Habrá un día que llaguen a matar a un árbitro y habremos dado un goipe mortal al futbol Entre todos tenemos que ser más responsables, tanto directivos como ugdores, publico, en fin, los medios de comunicación incluso. Todos hemos de ser objetivos para que estos hechos no se vuelvan a repetir. Incluso a veces hay reminiscencias entre bastidoras que crean un clima de pasión que luego termina en violencia. Esta deba desaparecer para que no desaparezca el fútbol

INCIDENTES EN CATEGORIAS INFERIORES

Hasta acui hemos encontrado muchas opiniones coincidentes sobre el problema de la violencia en el futbol Quizá la coincidencia fundamental aparte la consideración de que los incidentes suelen partir de grupos minoritarios de eficionados que luego generalizan la tensiónhaya sido sañatar que la zona donde más frecuentamente aparecen estos sintomas, agresividad invasiones del terreno de juego, lesiones a los árbi-tros, etc., es la Tercera División y las Regionales. En estos campos no hay obligación de instalar vallas e incluso 'a presencia de la fuerza pública suela ser muy raducida. Para los árbitros es el problema fundamental y prueba de ello es que las huelgas arbitrales que se produjeron durante la temporada en Tenerifa, Naverra Hueiva to fueron para exogir la presencia de la Fuerza Publica en todos los campos sin excepción, y más de un colegiado se ha negado a pitar el principio del partido al advertir la ausencia de Policia Nacional.

Todo ello he dado pie a dedicar un apertado a estas categorias infenores y sus incidentes. Para centrarnos hemos elegido un club que militó en el grupo quinto de Tercera División, el Arganda, que vivió a lo argo de la tiga dos jornadas de ncidentes de cierta gravedad, por lo que al final de temporada recibió la sanción pertinente de clausura del campo por dos encuentros.

ARGANDA: DOS JORNADAS

DE VIOLENCIA

La campaña del Arganda, por otra parte, no ha sido de las más bridantes de Tercara, ni mucho menos. El equipo medineño ocupó, durante gran parte del campeonato, at darofi-llo rojos de la clasificación y, at final, et perúltimo puesto de la tabla cediendo la cola a un aquipo de Tenerila, el Toscal. Quizá por este motivo los aficionados argandinos estuvieron especialmente susceptibles con les decisiones arbitrales y posibles njusticies que pudieron ha bersa cometido con su equipo. Pero vamos a ver qué nos dice de todo esto el presidente del club, José de Lianos, espectador privilegiado de los hechos.

-¿Qué pasó en el partido Ar-ganda Alcorcón?

En el minuto cuarenta y dos de la primera parte bubo un penalty contre el Arganda, que el noventa por ciento del público estimó mexistente. Al parecer, hubo un empujón de un jugador nuestro a un contrario No quiero entrar en la polémica de si fue o no penalty. El colegiado lo decretó, y por lo tanto tengo que

creerlo. Hasta ese momento el Arganda iba ganando por 1-0 y el penalty terminó en gol, lo que su-puso el empate. Al parecer, la falta máxima había sido señalada por el linier El publico estaba contra él. Una vez marcado el gol, el limer se dingió al centro del campo por la Entonces, como tenemos nada más que setenta centimetros da separación desde la valla de protección el público, un espectador cogo al linier por la camisa. Este consiguió soltarse, pero fue al centro del campo para comunicade al árbitro lo sucedido. El colegiado llamó al delegado de campo, quien a su vez recriminó a los espectadores para Arganda que en el mes de enero ya se habían producido incidentes en su campo. Había sido en el partido Arganda-Tenisca, que terminó con empate a uno. Según el informador de turno, el árbitro había estado bien y las quejas de los aficionados injuitificadas, pero el caso es que al final el colegiado fue agrecido por un grupo de exaltados.

¿Considera justa la sención de dos partidos impuesta por el Comité

de Competición?

-Pienso que en otros campos han ocumido incidentes más graves Cierto que nosotros estábamos ya apercibidos, pero pienso de todas formas que la sanción fue desmesu-

Los árbitros son las piezas más cutiradas por los enficionadoss a la hora de demostrar Su punteria

que no agredieran al linier. Transcumide un minuto o des, los aficienados comenzaron a saltar al campo y es árbitro inmediatamente dio por finalizado el partido.

Hubo agresiones al árbitro sigue dictendo el presidente del Argandados o tres patadas. El delegado de campo protegió en todo momento al colegiado, y también la Fuerza Pública. Luego, al dirigirse a los vestuarios, dieron una mueva patada al árbitro, y al linier patadas y pulieta-203

Cómo pudo sucadar asto? Fue un sector minoritario el que lo inició. Pero cuando van disz personas al principio, luago siampre acude alguna más. De todas formas, se ha levantado demasiada polvareda sobre este tema, porque realmente tanto el árbitro como los jueces de línea no presentaron mingún parte facultativo. Aunque yo soy el primero en recrimener estas bechos

La recordamos al presidente del

rada. Aparte de la clausura campo por dos partidos, las 40.000 pesetas de multa a un club modesto como el Arganda le suponen mucho.

DESTROZO ECONOMICO

¿Cómo afectó la sanción al

equipo?

Económicamente nos destrozó. y, deportivamente, los jugadores terminaron sin moral. Hubo cosas raras El Comité Nacional de Competición dio por terminado el encuentro, aunque sólo se habían jugado cuarenta y des minutes. Recurrió el Alcorcón al Comité de Apelación, y entonces éste dictaminó que se jugara el resto del encuentro a puerta cerrada y en el lugar y fecha que el Comité desiggara. Había bempo antes de terminar la temporada para jugar el resto de este encuentro, pero la mayor sorpresa questra es que nos llamó la Federación diciendo que tenlamos que jugar el 31 de mayo, a las

11,30, y esto nos lo comunicaba el dia antes. 30 de mayo a las 5.30 de la tarde. Esto nos perjudicaba gravemente, puesto que el dia 1 de junio tentamos que jugar el último partido de Liga contre el Valdemoro Dos partidos en dos días. Yo dije que esto no podia ser pues el Regiamento dice que deben transcurrir cuarenta y ocho horas como minimo entre dos partidos, pero me dijeron en la Federación que el Reglamento sólo decia veinticuatro horas. Todo esto nos perjudicó: en cuarenta y ocho minu-tos nos jugábamos el descenso, y al dia siguiente teniamos que disputar otro partido.

Lógicamente, José de Llanos se queja de las decisiones federativas que han afectado a su club, Pero tratamos de recuperar el hilo de la conversación y volver al tema de la

violencia

¿A qué se debe que este tipo de situaciones conflictivas se produzcan mucho más fracuentamenta en Tarcera y Regional que en las categorias

superiores?

En principio, creo que al haberse puesto vallas en las categorías supenores sa ha aliminado un noventa por ciento de casos de violencia En categorias inferiores no existe esta obligación. Además, las instalacio-nes deportivas son muy inferiores. En Arganda tenemos un campo con dimensiones minimas y una separación de setenta centimetros desde el campo al público

/Piensa que sa podría tomar algún tipo de medidas por parte de

los clubs para evitar esto?

La principal seria que los clubs tuvieran anstalaciones dignas. Luego. mentatizar también al público para que no ocurran estos hechos. Si todos los equipos de categoría nacional tuvieran vallas, como los de Segunda y Primera, estos hechos disminuitian Nosotros no podemos poner valias a causa del problema económico. Pianso que la Federación debería financiar las vallas, o el Consejo Supenor de Deportes.

¿Sabe que entre los árbitros se habla de tomar medidas como la de no acudir a les campos donde haya incidentes, y que seguramente el Comité de Competición se mostrará cada vez más duro con los clubs? Es justo sencionar a un club por la actitud de un grupo de desalmados?

-No es justo. En nuestro caso quedó bien claro que tento la directive como la Fuerza Publica hicimos lo indecible porque no ocurriera nada grave. Pero a una avalancha de cien personas no hay quien la su etc. Los clubs no deben pagar lo que unos sedores hagan. La Fuerza Pública tendria que detenar a estos aficionados y multarios. Como ocurre en los toros, cuando salta un espontáneo le multa el Gobierno Civil y le datienen

-En su campo se han producido incidentes en dos ocasiones esta temporada. ¿Estaba, aceso, la afición dei Arganda especialmente inquista o hay otra manera de expitear los hechos?

Influve mucho la clasificación der equipo. Cuando se está en ros últimos lugares, los forofos están más nervicsos y ocurren estos he-chos. Cuendo el equipo está bien clasificado todo está más sa mado.

Y su parte de razón tiena Josá de Uanos en este visión del asunto pues, como ya expusimos, en Primara División se vieron implicados



LA VIOLENCIA EN EL FUTBOL

Incidentes, precisamente, los eguipos que estaban en trance de descanso.

(GA POR EL DE NEGRO I»

presidente dei Arganda termina solicitàndonos dejernos bien ciaro que el coregiado señor Mochales. que fue quien arbitró el partido sealió del campo sin lesiones, y el delegado y yo le acompañamos hasta su coche sin que la ocumera

Precisamente el señor Mochales hizo unas deciaraciones pospartido señalando que no culpaba a los responsables del Arganda por lo sucedido. «porque -decis--, segun están as cosas, estos incidentes puedan darse en cualquiar campo, y esto es una tonteria». Según Mochates thabía mai ambiente entes de comenzar el encuentro, y el salir al terreno de Juego ya nos amenazaron algunos espectadores. El pensity lo vi claro y lo señalé por decisión propia No puedo precisar el número de expectadores que saltó al campo. pero fue tumultuario: unas dosciantas o trescientas personas En esta misme jornade otros quince colegia dos castellanos han sido agredidos, y algunos de más importancia que nosotros. Siempre ha habido agresiones y nadie hace algo electivo por evitarias. Sólo les podremos eviter resetros uniéndenes e eseciándenes e impon ando al mundo del fútbol las dec siones que tomemos en nuestras asambigasa

Diffell problems el que tienen pianteado nuestros dirigentes depor-tivos con esto de la violencia en los campos de fútbol, pues está ciaro que hay que lograr disminuir una tendencia que, indudebiemente, va a más. Que en una sole jornada quince Arb tros castallanos sean agredidos sin contar los de otras regionas nos parace ya bastante grave. Que los propios dirigentes de los clubs reconozcan su impotencia para evitar los incidentes, si no es a partir de las modidas federativas y policiales y de una afectiva campaña de mentalización de los públicos e todos los niveles se algo que exigen también esas medidas, y cada vez con mayor

urgancia.

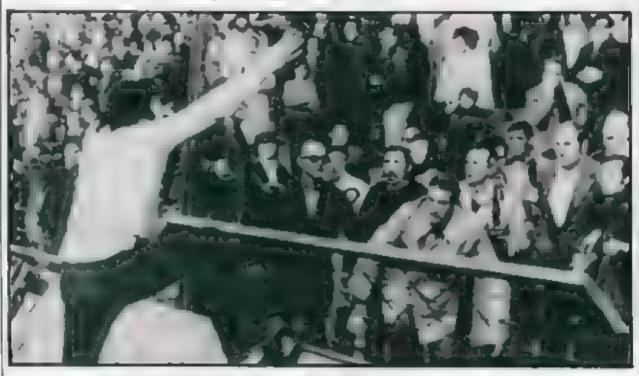
Como última confirmación de esta violencia imperante en el fútbol mundial está la sucedido en la fase final de la Eurocopa, disputada en Italia. En las diverses sedes se produjeron escenas de gamberrismo y algaradas protagonizadas por los sequidores de as diferentes selecciones nacionales presentes, fundamentalmente e británica -ya caracteri zadamente famoss- y la hoisidesa. eso que la saistencia de público fue un notable fraceso y que la recaudación quedó bastante por debajo de la asperado. Lo cierto es que la Policia italiana hubo de lanzar aus botes de bump sobre les mismas gradas en al encuentro que enfren tabe a ita os y angiosajones, an presencia de las cámaras de televisión, con lo que todos pudimos ver cómo alli lloraba hasta el apuntador Ai comportamiento incivil y belicoso de los aficionados ingleses se respondia con soluciones expeditivas. la UFFA, posteriormente, sancionaria con severas multas y amenazaria a los ingleses con la pérdida de encuentro si se rapetian los incidentes ante el partido contra Bérgica Aun así hubo escenas de violencia callejera, que por suarte todavis no han llegado a verse en España; los hinchas británicos parecen tener una especial tendencia a quemar autobu-Tembién la selección holandesa ha sido sancionada pesa a que los

incidentes protagonizados por sus seguidores han sido mucho más discretos y han pasado casi desaperor

Pero a otro nivel, y ya finalizada la temporada en nuestro pais, nos liegaba la noticia de que en partidos de la fase de promoción de ascenso a Primera Regional también se hablan producido alteraciones, como as at caso del Boetticher Santa Bárbara en Madrid. Y desde tierras sudamericanas nos llegaba información sobre violencia se manifiesta cada vez de una manera más acuciante y cara a la próxima temporada y sucesivas se impone una práctica de reflexión en tomo al tema y la busqueda de soluciones electivas en todos los nivetes. Aqui, en concreto, se trataria de alcanzar un objetivo fundamental llegar al Mundial de España de 1982 con una minima garantia de que no se iban a producir tan lamentables escenas y desirozos. Claro está que a pivei internacional las decisiones

A la largo de este trabajo hemos podido habilar con representantes de casi todos los estamentos de nuestro futbol, y puede ser interesente ver ahora, como resumen, qué soluciones al problema de la violencia en las gradas han sido las más repetidamente planteadas

Gabriel Alvaro, presidente de la ADAFE, proponia realizar una campaña de menta ización de los públicos, una campaña a nivel naciona para erradicar la violencia de los



El partido Málega-Reyo fue posiblamente, uno de los más conflictivos de la pasada temporada.



En el ancuentro de Copa Betis-Madrid, Guruceta tuvo que ganer al vestuario por pies.

el caso insólito de un acalorado hincha que, tres emenazar e insultar al árbitro de turno, trató de atropesubido en un coche, persiguiéndole por el mismisimo rectângulo de juego.

LA UEFA Y LA FIFA TIENEN LA PALABRA

Evidentemente, tanto en España como en Europa, y en general en el mundo del fútbol, el problema de la

estarian en manos de la UEFA, la FIFA y los organismos de los diferen-tes países: a nuestro particular nivel. todo el mundo deberla aportar su granito de arena, desde la FEF hasta las directivas de los clubs, pasando our las diferentes asociaciones recién creadas (de aficionados, jugadoårbitrus, entranadores...) desde luego, los medios de comunicación, en un intento de limar asperezas y evitar el excesivo apasiona-miento de algunos públicos.

campos. Esta campaña ya estarla decidida por parte de la ADAFE y seria reomo una campaña publicitaria en el más amplio sentido, con eslóganes, etc.a.

(Servicio especial de agencia Mencheta 1



CICLISMO. Vencedor de la Voidte e Castilla.

Rupéres.

Vieja. Ĉ. Less

D Arroyo, Rios.

AUTOMOVILISMO. El espedol Brailio de Villota en lider del Cumpocento Aurora de Fórmula I, ¡Murea del coche que pilota?

B. Williams Fertin.

Chevron.

Citroën 2 CV

BOXEO. ¿Culates veces ha defendido Castañón su titulo o de los plumas)

Nueve,

Doce

Tire

Ninguna. Las que quiso. D.

ATLETISMO. Corgos scripara todos los alogios tras

[.

togrado su setto de longuad...

III. B.27 8.23

ñ 9.0

9.0 Et révord det mundo.

BALONCESTO. Jeff Rutanó en el nuevo entranjero del.

Cotombelo.

Ĥ. Harretoni.

Juventud Botudiantea

Profesores C. B. BALONCESTO. En al Europeo Justor, uno de los destacados fue Fernando Marcin, ¿a qué equipo perce-

dece!

Barcelons. Bunco Immobiliaria.

Real Medrid. Valladelid.

Bundlames

BALONCESTO. Pero el Ress Madrid también ha fichado

eu entrargero, ¿Nombre? Il Lew Alcindor-

ture Abrognostic.

Blat Jones Lars Hausen.

PUTROL. El Addito de Medrid gand custro partidos consecutivas por panaltus a lea squipos Ajes, Lohomotiv, internacional de Porto Alegro y...

AZ'67

C.S.K.A. de Soffa.

Cautellón.

Levak, Spartak de Boffe.

FUTBOL. Al Real Madrid le rartió 9-1 el Sayern Munich, para en tiempos de Kupa los madridiscis gelescon por 14-1 a un equipo frances, ¿cuid?
 A. Souchaux

Я.

Bunde Reims. Nuntee

Marnella. Amigus de España. PUTHOL. Para suplir a Iribar, el Athletic ha fichado un portero, nunque osguirà codida en el equipo al que issocia, (cuis? A Guecho

Brandle,

Alavéa. Eibar Casalila.

BOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

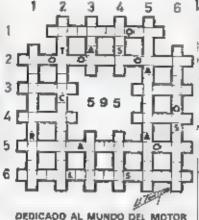
1 Un phiero de al ciuler 2 Una de les ales del evide. 3 Una sette altrande en el Angulo Inferior (aquierdo 6 Una de las remas del Arbol altrando e la seguierdo 6. Una piedra e la derecha 5 Celo derecha del personaje central. 7 Bola en la mano derecha del personaje 8 Una bola carca del hopo. 9 Biguia del señor 10 Una nama del árbol altrado a la derecha (del grupo de ouetro).

SOLUCION AL REJAĞRAMA

HORIZONTALES. 1 Semiliaro. Cyos. 2 Gato. Oido. Ovajuno Ondina. 2 Aflar Chasta 4 Perera. Zaczat. 8 Bateria.
Autóromo. Oimo. 8 Mármol Losbias. Suegros.
VERTICALES. 1 Celabras Relier 2 Kent. Totac. Carburgdor 3 Oila Ave Bujias. 4 Aria. Ser Adobse 5: Socina.
Achulede Amedeo. 5 Endrino. Oes Sumisos.
SOLUCION A 2557A USTO SEGUNO?

1 D. 2 B. 2 A. 4: C 5 B. S. E 7 B. S. C D. A. 10: C.

REJAGRAMA



DEDICADO AL MUNDO DEL MOTOR MODO DE RESOLVERLO

Se procederà como si se tratave de elmple prucigrama, polocando una ietra en cada uno de los quedros de la arejas, de aquerdo con les definiciones que su indicar

,Las latras que ya figurar sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, potebra y principio de la alguiente

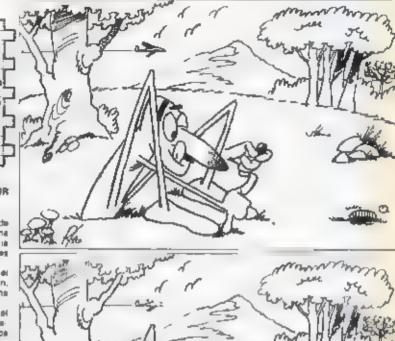
Une vez resunto correctemente el rejeptame, aparacento sobre los cuedros de la srejan los nombras de varios ELEMENTOS Y ACCESORIOS DEL AU-POMOVIL

DEFINICIONES

HORIZONTALES. 1 Silfo donde se elembra para luago traspiante Palo de la baraja 2 chenelto para levanter el eutomóvil al cambiarle las ruedas. Apareto de la eutición Relativo e le oveja Ninta del egua 3 Secentillo. Armazón del coche 4 Vanija o globo de ciutal para appliante apresentado de ciutal para appliante appliante apresentado de ciutal para appliante de cristal para contener paces vivos. Lugar poblado de zarres 5 Elemento integrante del sistema eléctrico del coohe. Circulto automovillatico para calebrar cerrores de cochee. Arboi de sombre de martere dura di Piedra coliza Eurooptkije de buen gullmento, Leudabies. Padres politicas

VERTICALES 1 Correr are juntures de las maderas de las haves con estopa y brea. Desmanurar una cosa tapan-della con el raliador 2 Compado mari-timo de inglaterra junto al paso de

DIEZ ERRORES DIEZ

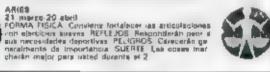


Calais. Ruido docrepanado que produce el escape de un reioj. Pieza del morter docide se efectús la cerburación 3. Vastja redonda para guesar Animai bipado verhabrado de cuesgo cubiario de plumas. Preses que en los motores de combustãos. combustión interna producen la chispa. A Juguetas infantillas. Punto

cerrimet. Ludrillos ein coons fabricados de barro y paje 6 (natromento que se hace sorter mecánicamente en cos automóvices. De modeles e aspecto de chule. Pay de Españe, hijo del rey de fusia Victor Mangel (1845-1890), è Negro saulado. Municipio de Pilipina en la lala de Luzón. Obedientes, dócias

horóscopo del deportista Por MARCO ALFA

Del 2 al 8 de septiembre de 1980



C-BRA

23 emplimentes 22 octobre

23 emplimentes 22 octobre

24 emplimentes 22 octobre

25 emplimentes 25 octobre

26 emplimentes 25 octobre

27 emplimentes 25 octobre

28 emplimentes

TAJRO RI SENIA SEMENE PROPERTE DE SENIAZO MENO PORMA FISICA Semene propecte des des elementes de senialidad de sen

DIMINIS



SICORPION

SORMA FISICA Podrá paser una servana vamigula en cala terrano REFLEJOS Alpha terra existiples depot a guitalidad Ph.IGMOS Lastarán generalmente de imporanças SUERTE Es mai imporança para llaver a cata, cambida en las societádes.

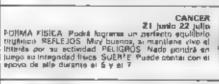




CEMINIS

21 mayo 20 junio
EQRMA PRICA En el patudio de este terreno se
arivarta una tendencia e la normatidad REFLEJOS
Répidos, pero no may precisar PELIGROS No sa
harbo recesarias muchas precisar SUERTE La
somana se presente rivencione en este sentido







CAPRICORMO
22 distambre-20 enero
FORMA RISICA Verá on astocidas supernota la astobi
lided funcional. REFLEJOS Mejorarán michos en percusión y apides. PEJIGROS Le amenaran caldas violentés durante el 4 y el 6 SUERTE Corilla más en el
propio esfuerzo que en ella





22 julio-22 aposto.
FORMA FISICA Le soumpeña un excelerre aspecto de
IDE seude sir este terrario REFLE/OS con fallos
puedes ser (importantes durante los triss primieros diss.
PELIGROS, de amentada golpes y tomodurale durante
el 5 SUERTE Encontreré sobredes oportunidades de
desita.



ACUARIO 27 eriero 15 lebrero 27 eriero 27

FORMA FISICA Puede verse obligate e discensarie especialment especial estanciones entres REFLEJOS Poets aptes presente deponde resclorador con la velocidad. PELIGROS La aminiza un importante demonde tentrales SUERTE (Su aspectos será por lo germani neutral o negativo.



20 febrara-20 marza FORMA FISICA Suá ahors en un buen momento, injunto render el mánimo. REFLEJOS: Besponderán con sibro divisios de precisión y de repidez. FELIGPOS Se la presenta una semisira con mayores riesgos de corectura. AUENTE: Su especio perá por lo general recutad a negativo.



CARLOS GIL, RESPONSABLE ESPANOL DE ELITE, CONFIESA:

((N IRA, sigue recto y cuando veos un pipa , alli esté a Esa fue la forme más sencilla de localizar a Carlos Gil, responsa-ble del aquipo nacional absoluto de atletismo y una de las personas que más saben de este deporte en ruestro país y, quesé por eso, escasamente utilizado por los poderse públicos quendo los cargos directivos del atletiamo nacional se nombraban a dedo Lástima que ahora, con la minidamocrecia deportiva, tampoco pueda ser el hombre que dirija este deporte por cuestión de ricompatibilidades, pero ser a, ténganto por seguro el hombre que dana la vuelta a este maltrecho y desdichado atletismo español. Carlos Gil es hombre al cust no la gustan les polémicas entre otras casas gorque siempra habia ciaro por eso si diálogo ha sido fácir. El lógico entre dos col gas a los cuales les gueta este deporte.

DEL AMBIENTE ATLETICO DE 1979 AL DE 1980

Carlos Gil se hizo cargo dal equipo nacional absolute de atletismo después de que el enterior director téc-nica rénunciase tres dejer bren claro que al presidente de la Federación Española de Atlatismo le habia retirado su confianza cuando más falta le hacia, y por ello la había decepcionado. En ese momento entre en ección Carlos Gil

-Cuando me ofrecieron el cargo de jefe del equipo nacional conocia al embiente existente, el quel era bas-tanta desagradable sin emblargo, lo que ignoraba era que estaba mucho paor de cuento podia imaginares. Memai que los atletas son buens gente y ponen de su parte lo necesario isse limar asperazas cuendo se les escucha y stiende Ellos pedian oportunidades y medica y he tratedo de que tuvieres embos. De ehi que este temporada hayan viajado más que nunca, en parte, porque no habia pro-gramados encuentros internacionales, cade vez más dificiles de conseguir

¿Cómo es en la actuendad el em-

biente del equipo espeñol?

Busing muy bueno Y es que, pese a algunas suspicacias por cuestiones de selección olimpica, he side honrado y he procurado dar a cada uno lo que se merecia. Mis objetivos, cuando me hice cargo del aquipo, fueron dos salvar la temporada con los compro-misos de la Westathletic y los Juegos Olimpicos y preperar las bases para una reorganización, ya presentade al presidente de la RFEA.

¿En qué consiste ess reorganico-

En llever a la convicción de la necesidad de tener un érea técnica de é te preolimpicos y equipo necional. Buscar la solución al tema profesional de los entrenadores, terminer con la enerquie existente y especializar cada prueba, incluso desde las promessa. Con ello se trate de selver el divorcio técnico por medio de un Comité Técnico más ampeo que el actual y con una Comisión Permananta con poder de ejecución Todo esto Vevaria a una planificación y estudio de nuestro atletismo de aquí a Los Angelas. También se trateria de buscar soliment a los problemas aconómicos de los etletas

«SI NO SE HA PODIDO HACER MAS. ES POR AUSENCIA DE ESTRUCTURAS EN ESTE DEPORTE» ME EXTRAMATOM LAS ACUSACIONES DE ANSELMO LOPEZ CONTRA PAEZ, PORQUE NO HARIA PASADO NADA CON EL ATLETA-EL FUTURO DE MUESTAO ATLETISMO LO VEO CON PREOCUPACION» «LAS FECHAS DE LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA, OUE NO PROGRAME YO. NO HAN PODIDO SER PEDRES-





Les pietes del idio del Instituto Nacional de Educación Física, the Report of Street, tactigos de los *Oltimos* Campeonatos de España y del descontento de los etletas por las feches on les que fueron programados. Carlos Gil nede tuvo OUR VOC SET 838 tropazdo de la Federación Española de Atlatismo.

Un malentendido y unos falsos remores provocaron que al secretario general del COE dijese coses may graves contra Péas. Carlos Ell, volumber sal atletisme y del deporte, aciera ten idionantes manifestaciones.

de álite en estas cuetro eños y ver la forma de asegurarles su promoción social por estudios o trabajo, además de eseguraries para un caso de eccidente

¿Chilere decir esto que continueré en al cargo?
-No Mi compromiso con la RFEA finalizó el dia 31 de agosto. Bi deciden que continúe tendré que estudiarlo. Pero, por supuesto, seguiré sten-diendo les cuestiones que se me pre-senten hasta que se inicio la nueva reestructuración. En pocas palabras, el plan está presentado, paro si quiaren que sea yo quien lo lleve a la práctica tendrén que confiar en mi y dejarme

camino libra para ello El plan de Cartos Gi[†] por ambictoso. exigirê un gasto superior el dedicado actualmente pera los atletas de élita. Ello, asimismo, puede condicionar la vida de algunda cluba al ver cômo aus majores atletas pasan a depander de la Federación Española, a Igual situación puede productres un les federissiones provinciales. ¿Què piensa Carlos Gif de

88107

Es incuestionable que le existencia de los ciubs es la razón de ser de la Federación Española de Atlatismo, De sobre sé que no se les de la importancià que merecen, pero, por contra, tembién debe señalarse que algunos no tienen vide de club. En la realidad hay demissiado número y poca calidad No creo que se perjudique a los clubs protegiando e los atletas de élite

DE LOS JUEGOS OLIMPICOS A LOS CAMPEONATOS DE **ESPAÑA**

- Cômo he sido para Carlos Gil al paso del atlettemo depañol por Mosco? Recogió una herencia no muy agradable y logró llever a muchos atletas a Rusia, y con amor ¿Cuál fus el trabajo restizado pera conseouirlo?

-Pienso que se han cumpildo, por ancima, las previsiones, si bien el nivel no ha sido el óptimo pera ir a ta Otimpiada, debido a cómo se encontraba el aquipo nacional en noviembre. si no se lus hecho más no his sido por cuipa mie ni de los atletas, sino por la susencia de una estructura en este deporte. Es necesario poner en ciero le linea en la que sa digan cuálea son los derechos y obligaciones de los atlenas. Lo realizado ha sido para salir del paso, por cuanto la temporada ya estaba con la programación hecha. aunque, sin embergo, nada estaba pianificado y, además, me encontrá con unas previsiones presupuestaries que tenian que ver con lo que yo shaup

¿Por qué les conflictes con Prade y Péez?

El suplante para el relevo de 4 x 400 metrosjera Casabora, por ecudir a Moscú a correr los 400 metros vallas y haber sido parte integrante del equipo que batto el récord necional en Méjico Predo no pudo ir porque si le lleveba tenia que quiter e otro atleta. Por otro lado, no es lo mismo hacer una marca undividualmenté que con el equipo. De todas formas, a mij me dijeron que sólo podia inacribir a vaintidos, y Prado no tue per eso.

IEL ATLETISMO



Una foto poco corriente, Carlos Gil, sin su pipe. El responsable del atlatismo. Siempre rodeado de atlatas. Aqui vemos a Carlos Gil con Sánchez Paraiso, español de élite finalizó su compromiso con la Fadaración Española.



Nuestro reductor, junto al responsable de la élite del atletismo español y al fondista Antonio Prieto. Eran memantos de triunfo para Carlos Sil.

-Caso Páez. El secretario del COE, suñor Lòpez, dijo que a este atleta no se le debia Hevar más con el equipo aspañol. (Ten grave fue lo que bizo

-Me esombré muchisimo cuando lei lo que dijo Anselmo López, porque con Põez no pasó absolutamente nada. Han querido hacer una tragedia donde no pasaba, rapito, nade. Por eso me extrañó que Anselmo López, quien no habió conmigo, dijese tales cosas, Lo de Páex fue que se persó en el para que corriese el relevo, pero los compo-nentes del mismo preferien hacerlo con Casabona, porque estaben mês compenetrados con ál; además, Pász me dijo que no se encontraba en buenes condiciones. Lo que sucedió es que salió para España el mismo día en que se disputó le prueba. Azí que Anselmo López habió de oldas y por rumores, pero, de verdad, con Páez no pasó nade.

-¿No pude variar la fecha de los

Campeonatos de España?

—Ya he dicho que yo me encontrá le temporada programeda y no podia cambiaria, entre etras razones, porque yo no he sido director técnico, sino ye no ne suco director tècnico, sino responsable del equipo necional, indudablemente, la feche ho he podido ser peor, y aco que se logró retraser una semana. Yo ye me imaginaba le que ibe a paser, pero, desde mi punto de vista, no se puede obligar a nuée a participar, y si lo hacen, que encima estén en óptima forma.

-¿Cómo ve al futuro del atlatismo essañol7



eLe feche de les Campeonatos de Espaile no la programé your Con estas palabras y con les de que diches feches ne han podido ser peores, Carlos Gil definie zu posture.



Colomán Trabado y Benjemin González.



La fota, un paco defectuasa pero única, presente al cuartato que en Méjico batió el récord nacional de releves 4 × 400 metros. La lesión de Angel Cruz y no llever a Prade a Moscú provecó un pequeño conflicto.

-Pues, para ser sincero, con preo-cupación. El desmontaje de los Juegos Escolares y los tras últimos años sin competiciones series, por unes u otras causas, nos van a pasar una factura muy alta. Desgraciadamenta, en el futuro se notará demasiado esa falta de previsión con un déficit de atletas. Los últimos resultados en categorias inferiores ya comienzan a hacerse sentir.

—Pero unted, pose a todo, pide más apoyo para la álite.

-Porque debe protegorse al atleta que ha acudido a Moscú y conservarie hasta Los Angeles. Lo que no puede ser es que de Montreal a Moscú sólo haya repetido un atleta. Eso si es tirar el dinero.

Carlos Gil, siempre con su pipe, siempre rodeado de atletas, siempre laborando por el atletismo, es punto de criticas. Los catalanes le tiaman centralista, porque no llevó a Floger Oriol a Mosců. Los cantrales -algunos dicen que mire demesiado en favor de su tierra, Salamanca. Pero lo cierto es que Carlos Gil es un hombre honrado, que no se lleva una sola peseta del atletismo. Que está e su servicio y que le he secado las casta-nas del luego a la Jueta directiva de la Federación Española.

ALCORA



SPECIAL SECURITY OF THE PARTY O

Pieza de San Amero, 9 Teléfonos 279 83 26 - 279 84 67

Talleres BENJA

REPARACION GENERAL DE AUTOMOVILES

ESPECIALIDAD EN COCHES DEPORTIVOS DOCTOR ESCUERDO, 50 - TELEFOND 274 68 52 - MADRID-30

DISTRIBUCIONES AMANCIO

Alcaldo Salan de Barendo. 16 Teléfaque 400 70 10 - 20 M A D R (Q - Q

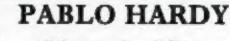


MÎKASA OS POR FEDERACIONE DIES INTERNACIONALS



PRODAG, S. A.

Passo de la Costellaca, 143 Tels. 279 34 01 - 279 58 01



Peluquero de caballeros HOTEL MIGUEL ANGEL

C/ MIGUEL ANGEL, 28 THIRE 442 DO 22 - Fat R28

Busian

MADRID



BANCO ZARAGOZANO



Rafael Salgado, 11 Tel. 457 50 36

Senano, 91 Tel. 276 62 84

Illesces Tel. 232 68 48



BUSTOWARTE QUATTROCENTO

GENERAL AMPUDIA, 18 (Enquina a Avda, del Talle) MADRID-3 - T. 234 91 06

Crafalgar Sub

Sinde Bandingui, 30 Trig. 433 70 32 Madrid-7



PHILIPS



PRENDAS DEPORTIVAS

Enrique

Busián

MAYOR, 6, PRIMER PISO

ATLETICO DE MADRID

REAL VALLADOLID

Tels. 475 12 18 - 475 47 16



II TORNEO SANTIAGO BERNABEU

WAIMER, S. A.

Villanueva, 24 Teléfono 226 24 35



un record al alcance de tu pie





MEDALLA OFICIAL

J. de R.» c/ Goya, 104. MADRID-9. Tel. 401 52:39, oficinas del Real Madrid C. de F.

CANTIDAD	PRECIO UNIDAD	TOTAL PESELAS
ORC*	SECURI COTEACION	
PLATA**	3.500	
LLAVERO PLATA	4.200	
BRONCE	400	

FORMA DE PAGO-

Contra reembotio al recibo del pedido

Adjunta Cheque o talón bancaria.

HELICE (253 ESPECIAIIZATA ES: KITS (Principales marcas en plástico y madera) AFROMODELISMO - TRENES ELECTRICOS

moda masculina

EN MULTICENTRO

JORGE JUAN, 57 Teléf. 276 50 20 MADRID-1

Servinos a previncias Centra Rosmboloo, a partir da 50o ptax. Las pesidos superiores a 7.000 ptas, van Hires de gar-

Princese, 47

CANODROMO MADRILEÑO



CARRERAS DE GALGOS DIARIAMENTE FESTIVOS: MATINALES A LAS 11,30 ENTRADA LIBRE . TV COLOR



TAMAÑO UNICO:37 m/m @

NOMBRE .. AFELLIDOS

TELEFONO POBLACION

MOVINCIA

BANCO DE BILBAO



RESTAURANTES

Cave Baja, 36 Madrid-5 Telef. 265 90 91

Hamilladero, 4 Madrid Telét, 256 93 91

LOS **BORRACHOS** VELAZQUEZ



Principe de Vergara, 205

Teléfs. 458 10 76 - 259 84 92



Mesón - Cocina Los Borrachos de Velámmes

Restaurante

Viejo Madrid

CAVA BAJA, 32 Teléf .: 266 38 38

RESTAURANTE

Madrid-5



Gtra. de la Coruña Km. 10.500 C. Hileras, 4 Km. 10 500
Tels: 248 29 14 - 247 30 44 Tels. 207 01 73 - 267 07 53
MADRID - 13 MADRID



PIRRI TV COLOR informa:

ESTUDIO ESTADIO-, LUNES 20,40 "SOBRE EL TERRENO", DOMINGO 12,30



Jornada 1.º (7 aeptiembre)

Osasuma-Les Paimes. -Valencia-Real Sociedad,

3,-Gijon-Betis, Español-Hércules.

-Murcia-Barcelona, Sevilla-Salemanca.

At. Bilbao-Zaragoza.

Aimeria-Real Madrid.

At Madrid-Valladolid, Palencia-Granede.

Ceuta-Málaga. Sabadell-Cádiz. 12-

Elche-Oviedo.

-Huotya-Castellón.

Benervat

Castilia-Baracaldo.

2.—Burgos-Levante. Santander-At. Madrileño, **ACIERTE CON MOSOTROS**



Restaurante Expectáculo

Paseo de Coches del Retiro

> Teléfones 273 56 86 273 10 99 273 10 74



PHILISHAVE

Para afeitar

cada día mejor.



DISCOTHEQUE

Paseo de la Castellana, 93

MADRID

Maqueta Malace

ni, iropes, aeromodelismo, rad lodas las starens, librario tieni JUGUETERIA EN GENERAL

Environ positro real

nin Ann. 1 - Taidi : 222 20 94 - MADMO-12

PAZ, 11 Tels. 231 24 48 y 231 50 74

Rovaltv

ARTE Y

FLAMENCO

PACA Y

BARBIERI, 10

MANUELA MADRID

Reservas de mesas: 231 81 63-232 30 19

VALENCIA C. de F. **COPA DEL REY 1979** RECOPA 1980





DE VENTA EN:

MADRID, Goya, 104. «J. de R.». Teléf.: 401 52 39 VALENCIA - JOSE ROIG

CORDELLATS, 6 (esquina Lonja) Telé!.: 332 00 82 (abierto 15 de septiembre)

PRECIO UNIDAD TOTAL PESSTAS ORO* SECUM COTTACION PLATAM 3.500 LLAVERO PLATA 4,200 BRONCE

Contra reembolsa al recibo del pedido

Adjunto Cheque a laión bançaria.

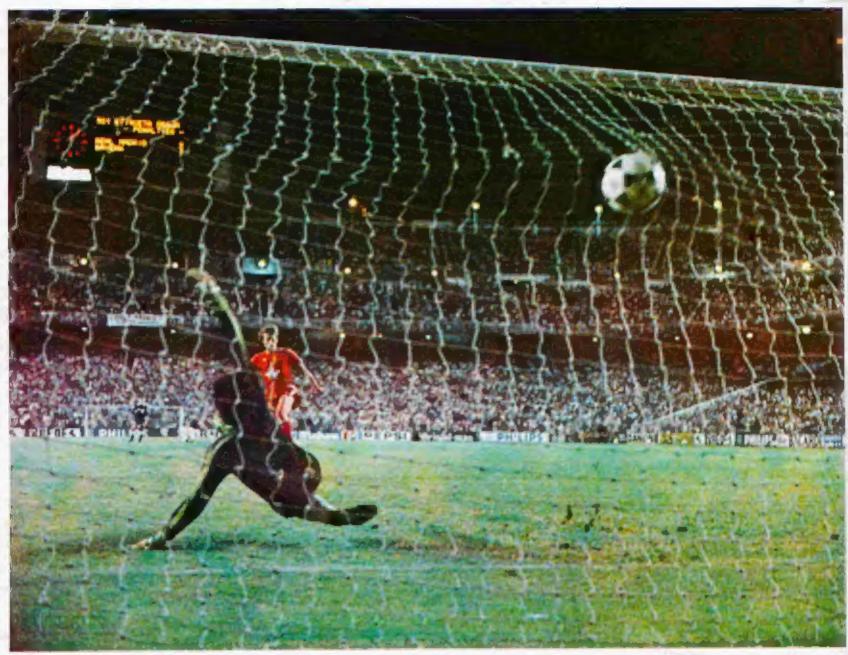
NOMBRE APEIDIDOS CALLE TELEFOND

POBLACION

PROVINCIA

CA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE MADI

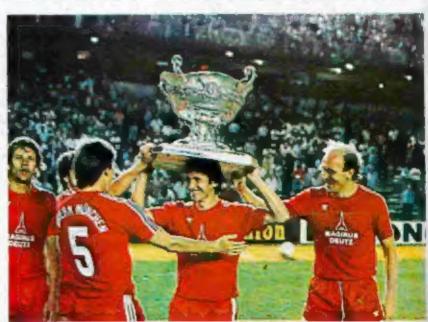
FIN DE FIESTA PARA LOS GERMANOS



AQUI SE DECIDIO TODO.—Ocho fercamientos deede el punto de penalty habis realizado el filladrid, contabilizando custro goles. El Bayers también habis marcado custro tantos, pero en pieto lancamientes. Per fir. Weiner, en el actavo, también marcado—momento que muestre la fota— y los germanos penaron el pertido.



ALEGRIA.—Y no digamos neda la que se armé entre los jugadores germanos cuendo marcó su compeñero. La foto es buens muestra del júblio entre los hombres del Bayern.



100 EL TROFEO MAJO A MUNICH.—Les biences ne pudieren adjudicarse el trofeo del 100 que erari antitriones. Les muchaches del Bayers se la llevaron para Munich.—Fotos Gálvaz.